

Tjukurpa Palya Matthew-lu Walkatjunkunytja

Matthew

Nyangatja Nga nmanytju Nyakula

Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa wati ini Matthew-lu walkatjunkunytja Jesunyatjara. Matthew-nya panya nga nmanypa wati mani mantjilpai nyinangi munu paluru anangu Jew tju tanguru mani mantjilpai wati mayatja pulka Rome-anya nguraku tjunkunytjikitjangu.

Palu ngula Jesulu palunya iwarangka itingka nyakula ngurkantanu palumpa nintintja nyinanytjaku, ka paluru waraka panya palunya wantikatingu munu Jesula tjanala junguringkula para-pitjalinangi yiya mankurpa munu palula tjukurpa tju ta kulira nintiringangi. Ka panya Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakannyangka malangka Matthew-lu kulu palunya nyangu wanka paranganyangka.

Ka nyiri nyangangka Matthew-lu tjakultjunanyi Jesunya Wankarunkupainya, panya Godalu palunya nga nmanytju kalkunu Aipuramaku walytjapitinguru utiringkunytjaku, ka panya palunyaya wati wangkatjara tju tangku nyiringka iriti walkatjunangi. Munu Matthew-lu kulu alatji tjakultjunanyi panya Christanya Mayatja pulka nyinanyi anangu Godaku walytjapitiku munu paluru nganannya wangkanyi panya Christalulanya nintinu tjukaruru palyanyku nyinanytjaku.

Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:

1:1—2:23 Jesunya iti ngarinytja

- 3:1 —4:11 Jesunya baptise-katinytja munu Satantu palunya kurantjikitjangku arkantja
- 4:12 —18:35 Jesulu anangu tjuṭangka tjukurpa wangkara nintintja munu pikatjara tjuṭa palyarunguntja
- 19:1—20:34 Jesulu tjukurpa kutjupa tjuṭa wangkanytja munu miracle kutjupa tjuṭa palyantja
- 21:1 —23:39 Jesunya Jerusalemalakutu tangkiyingka tatira ankunytja, munu timpulangka tjarpara tjukurpa tjuṭa wangkanytja
- 24:1 —25:46 Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka tjakultjunkunytja ngula nyaaringkuku
- 26:1 —27:66 Jesunya witintja munu punu katakutjarangka wakara utitjunkunytja
- 28:1-20 Jesunya wankaringkula pakantja

Jesuku Walytjapiti

(Luke-aku 3:23-38)

¹ Tjukurpa nyangatja Jesunya Christanyatjara. Panya Aipuramalanguṛu Isaacanya utiringu ka nyara palulanguru maḷatja maḷatja utiringkula wanaṛa Davidanya utiringu. Ka Davidalanguṛu maḷatja maḷatja ma-ngarala wanaṛa maḷatjalta Jesunya utiringu. Uwa, Aipuramalanguṛu ini nyanga paluru tjana ma-ngarala wanaṛa Jesulalta wirkanu, ini nyanganpa ² Panya Aipuramaku katja ini Isaacanya, ka Isaacaku katja ini Jacobanya, ka Jacobaku katja tjuṭa wati ini Judah-nya tjana. ³ Ka Judah-lu minyma ini Taimanya alṭingu munu pula katja kutjara kanyinu ini Piritjinya pulanya Tjiranya. Ka Piritjiku katja ini Itjuṛannga, ka Itjuṛanku katja ini Raamanya. ⁴ Ka Raamaku katja ini Amina-tapanya, ka Amina-tapaku katja ini Naatjannga, ka Naatjanku katja ini Tjalmannga. ⁵ Ka Tjalmantu kungkawaṛa ini Rayapanya

al_{ti}ngu munu pula katja ini Pawatjanya kanyinu, ka Pawatjalu kungkawara ini Ruthanya al_{ti}ngu munu pula katja ini Uupitanya kanyinu. Ka Uupitaku katja ini Jesse-nya. ⁶ Ka Jesse-ku katja ini Davidanya, panya Godalu wati nyanga palunya ngurkantara tjunu an_gangu Israelkunu tju_{ta} mayatjarira kanyintjaku.

Ka Davidaku katja ini Tjalamannga. Palu Tjalamanku ngunytju panya ngan_{man}ypa wati ini Yu_rayaku kuri nyinangi. ⁷ Ka Tjalamanku katja ini Raya-pawamanya, ka palumpa katja ini Apitjanya. Ka Apitjaku katja ini Atjanya, ⁸ Ka Atjaku katja ini Tjiya-tjapatanya, ka palumpa katja ini Tjawu-ramanya, ka Tjawu-ramaku katja ini Utjayanya. ⁹ Ka Utjayaku katja ini Tjatjamanya, ka palumpa katja ini Ayatjanya, ka Ayatjaku katja ini Itjakayanya. ¹⁰ Ka Itjakayaku katja ini Manatjanya, ka palumpa katja ini Aimangga, ka palumpa katja ini Tjutjayanya. ¹¹ Ka Tjutjayaku katja tju_{ta} wati ini Tjikanayanya tjana. Ka nyara palula ar_{ang}kaya Papilannga ngurara tju_{ta}ngku warmal_{ang}ku pitjala tjananya ma-katingu Papilantakutu.

¹² Ka panya Tjikanayaku katja ini Tjiyaltilnga, ka palumpa katja ini Tji_rapapilnga. ¹³ Ka Tji_rapapilku katja ini Apiyutanya, ka palumpa katja ini Iliya-kimanya, ka palumpa katja ini Aitjunya. ¹⁴ Ka Aitjuku katja ini Tjaitakanya, ka palumpa katja ini Akimanya, ka Akimaku katja ini Iliyutanya. ¹⁵ Ka Iliyutaku katja ini Iliyatjanya, ka palumpa katja ini Matjannga, ka palumpa katja ini Jacobanya. ¹⁶ Ka panya Jacobaku katja ini Josephanya Maryku panya kuri, ka panya Mary-lu kanyinu katja ini Jesunya ini kutjupa Christanya Godalu panya kalkuntjanya.

¹⁷ Uwa, walytjapiti nyanga tjanalangu_ru Jesunya it_i ngaringu, panya Aipuramalangu_ru pakali mal_{at}ja mal_{at}ja ¹⁴ ma-nyinara wan_ara wiyaringu, ka Davidanyalta tjanalangu_ru utiringu. Ka panya

Davidalanguru piruku nampa palu purunypatu pakali malatja malatja ma-nyinara wanara wiyaringu, kaya nyara palula ara tjananya warmalangu pitjala katingu ngura Papilantakutu. Ka nyara palulanguru piruku nampa palu purunypatu pakali malatja malatja 14 ma-nyinara wanara wiyaringu, ka palula tjanalanguru Jesunyalta iti ngaringu.

Jesunya Iti Ngarinytja

(Luke-aku 2:1-7)

¹⁸ Nyanga alatjiringu Jesunya Christanya Godalu panya kalkuntjanya iti wirkankunytjaku. Panya kungkawara ini Mary-nya wati ini Josephalu kalkuntja patara nyinangi palumpa ngunytjuku ngurangka munu pula kuwaripatu tjungurinkunytja wiya patupatu nyinangi ngula altinytjikitja. Ka Mary-nya nganmanypa pakuringu Kurunpa Milmiltuanguru, Josephalu altinytja kuwaripangka.* ¹⁹ Ka Josephalu Mary-nya nyakula kuliningi wati kutjupangu kampangkatu kurantja-palku panya paluru Kurunpa Milmiltu palyantjitjaku ngurpa. Panya Josephanya wati palya mulapa munu paluru Mary-nya kuntaringkunytjaku-tawara tjuta mirangka wangkanytja wiyangu wantingi. Tjinguru tjutangka

* **1:18** Tjakangu wati Jew-ngku kungkawaraku mukuringkula nganmanytju kalkulpai palunya kutju ngula altinytjikitjangku, ka kungkawara paluru palumparipai ka wati kutjupangu palunya putu altiny*ni*. Palu wati paluru kalkuntjatjanu patu nyinapai palula tjungurinkunytja wiya munu ngula kutju altira tjungurinkupai walytja tjutangku palunya pulanya inma pulkangka tjungunnyangka. Nyara palula arangka kutju pula tjungurinkupai munu wali kutjunga nyinapai. Palu nyara palula kuwaripangka anangu tjutangku nitingku kulilpai kungkawara panya paluru watiku panya kalkuntja nyinanyangka.

Matthew-ku 1:20 5 Matthew-ku 1:25

mirangka wangkanyangka kulira anangu tjutangu kungkawara palunya wati kutjupangka kampangka tu ngarinyangka-palku kulinma munuya palunya apungka atura iluntanama. Palula-tawara Josephalu kulinu, “Palyanti na wantiku altiwiyangu, kanti ngunytjunga ma-nyinama.”

²⁰ Ka alatji Josephalu unngu kulinnyangka Mayatja Godaku angelpa palula utiringu mungangka paluru ngarira tjukurmankunyangka, munu wangkangu, “Josepha, Davidakun katja, kulilani! Kuntaringkunytja wiyangu wantima Mary-nya altiira kanyintjikitjangu panya iti nyanga paluru Kurunpa Milmitangu ru, wati kutjupangu ru wiya.

²¹ Ka paluru iti katja kanyilku, ka kanyinnyangka nyuntu palunya inila Jesunya panya ini nyanga paluru wangkanyi alatji, ‘Paluru palumpa walytja tju ta wankarunkuku Godalu tjananya kura tju ta palyantjitjangu ru pungkula wiyantjaku-tawara.’ ”*

²²⁻²³ Panya tjukurpa nyanga palunya Mayatja Godalu nganmanytju wangkara kalkunu wati wangkatjara ini Aitjayala nyanga alatji,

“Kungkawara nyitayi ititjararingkuku munu katja kanyilku,

kaya palunya inilku ‘Imanyuwalnga’,

panya ini nyanga paluru wangkanyi alatji,

‘Godanya nganala tjungu nyinanytja.’ ”*

Alatji angeltu Josephala wangkangi. Ka mulapa tu Godalu panya iriti kalkuntjanya utiringu.

²⁴ Ka Josephanya kunkuntjanu wankaringu munu angeltu palula wangkanytja kulira palyanu munu Mary-nya altiira palumpa walingka kanyiningi. ²⁵ Palu pula tjungu

* ^{1:21} Psalm 130:8 * ^{1:22-23} Aitjayaku 7:14

ngarinytja wiyatu it̃i ngarinytjaku paṭara. Munu pula ngula it̃i wirkankunyangka palunya ininu Jesunya.

2

*Wati Ninti Man*ḱurtu Jesunya Pitjala Nyakunytja

¹ Ka Jesunya it̃i ngaringu ngura ini Bethlehemala manta panya Judeala, ka nyara palula ara wati ini Iratanya Judeaku mayatja pulka nyinangi. Kaya Jesunya it̃i ngarinyangka malangka wati ninti manḱurpa kakaraṅguru pitjangu Jerusalemalakutu. Wati nyanga paluru tjana panya titutjarangku kililpi tjuṭa nyinara nyakupai munuya nyara palulanguru ara tjuṭa kulilpai nyakunytjatjanungku.

² Munuya paluru tjana Jerusalemala wirkara anangu nguratja tjuṭangka tjapinu, “Yaaltjingka it̃i panya paluru wirkanu, panya Jew tjuṭaku mayatja pulka? Panya nganaṅa ngura nyara kakaraṅa nyinara nyangu kililpi pulka kuwari kutju utiringkula nyinanyangka munula kililpi nyara palunya nyakunytjatjanungku kulinu, ‘Munta-uwa kunyu panyatja Jew tjuṭaku mayatja pulka it̃i wirkankunyangka alatjiriku.’ Munula nyangatja kuwari pitjangu palunya walḱuntjikitja.”

³ Ka mayatja panya Iratalu kulinu wati panya paluru tjana it̃i mayatja pulkanmara ngurinnyangka, munu paluru nyararingangi kulira, “Tjinguru it̃i paluru pulkaringkula ngayula tungunpungkula ngayuku arangka mayatjariku.” Ka Iratanya nyararingkunyangka anangu Jerusalemala nyinanytja uwankara palumpa nguluringangi. ⁴ Ka palulanguru Iratalu tjapira kulintjikitjangku wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭa alṭingu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa kulu, munu tjanala tjapinu, “Yaaltjingka wanyu Christanya Godalu panya kalkuntjanya it̃i ngariku?”

⁵ Kaya wangkangu, “Ngura ini Bethlehemala paluru ngariku manta nyanga Judeala, panya wati wangkatjarangu iriti walkatjunu nyanga alatji,

⁶ ‘Kulilaya Bethlehemanya ngurara tjuta! Panya nyura manta pala Judeala nyinanyi ngura tjukutjukungka, kaya anangu ngura pulkangka nyinanytja tjutangu nyuranya wiya kulilpai. Palu tjituru-tjitururinytja wiyangkuya wantima, panya ngura nyara palula mayatja pulka wirkankuku ngayuku walytja tjuta Israelkunu tjuta wati tjapata purunytu wirura atunymara kanyintjikitja, kaya ngura winkitjangku nyuranya kulilku munuya mirawaniku.’” *

Alatjiya tjakultjunu Mayatja panya Iratala.

⁷ Ka palula malangka paluru wati panya ninti mankurpa kampangkatu altira tjanala tjapiningi, “Yaalara kililpi panya paluru utiringu?” Kaya palula tjakultjunu. ⁸ Ka Iratalu wati panya palunya tjananya Bethlehemalakutu witu nu munu tjanala pulkara wangkangu, “Ankulaya pulkara ngurinma tjitji panya palunya munuya palunya nyakulampa pitjala ngayula wangka kana ngayulu ngapartji ankula palunya walkula.”

⁹⁻¹⁰ Kaya mayatja palula kulintjatjanu anu wati panya ninti mankurpa. Munuya kililpi panya palunya tu nyangu panya tjana kakarara nyakunytjanya munuya nyakula pulkara alatjitu pukularingu. Ka kililpi panya tjanala ma-kuranyuringu munu wirkara ngarangu wali panya iti ngarinytjitjanga katu. ¹¹ Kaya wali unngu tjarpara nyangu tjitji panya tjukutjuku ngunytjungku ampara kanyinnangka kungkawara panya Mary-lu. Munuya pupakatira tjitji palunya walkunu munuya palulangu ru wiru tjuta alara ungangi tjana katinytjatjanungku, panya apu gold, munu tjau pantu wirutjara kulu punu ini

* 2:6 Maikaku 5:2

nyanga kutjaranguru *frankincense-nguru* munu *muunguru* kulu.

¹² Palula malangkaya Iratalakutu malaku ankunytjikitjangku kuliningi, palu tjana mungangka kunkunarinyangka Godalu tjananya wangkangu Iratalakutu malaku ankuwiyangu wantinytjaku. Kaya mungawinki ma-pakanu ngura walytjakutu iwara kutjupawanu Iratalakutu malaku ankunytja wiya.

Iti Jesunya Itjipalakutu Irataku Ngulungku Katinytja

¹³ Ka tjana ankunyangka malangka Mayatjaku angelpa Josephala mungangka utiringu paluru tjukurmankunyangka munu wangkangu alatji, “Pakara warpungkula kati tjitji pala tjukutjuku ngunytju kulu manta nyara Itjipalakutu, panya Iratalu kuwari ngurini tjitji pala palunya iluntankunytjikitjangku. Ka ankula nyara palula rawa ma-nyinama piruku ngayulu altinytjaku patara.”

¹⁴ Ka Josephanya munga pala palula mapalku pakanu munu palunya pulanya ngunytjurara warpungkula makatingu Itjipalakutu. ¹⁵ Munu pula rawangu iti panya palunya ma-kanyiningi ngura nyara palula Iratanya ilunytjaku patara. Panya Itjipala ankula nyinanytjaku Mayatja Godalu iriti wangkangu wati wangkatjarangka, ka panya nyiringka walkatjunu nyanga alatji Godalu wangkanytja,

“Ngayuku katja Itjipala ankula nyinaku,

kana nyara palulanguru palunya altiku malaku pitjanytjaku.” *

Iti Nyitayira Tjuta Iratalu Iluntankunytja.

¹⁶ Ka mayatja Iratalu wati panya ninti mankurku putu patara kulinu, “Munta, paluru tjana-manti wantira kampangkatu anu malaku tjanampa ngurakutu.”

* 2:15 Uutjiyaku 11:1

Munu paluru pulkara alatjitu mirpanarira palumpa tjaultji tjuṭa wituṅu iti nyitayira uwankara iluntankunytjaku ngura nyara Bethlehemala nyinanytja tjuṭa munu ngura palula itingka nyinanytja tjuṭa kulukulu. Munu paluru wangkangu iti pulka-pulka tjuṭa kulu pungkunytjaku panya kuli kutjara nyinanytja tjuṭa kulu. Panya paluru wati panya ninti mankurta tjapintjatjanungku kuliningi, “Tjinguru paluru iti kulunypa, munta tjinguru tjitji pulka-pulka tjina ankupai.” Kaya palumpa tjaultji tjuṭangu mulapaṭu tjitji palunya tjananya uwankara pungkula wiyanu.

¹⁷⁻¹⁸ Palu ara nyanga tjitji tjuṭa pungkula wiyantja palunya Mayatja Godalu nganmanytju wangkangu wati wangkatjarangka ini Jeremiah-la ka paluru nyiringka walkatjunu nyanga alatji,

“Ngura ini Raamalaya kulini anangu kutjupa pulkara ulanyangka.

Nyara paluru minyma panya Raitjilnga palumpa tjitji tjuṭa wiyaringkunyangka pulkara tjituru-tjitururira ulanyi,

kaya palunya puṭu pilunmananyi tjitji uwankara wiyaringkunyangka.” *

Ka tjukurpa panya paluru mulapaṭu utiringu ngura Bethlehemala.

Josephalu Mary-nya Pulanya Malakungku Katinytja

¹⁹ Ka ngula Iratanya ilunyangka malangka Mayatjaku angelpa Josephala utiringu paluru tjukurmankunyangka ngura panya Itjipala. ²⁰ Munu wangkangu, “Ngura nyara Israelta panyaya wati kura tjuṭangu tjitji pala tjukutjuku iluntankunytjikitjangku kuliningi, munuya wati panya

* 2:17-18 Jeremiah-ku 31:15

paluru tjana kuwari ilungu. Ka pakara pulanya ngunytjurara malakungku kati ngura panya Israeltakutu!”

²¹ Ka mulapaṭu Josephalu pakara pulanya malakungku katingu ngura Israeltakutu. ²² Palu paluru wirkara kulinu Akila-yatjanya mayatja pulka nyinanytja manta panya Judeaku, panya palumpa mama Iratanya ilunyangka paluru palumpa arangka mayatjaringu. Ka nyara palunya kulira Josephanya nguluringangi manta nyara palula nyinanytjaku. Ka palulunguru angeltu piruku palunya tjukurmankunyangka wangkara wituṅu alinytjaralku ankula uru Galileela itingka nyinanytjaku. ²³ Ka paluru mulapaṭu anu munu wirkara nyinangi tawunu ini Nazarethala. Panya ara nyanga Nazarethala ankula nyinanytja Mayatja Godalu nganmanytju wangkangu wati wangkatjara tjuṅangka, kaya walkatjunu nyanga alatji, “Wati nyara Godalu kalkuntjanya ngura ini Nazarethala nyinaku, kaya anangu tjuṅanku palunya wangkaku wati Nazarethanya ngurara.”

Ka Josephalu Jesunya Nazarethalakutu katinyangka tjukurpa nyanga paluru mulapaṭu utiringu.

3

John Baptistalu Tjukurpa Wangkanytja

(Markaku 1:1-8; Luke-aku 3:1-18; Johnku 1:19-28)

¹ Ka ngula kuli tjuṭa ngarala wiyaringkunyangka wati ini John Baptistalu manta panya Judeala ilytjingka anangu tjuṅangka Godaku tjukurpa tjakultjunangi. ² Munu paluru tjanala alatji wangkangi, “Kuntariwaya kura tjuṭa palyantjatjanu munuya kampa kutjuparira kura piruku palyantja wiyangku wantima, panya kuwari ilaringu Godalu anangu tjuṭa walytjanmara mayatjanku kanyintjaku.”

³ Johnnga wati panyatja, panya wangkatjara ini Aitjay-
alu iriti palunyatjara tjakultjunu alatji,
“Kutjupangku ilytjingka anangu tjuangka mirara
wangkanyi alatji,

‘Mayatjakuya nganmanypa ritiriwa paluru pitjala
tjukurpa wangkanyangka wanganarangku
kulintjikitja.

Panya watingku iwara tjukarurulpai mayatja pulka
malawanu pitjanytjaku,
palu purunypa nyura tjukarururungkula
patanma Mayatjalu pitjala wangkanyangka
wanganarangku kulintjikitja.’” *

⁴ Ka wati nyara palumpa mantara kamulaku intunguru
palyantja, ka paluru karilpa karpinu piltangka kukaku
miringuru palyantjitjanga. Munu paluru tjintilyka
tjuta munu tjuratja kulu ngalkuningi. ⁵ Kaya anangu
winki mulapa palulakutu pitjangu manta Judeala
nyinanytja tjuta. Munu ngura Jerusalemalanguru,
munu ngura ititja tjuanguru, karu Jordanta itinguru
kulukuluya pitjangu winki mulapa. ⁶ Munuya
paluru wangkanyangka kulira kuntaringkula kura
palyantjatjanungku walytjangku tjakultjunangi. Ka
tjananya kura tjananku walytjangku tjakultjunkunyangka
kulira karu Jordanta urungka tjarpatjura baptise-katingi.

⁷ Kaya Paratji tjuta munu Tjatjutji tjuta kulu
palulakutu pitjangu baptise-katinytjaku. Ka Johntu
tjananya nyakula wangkangu alatji, “Nyaaku nyura
baptise-katinytjaku pitjangu? Nyura wanyu mulapa
kura wantira kampa kutjuparingu? Wiya, nyura
uwankara liru tjuta anangu tjuta ngunti kuralpai!
Nyura tjinguru ngunti kulini ngayulu nyuranya

* 3:3 Aitjayaku 40:3

urungka tjarpatjunkunytjitjanguru Godanya nyurampa kalyparingkunytja-palku. Palu wiya, Godanya nyurampa pulkara mirpanarinyi. ⁸ Nyura uti mulamulangku kura wantira kampa kutjuparima munuya palya nyinara wiru tjuta kutju palyanma, ka nyara palulanguru wiru tjuta palyannyangka nyakula Godanya nyurampa pukulariku. ⁹ Palu nyura tjinguru kulini alatji, ‘Nganananya Godalu kura ngurkantankunytja wiyangku wantinyi panya nganana Aipuramaku pakalipiti. Palulangurulanya pikantankuwiyangku wantiku.’ Palu wiya, nyura ngunti kulini. Palu puli tjuta nyanga nyawa! Tjinguru Godalu mukuringkula apu nyangannguru Aipuramaku pakali tjuta palyanma. ¹⁰ Kulilaya! Panya wati kaana kanyilpaingku punu tjuta maitjararingkunytjaku pakaltjingalpai, palu punu kutjupa tjuta kuraringkula titutjara mai wiya ngaranyangka nyakula paluru katara wanipai warungka, ka palu purunypa Godalu anangu tjuta titutjara kura nyinanyangka nyakula tjananya paira iyalku warukutu. Ka pala palula-tawara nyura uti Godalawanu tjukaruru palyanyku nyinama.

¹¹ “Ka ngayula malangka wati kutjupa pitjanyi. Nyara paluru pulka mulapa ngayula waintara alatjitu. Kana ngayulu tjukutjuku alatjitu nyinanyi mununa palula mirangka ngarala pulkara kuntaringkupai. Ngayulu panya nyuranya kura wantira kampa kutjuparinyangka urungka baptise-katingi. Palu wati nyara paluru nyuranya baptise-katiku Kurunpa Milmilnga nyurala tjarpatjura, ka warungku purunytju nyuranya kampara tjukarurulku. ¹² Panya paluru kuwari riti ngaranyi anangu uwankara ngurkantara tjarantjikitja, panya minymangku mai kanira uninypa wiru mauntalpa tjunkupai munu unytjunytju ma-wanipai, palu purunypa paluru pitjala anangu tjuta tjaralku munu palumpa

walytja tjuṭa palumpa ngurangka tjunkuku munu anṅangu kuralpai tjuṭa waṛu pulkangka waṅiku waṛu nyara tiṭutjara kampapaingka.”

*Jesunya Johntu Baptise-katinytja
(Markaku 1:9-11; Luke-aku 3:21-22)*

¹³ Ka nyara palula ara Jesunya Galileelanguṛu pitjangu karu Jordantakutu munu Johnta tjapinu palunya baptise-katinytjaku. ¹⁴ Palu Johntu puṭu nguwanpa kuliningi munu palula wangkangu, “Wiya, utin nyuntu ngayunya baptise-katima. Nyaakuṅa ngayulu nyuntunya baptise-katiku?”

¹⁵ Ka Jesulu palula wangkangu, “Wiya palya, nyuntu ngayunya uṛungka baptise-kati, panya Godanya mukuringanyi nyuntu ngayunya alatjingantjaku.”

Ka alatji wangkanyangka Johntu palya kulinu munu paluru Jesunya uṛungka tjarpatjura baptise-katingu. ¹⁶ Ka Jesunya uṛunguru ngalya-pakannyangka ilkari alaringu, ka paluru ira-nyakula nyangu Godaku Kurunpa kuukuuku purunypa ukalingkula palula nyinakatinyangka. ¹⁷ Ka ilkaringuru Godalu wangkangu alatji, “Nyangatja ngayuku katja, kaṅa palumpa pulkara mukuringanyi munuṅa palumpa pulkaraṭu pukularinyi.”

4

*Jesunya Satantu Kurantjikitjangku Arkantja
(Markaku 1:12-13; Luke-aku 4:1-13)*

¹ Ka nyara palula malangka Kurunpa Milmilṭu Jesunya ma-katingu ilytjikutu Satantu palunya arkantjaku. ² Ka paluru rawa mai wiya nyinangi tjiṅṭu 40 munu palulanguru paluru paltjatjiratjaringu. ³ Ka Satannga palulakutu pitjangu palunya arkara Godalanguṛu maunṭankunytjikitja munu palunya alatji wangkara

mukumukuningi, “Nyuntu wanyu pal̄tjatjiratja? Uti nyuntu Godaku Katja mulapa nyinarampa puli nyanganpa wangkama mairingkunytjaku.”

⁴ Ka Jesulu wangkangu palula, “Wiya, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi alatji,

‘An̄angungku mai kutju rawangku ngalkula pūtu wanka tītutjara nyinaku Godala tjungu, palu tjukurpa Godalu wangkanytja uwankara wangan̄arangku kulira paluru wanka mulapa nyinaku.’” *

⁵ Ka palulanguru Satantu Jesunya katingu ngura mil̄milpa Jerusalemalakutu munu palunya ngaratjunu timpulangka katu mulapa. ⁶ Munu alatji wangkara wituwituningi, “Nyuntu Godaku Katja ngaralampa wali nyanga katunguru wararakati panya nyiringka alatji walkatjunkunytja ngaranyi,

‘Godalu palumpa angelpa tjūta witulku nyuntunya at̄unymankunytjaku, kaya nyuntunya mar̄angku katura kanyilku punkan-nyangka apungku tjina kātantankunytjaku-tawara.’” *

⁷ Ka Jesulu palula wangkangu, “Wiya, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja alatji ngaranyi,

‘Nyura uti Mayatja Godala ngunti t̄japintja wiyangku wantima paluru witulya pul̄kangku palyannyangka unytjungku nyakunytjikitjangku.’” *

⁸ Ka piruku Satantu palunya katingu puli murpu pul̄kakutu katu mulapa munu katunguru manta winki para-nintinu ngura uwankara wiru mulapa ngaranyangka an̄angu winki kulu. Munu paluru Jesula wangkangi, ⁹ “Kulila! Nyuntu ngayunya pupakatira

* 4:4 Deuteronomy 8:3 * 4:6 Psalm 91:11-12 * 4:7 Deuteronomy 6:16

walkunyangkampa ngayulu ngura nyanganpa uwankara nyuntunya ungkuku.”

¹⁰ Ka Jesulu palunya paira wangkangu, “Ara ngayulanguru! Panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi alatji,

‘Mayatja Godanya kutjuya walkunma munuya palula kutju wanganarangku kulinma.’ ” *

¹¹ Ka Satantu palunya wantikatingu, ka angelpa tjutangu pitjala palunya atunytju kanyiningi.

Jesulu Waraka Palyantja Uru Galileela Itingka

(Markaku 1:14-15; Luke-aku 4:14-15)

¹² Ka Jesulu ilytjingu ru pitjala kulinu mayatja panya Iratalu Johnnga tjailangka tjarpatjunkunytja, munu paluru kulintjatjanu ngurakutu ma-pakanu Galileelakutu. ¹³ Munu paluru Nazarethala wirkara ngura pala palula nyinanytja wiya waintara anu ngura ini Kapunimalakutu munu ngura nyara palula walingka ngura tjunu uru panya Galileela kantilytja. Manta nyara Galileenya panya wati ini Tjipulanku pulampa Napataliku pakalipitiku ngura ngarangi.* ¹⁴ Panya ara nyanga Jesunya manta Galileela nyinanytja Godalu nganmanytju

* **4:10** Deuteronomy 6:13

* **4:13** Tjipulannga pula Napatalinya Jacobaku panya katja kutjara iriti nyinangi. Panya Jacobanya ini kutjupa Israelnga munu paluru katja 12 utinu, ka palula tjanalangu ru Israelkunu tjuta mulararingu. Ka panya ngula Israelkunu tjuta Itjipalangu ru pakara pitjala manta Israelta tjarpara nyinangi, ka nyara palula arangka Godalu manta panya palunya tjarara ungu Israelkunu tjuta ngurangkarira nyinanytjaku. Munu paluru Tjipulanku pulampa Napataliku pakali puliripiti manta nyanga palunya ungu uru Galileela wilurara paluru tjana ngura tjuta palyara nyinanytjaku.

wangkangu wangkatjara ini Aitjayala, ka panya paluru nyiringka walkatjunu nyanga alatji,

15 “Kulilaya Tjipulanku pakali puliripitingku munu Nap-ataliku pakali puliripitingku kulu!

Panya iwara pulka ma-ngarinyi uru Galileela itiwanu, ka panya nyura iwara pala palula itingka nyinara wanaani karu Jordanta wilurara.

Munuya Jew wiya tjuťangku kulu kulila, panya nyura kulu manta pala Galileela nyinanyi Jew tjuťangka tjungu.

16 Panya nyura Godaku ngurpa nyinara mungawalurungka nyinanyi, munu nyura ilunytjaku pulkara nguluringkupai.

Palu ngula Godalu tili pulkangku nyuranya irnyara palurunku nintilku, ka nyura mungawalurungka nyinara palunya pit-alytji pulka nyakuku, munu nyura nyakunytjatjanungku nintiringkuku munu palula wanganarangku kulilku.”*

Alatji Aitjayalu iriti walkatjunu, ka tjukurpa panya paluru mulapaťu utiringu Jesunya Galileela wirkara nyinanyangka.

17 Uwa, nganmanytju panya John Baptistalu Godaku tjukurpa anangu tjuťangka tjakultjunangi, palu nyanga palulanguru Jesulu tjukurpa para-tjakultjunangi. Munu paluru wangkangi alatji, “Kura palyantjatjanuya piiwiyariwaya munuya kampa kutjuparira kura piruku palyantja wiyangku wantima, panya kuwari ilaringu Godalu anangu tjuťa mayatjangku walytjanmara kanyintjaku.”

* 4:16 Aitjayaku 9:1-2

*Jesulu Wati Antipina Witolpai Kutjara Kutjara Palunya
Wanantjaku Altinytja*

(Markaku 1:16-20; Luke-aku 5:1-11)

¹⁸ Munu Jesunya uru Galileela kantilypa warara anangi munu paluru nyangu wati kutjara kutarara uru unngu ngaranyangka Simonnga, panya ini kutjupa Peternya, munu palumpa malanypa Andrew-nya. Panya nyanga paluru pula kuka antipina witolpai kutjara munu pula ngarala net urungka waningi kuka tjuta witintjikitjangu. ¹⁹ Ka Jesulu palula pulala wangkangu, “Pitjala pula ngayula tjunguriwa, kana nyupalinya nintila waraka kutjupa. Panya nyupali ninti kuka antipina witintjaku, palu kuwarina nyupalinya nintini anangu tjuta altira ngayula tjunguntjaku tjana kulu tjunguringkula ngayunya wanantjaku.” ²⁰ Ka pula mapalkungku net tjunkula wantikatira palula tjunguringkula anu.

²¹ Munuya palulangu ru tjukutjuku ma-pitjala nyangu kutarara kutjupa Jamesanya pulanya Johnnga wati panya Tjipitiku katja kutjara. Panya paluru pula pauta unngu nyinangi pulampa mamangka tjungu, munuya net palyarunguningi antipinaku ankunytjikitjangu. Ka palunya pulanya Jesulu altingu palula tjunguringkunytjaku. ²² Ka pula mapalku pakara palula tjunguringkula anu mama panya pautangka wantikatira.

*Jesulu Anangu Tjuta Nintintja Munu Pikatjara Tjuta
Palyarunguntja*

(Luke-aku 6:17-19)

²³ Munu palulangu ru Jesulu manta Galileela para-pitjalira ngura uwankarangka tawunu kutjupangka kutjupangka wali inmatja tjutangka tjarpara Godaku tjukurpa wangkangi anangu tjutangka. Munu paluru tjanala Tjukurpa Palya tjakultjunangi panya

Godalu aṅangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintja. Munu ngura winkingka pikatjara tjuṭa kulū palyarunguningi pika kutjupa kutjupa tjuṭatjara. ²⁴ Kaya ngura winkinguru kulinu Jesulu pikatjara tjuṭa palyarunguntja manta ini Tjiriyalanguṛu kulū.* Munuya kulintjatjanungku aṅangu tjuṭa mulatu pikatjara tjuṭa katingi palulakutu palyarunguntjaku pika kutjupa kutjupa tjuṭatjara. Kutjupa tjaraya mamutjara, ka kutjupatjara tjititinkula wiṭaly-wiṭalyarira punkalpai, ka tjara kutjupa nyumpu puṭu pakalpai. Ka Jesulu tjananya uwankara palyarungunu. ²⁵ Kaya aṅangu winkingku palunya rawangku wananingi, panya paluru tjanaya ngura tjuṭanguru kulira pitjangu, ngura ilatja tjuṭanguru manta Galileelanguṛu, munu manta panya ngura tawunu 10-tjaranguru kulū. Munuya ngura pararitja tjuṭa kulū pitjangu manta panya Judealanguṛu, ngura Jerusalemalanguṛu, munu karu Jordanta kakararanguru kulukulū.

5

*Nyaanguru*ya Pukulpa Mulapa Nyinaku?

(Luke-aku 6:20-23)

¹ Ka palulanguru Jesulu aṅangu tjuṭa mulapa nyakula puli pantangka ma-tatira nyinakatingu, kaya palumpa nintintja tjuṭangku wanara palula tjunguringu. ² Ka Jesulu palula tjanala tjukurpa wangkara nintiningi alatji, ³ “Kutjupa tjuṭangkuya Godala mirangka ngarala walytjangu unngu kulira kunṭaringkupai.

Palu nyanga palunya tjananya Godalu mayatja pulkangku walytjanmara kanyini, kaya palulanguru pukulpa mulapa nyinaku.

* 4:24 Manta panya ini Tjiriyanya Galileela alinytjara.

- 4 Kutjupa tjuṭaya tjituru-tjituru pulka nyinanyi.
 Palu nyanga palunya tjananya Godalu ampura pilun-
 mankuku, kaya palulangu ru pukulpa mulapa nyi-
 naku.
- 5 Kutjupa tjuṭaya purkaranytju nyinanyi kanany-
 kanany pa wiya.
 Ka nyanga palunya tjananya Godalu wiru tjuṭa
 ungkuku kalkuntjatjanungku, kaya palulangu ru
 pukulpa mulapa nyinaku.
- 6 Kutjupa tjuṭaya Godala wanganarangku kulira
 tjukaruru nyinanytjikitja pulkara mukuringkupai
 kurunpa winki.
 Ka nyanga palunya tjananya Godalu alatjitu
 palyalku wanganara alatjitu nyinanytjaku, kaya
 palulangu ru pukulpa mulapa nyinaku.
- 7 Kutjupa tjuṭaya ngaltunytju pulka nyinanyi anangu
 tjuṭaku kurunpa ngalturingkupai.
 Ka nyanga palumpa tjanampa kulu Godanya pulkara
 ngalturingkuku, kaya palulangu ru pukulpa mu-
 lapa nyinaku.
- 8 Kutjupa tjuṭaya kurunpa winki mukuringkupai Godanya
 kutju pukulmankunytjikitja.
 Munu nyanga paluru tjana Godanya nyakuku,
 munuya palulangu ru pukulpa mulapa nyinaku.
- 9 Kutjupa tjuṭangkuya pikaringkunyangka kalypara
 pilunmankupai munuya kanyilpai.
 Ka nyanga palunya tjananya Godalu walytjan-
 mankuku palumpa tjitji mulapa nyinanytjaku,
 kaya palulangu ru pukulpa mulapa nyinaku.
- 10 Kutjupa tjuṭangkuya Godala wanganarangku kulira
 tjukaruru nyinapai, kaya mirpantju tjuṭangku
 tjananya tjukaruru nyinanyangka nyakula kural-
 pai munu pungkupai.

Palu Godalu tjananya mayatja pulkangku walytjanmara kanyini, kaya palulanguru pukuipa mulapa nyinaku.

¹¹ “Panya nyura ngayuku walytja nyinanyangka anangu kutjupa tjuťangku nyuranya warkira kuralku munu pungkuku munuya nyuranya ngunti kuranmankuku tjukurpa ngunti tjuťa tjungura wangkara. Palu tjana alatjingannyangka nyura wantima munu nyara palulanguru nyura pukuipa mulapa nyinaku.
¹² Uwa, pulkara pukularima Godanya kulira panya paluru nyurampa wiru mulapa ungkunyjtikitjangku patara kanyini ngura nyara ilkarangka. Panya nyurala kuwaripangkaya iriti anangu tjuťangku palu purunypatu kuraningi wati panya wangkatjara nganmanyitja tjuťa, ka panyaya tungunpungkula wantingi.

Tjaltu Mayu Wirutjara Purunypa Wanganara Nyinanytjaku

(Markaku 9:50; Luke-aku 14:34-35)

¹³ “Panya kutjupangku tjaltu tjunkupai kukangka mayu palya ngaranytjaku, kaya anangu tjuťa pulkara mukuringkupai. Ka palu purunypa nyura Godala wanganarangku kulira palyannyangkampa anangu tjuťangku nyuranya nyakula pulkara mukuringkuku tjana kulu Godaku walytjaringkula wanganarangku kulira palyantjikitja. Palu tjinguru tjaltu kuraringkuku, ka kukangka tjunkunyangka mayu kura ngaranyi, ka mayu kura arakara wantinyi. Ka tjaltu palunya mantangka waninyi anangu tjuťangku paltjura tjinangku kantura kurantjaku. Ka palu purunypa nyura tungunpungkula Godalanguru paturingkunyangka anangu tjuťangku nyuranya nyakula Godanya wantiku palula tjunguringkunyjtikitja mukuringkunyjtja

wiyanguku. Palulanguru nyura ngayuku warka putu wiru palyalku.

Tili Purunypa Uti Palyanyku Nyinanytjaku

¹⁴ “Panya nyura tili purunypa nyinanyi anangu tjutaku. Panya mungangka tilingku iwara irnyara utilpai, kaya nyakula tjukaru ankupai, palu purunytju nyura anangu manta winkitja iwara nintilpai Godalakutu wirkankunytjaku. Panya tawunu pulka apungka katu palyantja uti ngarala irnyalpai anangu tjutangu nyakunytjaku. ¹⁵ Ka palu purunypa anangungku wali unngu lampa tilra piti anga-pupatjunkupai wiya uti tjunkupai katu tili paluru irnyara utintjaku anangu tjutangu uti nyakunytjaku. ¹⁶ Ka palu purunypa nyura palyanyku nyinama tjukaru munu mukulyanguku wiru tjuta palyanma anangu tjutaku, ka palulangurulta anangu tjutangu nyuranya utingku palyannyangka nyakuku tili purunypa irnyannyangka, munuya nyurampa Mama Ilkaritjanya waintara kulra palunya mirawanira walkulku.

Moseku Tjukurpa Tjukarurunghu Kulintjaku

¹⁷ “Tjinguru nyura ngayunya alatji kulini, ‘Nyangatjamanti pitjangu tjukurpa panya Mosenya unghunytja munu wati wangkatjara tjuta kulu unghunytjanya wiyantjikitjampa.’ Palu wiya, ngayulu tjukurpa palunya tjananya wiyantjikitja pitjanytja wiya, palu panya tjana iriti wangkanytjitja palyantjikitjana pitjangu. ¹⁸ Mulamulangkuna nyurala wangkanyi, panya manta ilkari ngaranyangka, tjukurpa paluru tjana uwankartu titutjara ngaraku, nyura rawangu wanganarangu kulintjaku, tjukurpa pulka tjuta, munu tjukutjuku tjuta kulu. Palu tjukurpa panya paluru tjana wangkanytja uwankara utiringkunyangka kutju, tjukurpa paluru

tjana wiyaringkuku tjintu malatjangka. ¹⁹ Palulanguru tjukurpa palunya tjananya uwankara wanganarangku kulintjaku ngaranyi, ka tjinguru kutjupangku tjukurpa pulka tjuta, munu tjukutjuku tjuta kulu kulilwiyangku wantinyi, munu anangu kutjupa tjuta kulu nintini palu purunytjutu wantinytjaku, ka palunya Godalu nyakula pukularinytja wiyangku tjarulku, Godaku walytja uwankarangka malarku nyinanytjaku. Ka tjinguru kutjupangku tjukurpa nyanga palunya tjananya wanganarangku kulira palyani munu paluru anangu kutjupa tjuta nintini palu purunytjutu palyantjaku, ka anangu nyara palunya Godalu nyakula pukularira palunya kuranyu tjunkuku Godaku walytja kutjupa tjutangka waintara. ²⁰ Palu kulilaya! Nyura Godaku walytja nyinanytjikitja mukuringkulampa, wati nyara Moseku tjukurpa nintilpai tjuta, munu Paratji tjuta kulu arkantja wiyangku wantima. Panya paluru tjana Moseku tjukurpa kanyira kanany-kananyaripai, tjukurpa nyara palulawanu kutju. Palu utiya kurunpa winki Godaku mukuringkula, palula wanganarangku kulira, tjukurpa nyara palunya tjananya palyanma, kanany-kananyarinytja wiyangku. Ka nyura Godaku walytja nyinanytjikitja mukuringkula palu purunypatu palyanma kurunpa winki Godaku mukuringkula ka nyara palulanguru kutju Godalu nyuranya walytjanmankuku nyura palula tjunguringkula titutjara nyinanytjaku.

Mirpanariwiya Nyinanytjaku

²¹ “Panyatjaya kulila, panya Godalu nyurampa tjamu tjutangka iriti wangkanytja alatji,
 ‘Anangu kutjupa iluntankuwiyangku wantima, panya nyuntu anangu iluntankunyangkampa tjana nyun-

tunya kuutpangka katira ngaratjungkuku kura ngurkantankunytjaku.'

²² Palu kuwarina ngayulu nyurala wangkanyi alatji, nyuntu tjinguru malanypaku unngu kuraringkula mirpanarinyangka Godalu nyuntunya kura ngurkantankuku. Munu piruku tjinguru nyuntu malanya ngunti kuranmankunyangkampa nyuntunya kuutpa pulkakutu katiku Jewku kantjulpa tjutangu ngurkantankunytjaku. Munta nyuntu tjinguru malanya anara ngurpanmankunyangkampa Godalu palu purunypatu nyuntunya kura ngurkantankuku munu nyuntunya waru panya titutjara kampapaingka waniku. ²³⁻²⁴ Ka palula-tawara nyura uti walytja tjutaku kalypa nyinama. Tjinguru nyuntu timpula unngu patara ngaranyi Godanya kutjupa kutjupa ungunytjikitja munu nyuntu tjinguru ngarala kulilku, 'Munta-uwa! Ngayulu panya ngayuku walytja kuraningi, ka tjinguru paluru ngayuku kuraringanyi. Wanyu kana ankula palumpawara kalypariwa nyanga ungunytja kuwaripangka.' Alatji kulira nyuntu uti ankula palumpa kalyparingama munu palulangurulta malaku pitjala pitjilpangka tjunkula Godanya ungama.

²⁵ "Tjinguru nyuntu anangu kutjupa kurannyangka paluru nyuntunya mirpanarira kuutpakutu katiku. Ka katinyangka nyuntu uti palunya wirura purkarangu wangkakatima palumpa kalyparingkunytjikitjangku kuutpangka wirkankunytja kuwaripangka, kanta paluru tjinguru kalypangu wantiku kuutpangka tjunkunytja wiyangu. Palu tjinguru nyuntu wangkara palumpa kalyparingkunytja wiyangu wantinyangkampa paluru nyuntunya katiku alatjitu wati ngurkantankupaikutu, kanta paluru nyuntunya kura ngurkantara wangkaku maningka payamilantjaku munu paluru wati pulitjamunu

altiku kanta pitjala nyuntunya witiṛa katira tjailangka tjarpatjunkuku. ²⁶ Mununta nyara palula rawangku kanyilku nyuntu mani uwankara payamilaṛa wiyantjaku paṭara. Nyangatjaṇa mulamulangku wangkanyi.

Kuri Walytjatjarangka Ngariwiyangku Wantinytjaku

²⁷ “Munuya nyangatja kuḷu kulila, panya Godalu nyurala iriti wangkangu nyanga alatji,

‘Nyura uti kutjupangka ngunti ngariwiyangku wantima munuya kuri walytjangka kutju ngarima.’*

²⁸ Palu kuwarina ngayulu nyurala wangkanyi alatji, tjinguru watingku kungkawara kutjupa nyakula unngu alatji kulini, ‘Kuwarinatju kungkawara nyara wirungka ngarinyi.’ Ka nyura tjinguru kulini paluru kungkawara pala palula ngarinyangka kutju Godalu palunya kuranmankunytja-palku. Palu wiya, nyara paluru nyakula ngarinytjikitja unngu mukuringkunyangka kuḷu Godalu palunya kuranmankuku.

²⁹ “Uwa, uti nyura kura tjuṭa wantinytjikitjangku pulkara kulinma munu wantima alatjitu kuraku piruku mukuringkunytja wiyangku. Tjinguru nyuntu kurungku kutjupa kutjupa nyakula kura palyalku. Palu uti nyuntu kuru warpura wanima kura rawangku palyantjaku-tawara munu palya kurutjara nyinama, panya nyuntu tjinguru kuru winkingku kura rawangku palyannyangkampa Godalu nyuntunya ngura kurangka waniku waru pulkangka.

³⁰ “Munu palu purunypa tjinguru nyuntu marangku kura kutjupa kutjupa palyalku. Palu uti nyuntu mara katara wanima kura rawangku palyantjaku-tawara, munu palya mara wiya nyinama, panya nyuntu tjinguru

* 5:27 Exodus 20:14

maṛa winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu nyuntunya ngura kurangka waṅiku waṛu pulkangka.

Kuri Wantikatiwiyangku Wantinytjaku

(Matthew-ku 19:9; Markaku 10:11-12; Luke-aku 16:18)

³¹ “Munuya nyangatja kuḷu kulila, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi Godalu wangkanytja nyanga alatji,

‘Wati kuringku minyma kuri wantinytjikitja mukuringkulampa uti nyiringka walkatjunama minyma paluru palunya wantinytja nyakula ninti nyinanytjaku.’ *

³² Uwa, nyura ninti tjukurpa nyara palumpa, palu kuwarina nyurala alatji wangkanyi tjinguru watingku minyma kuri nyiri unganyi wantinytjikitjangku paluru mukuringkula, ka tjinguru minyma palunya wati kutjupangku ngula alṭinyi, ka nyara palulanguṛu wati panya kuri nganmanyitjangku minyma palunya wantira Godala tungunpungkunytjaku palyani, panya Godalu wangkangu kuri walytjangka kutju ngarinytjaku. Ka wati panya kuri mala alṭinytjanya kuḷu Godala tungunpunganyi minyma panya palula tjunguringkula. Palulanguṛu nyura uti minyma kuri kanyinma alatjiṭu wantinytja wiyangku, palu wati kutjupangka kampangkaṭu ngarinyangka nyakula kutju palya mukuringkula wantima.

Kalkuntjatjanungku Tjukururungku Palyantjaku

³³ “Munuya nyangatja kuḷu kulinma, panya Godalu nyurampa tjamu tjuṭangka iriti wangkangu nyanga alatji, ‘Nyura tjinguru Mayatja Godaku kutjupa kutjupa palyantjikitjangku kalkuntjatjanungku palyanma alatjiṭu mala wantinytja wiyangku.’

* 5:31 Deuteronomy 24:1

34-37 Ka nyura kalkuntjikitja mukuringkulampa kalkunma alatjitu ini kutjupa kutjupa-wara^{ra} wangkara kalkuntja wiyangku. Panya nyura an^{an}angu kutjupa kalkuntjikitjangku ini kutjupa kutjupa-wara^{ra} wangkapai tjinguru ini ilkaritja, tjinguru ini mantatja, tjinguru Jerusalemanya, ka an^{an}angu nyara paluru ini palu purunypa wangkanyangka kulira nyurampa mulamularingkupai. Palu kuwarina ngayulu nyurala wangkanyi alatji, nyura kalkuntjikitja mukuringkula tjukarurungku wangkama ini kutjupa kutjupa tju^{ta} tjungura wangkanytja wiyangku. Panya nyangatja mamu Satantu wituwituⁿⁱ ini tju^{ta}wanungku kalkuntjaku. Kaya ilkaritjawanungku kalkuntja wiyangku wantima panya ngura nyara palulanguru Godalu uwankara mayatjangku kanyini. Munuya palu purunypatu mantawanungku kalkuntja wiyangku wantima panya manta nyangatja palumpa alatjitu. Munuya Jerusalemalawanungku kulu kalkuntja wiyangku wantima panya ngura nyara paluru kulu Godaku ngaranyi mayatja panya pulkaku. Palu nyura kalkuntjikitja mukuringkulampa kalkunma alatjitu ini kutjupa kutjupa wangkanytja wiyangku, munu kalkuntjatjanungku tjukarurungku alatjitu palyanma mala wantinytja wiyangku.

Ngapartji Pikaringkula Pungkuny^tja Wiyangku Wantinytjaku

(Luke-aku 6:29-30)

³⁸ “Munuya nyangatja kulu kulila! Panya Moselu iriti walkatjunu alatji,

‘An^{an}angu kutjupangku nyuntunya kuru pungkunyangkampa palunya ngapartji kuru kutju pungama, munu tjinguru katiti pungkula

ka_tantankunyangkampa palunya ngapartji ka_ti_ti
kutju pungkula ka_tantanama.*

³⁹ Palu kuwari_na ngayulu nyurala alatji wangkanyi, an_angu kutjupangku nyuntunya kurannyangkampa ngapartji kuralwiyangku wantima. Tjinguru kutjupangku nyuntunya mitamita kampa waku pungkunyangkampa mitamita kampa kutjupa nintinma pi_ruku pungkunytjaku. ⁴⁰ Ka tjinguru an_angu kutjupangku nyuntunya kuutpakutu katiku nyuntu palula nga_nmanytju ngatjintjatjanungku palunya ma_lakungku ungunytja wiyangka. Ka wati panya ngurkantankupaingku tjinguru nyuntunya wangkaku tjata araltjara an_angu panya palunya ungunytjaku, ka nyuntu uti palunya tjata kutju ungunytja wiyangku nyuntumpa upukuta ku_lu ungama panya mani pul_katja. ⁴¹ Ka tjinguru tjaultjingku nyuntunya pauntjingara wangkaku palumpa yakutja tjali_ra katira palula tjungu ankunytjaku. Ka nyuntu uti wangan_arangku tjali_ra katima munu ngula ma_lakungku ungunytjaku wangkanyangka palula wangka, 'Wiya, palya_na pi_ruku katinyi.' Munu nyuntu mu_nkara nguwanpa palula tjungu anama palumpa yakutja katira. ⁴² Ka tjinguru an_angu kutjupangku nyuntunya kutjupa kutjupaku ngatjilku, ka palunya wantinytja wiyangku ngatjinnyangkampa ungama alatji_t.

An_angu Uwankaraku Mukulya Nyinanytjaku
(Luke-aku 6:27-28,32-36)

⁴³ "Nyura ninti panya kutjupangku iriti wangkangu alatji,
'Walytja tju_taku kutjuya mukulya nyinama munuya nyurampa mirpa_ntju tju_taku kuraringama.'

* 5:38 Exodus 21:24

⁴⁴ Palu kuwarina ngayulu nyurala nintini tjukurpa kutjupa alatji,

‘Nyurampa mirpantju tjuṭakuya mukulya nyinama, munuya palumpa tjanampa Godala tjaminma nyuranya kuralpai tjuṭaku tjananya ngaltunytjungku atunymara kanyintjaku.’

⁴⁵ Ka nyura alatji palyannyangka Mama God ilkaritjangku nyuranya nyakula alatji kulilku, ‘Munta mulapa nyanganpa ngayuku walytja mulapa nyinanyi ngayunya arakara.’ Uwa, nyura mirpantju tjuṭaku Godala tjaminnyangka paluru tjananya ngaltunytjungku kulilku, panya paluru tjintu pakaltjingalpai anangu palya tjuṭa munu kura tjuṭa kulu irnyantjaku. Munu panya mina wiru iyalpai anangu wiru palyalpai tjuṭaku munu anangu ngunti palyalpai tjuṭaku kulu. ⁴⁶ Tjinguru nyura anangu kutjupaku mukulyangku wirura palyalku paluru nyurampa wirura palyannyangka kutju. Ka Godanya wanyu nyakula pulkara pukulariku nyurampa? Wiya, panya wati kamantaku mani mantjilpai tjuṭa palu purunypatu nyinanyi munuya ngapartji wirura palyannyangka kutju anangu kutjupaku mukulyangku wirura palyalpai.* Ka nyura uti kutjarakuṭu mukulya nyinama walytja tjuṭaku munu nyuranya kuralpai tjuṭaku kulu. ⁴⁷ Ka nyura walytja tjuṭangka kutju wirkara pukultu wangkanyangka nyakula wanyu Godanya nyurampa pukulariku? Wiya, anangu Godaku ngurpa tjuṭangku kuluya walytja kutjupa tjuṭangka wirura wangkapai.

* **5:46** Wati nyanga paluru tjana anangu Jew tjuṭa, palu tjana wati nyara Rome-aku mayatjaku warikaringi, munuya anangu Jew tjuṭangka tax mani mantjiningi mayatja panya palulakutu iyantjikitjangku. Kaya Jew tjuṭa palumpa tjanampa kuraringkupai warika nyanga palunya mayatja panya Jew wiyaku palyannyangka.

Ka nyura uti kutjarakutu nyakula pukularima walytja tjutaku munu walytja wiya tjutaku kulu. ⁴⁸ Uwa, nyura uti palya mulapa nyinama, panya nyurampa Mama Ilkaritjanya palya mulapa nyinanyi, palu purunypa.”

6

Ngaltutjara Tjuta Ngaltunytjungku Ungkunytjaku

¹ “Nyura Godanya tjukarurungku walkuntjikitjangku kutjupa kutjupa tjuta palyalpai, panya nyura palula tjapilpai, munu ngaltutjara tjuta mani ungkupai, munu mai wantira nyinapai palunya kulintjikitja. Palu kutjupa tjutangku nyanga palunya tjananya palyalpai anangu tjutangka mirangka nyakula tjananya mirawaninytjaku. Ka nyura tjutangka mirangka palyalwiyangku wantima, panya alatji palyannyangka nyurampa mama ilkaritjangku nyakula nyuranya ngapartji wiru unglynytja wiyangku wantiku.

² “Kaya ngaltutjara tjuta unglynytjikitja mukuringku-lampa anangu tjutangka mirangka unglynytja wiyangku wantima. Panya wati ngunti palya-palku kanany-kananypa nyinapai tjutangku ungkupai wali inmatja tjutangka anangu tjutangka mirangka nyakula tjananya mukulya-palku mirawaninytjaku.

“Munuya palu purunypatu iwarangka ankula anangu ngaltutjara tjuta nyakula ungkupai tjutangka mirangka kutju anangu tjutangku nyakula tjananya mukulya kulintjaku. Kana nyurala tjukarurungku wangkanyi, panya palunya tjananya Godalu nyakula mirawaninytja wiyangku wantiku, panya alatjituya anangu tjutangku tjananya nyakula mirawaningi. ³ Ka nyura ngaltutjara tjuta unglynytjikitja mukuringkulampa tjananya kampankatu ungama kutjupa uwankarangku nyakula kulintjaku-tawara. ⁴ Uwa, nyura unglynytja uti

kampangkatu alatjitu ngarama. Panya Mamanya kutju nyurampa ninti nyinanyi nyura panya kumpilpa ungkunyjtjaku, munu paluru nyakunyjtjanungku nyuranya ngapartji wiru ungkuku.

Godala Tjukururungku Tjapintjaku

(Luke-aku 11:2-4)

⁵ “Kaya Godala tjapirampa wati ngunti palya-palku kanany-kananya nyinapai tjuta arkalwiyangku wantima panya paluru tjanaya mukuringkupai wali inmatja tjutangka ngarala Godala tjapintjikitja anangu tjutanku nyakula tjananya mirawaninytjaku. Munuya palu purunytjutu iwarangka itingka kulu ngarala tjapilpai anangu tjutangka mirangka tjana nyakula tjananya wiru kulintjaku. Kana nyurala tjukururungku wangkanyi, panya palunya tjananya Godalu nyakula mirawaninytja wiyangku wantiku, panya alatjitya anangu tjutanku tjananya nyakula mirawaningi. ⁶ Ka nyura Mama Godala tjapintjikitja mukuringkulampa nyurampa ngura walytjanga tjarpara tuwa patira kutjungku kumpiltu nyinara palula tjapinma. Panya Mamanya kutju nyurampa ninti nyinanyi nyura panya kumpilpa tjapintjtjaku munu paluru nyuranya nyakunyjtjanungku ngapartji wiru mulapa ungkuku.

⁷ “Uwa, nyura Godala tjapirampa anangu Godaku ngurpa tjuta purunytju wangkanytja wiyangku wantima. Panya paluru tjana tjanampa god tjutangka tjapira tjukurpa palunyaatu palunyaatu rawangku wangkapai alatji kulira, ‘Tjukurpa palunyaatu palunyaatu rawangku wangkara tjapinnyangka kutju nganampa godangku nganananya kulira ungkupati.’ ⁸ Ka nyura palunya tjananya arkalwiyangku wantima paluru tjana purunypa rawangku tjapintjaku-tawara, panya nyurampa Mama

ninti nyinanyi nyura mukuringkunyitjaku munu nintingu alatjitu nyuranya kulini nyura kutjupa kutjupaku mukuringkula palula tjapinnyangka. ⁹ Palulanguru nyura palula tjapirampa uti alatjingara wangkama,

'Mama God ilkaritja! Nyuntun pulka mulapa nyinanyi uwankarangka waintarinytja.

¹⁰ Nintinmalanya nyuntunya tjukarurungku walkuntjaku anangu uwankarangu.

Munulanya nyuntu mayatjangu uwankara walytjanmara kanyinma nyuntumpa walytja mulapa nyinanytjaku.

Nintinmalanya nyuntula wanganarangu kulintjaku anangu uwankarangu, panya angelpa tjutangu nyuntula ilkarangka kulilpai, palu purunypa.

¹¹ Kuwarilanya ungama mai kuka kulu kuwariku ngana na ngalkula paltja nyinanytjaku.

¹² Palu ngana na nyuntunya kurannyangkampa ngana nanya kalypangu wantima pungkunyitja wiyangu.

Panya kutjupangu ngana nanya kurannyangkampa ngana na palunya kalypangu wantipai, palu purunypa nganampa kalyparingama.

¹³ Anga-kanyinmalanya ngana na ngunti mukuringkula kura palyantjaku-tawara.

Munulanya palu purunypatu mamungka-tawara atunymara kanyinma.'

Alatjiya tjapinma Mamala. ¹⁴ Tjinguru anangu kutjupangu nyuntunya kurannyangkampa nyuntu kalypangu kurantja wiyangu wantiku, ka palu purunytjutu nyuntu Mama Ilkaritjanya kurannyangkampa paluru nyuntunya kalypangu tu wantiku. ¹⁵ Palu nyuntu tjinguru anangu palumpa

kalyparingkunyaja wiyangku wantinyangkampa Mamalu palu purunyutu nyuntumpa kalyparingkunyaja wiyangku wantiku.

*Godanya Wal*kuntjikitjangku Mai Wantira Nyinanyaja

¹⁶ “Ka tjinguru nyura kutjupa-ara mai wantira nyinaku Godanya wal

kuntjikitja. Palu alatji palyaraya wati panya ngunti palya-palku kanany-kananya nyinapai tjuata arkantja wiyangku wantima. Panya paluru tjanaya mukuringkupai anangu tjuatjangu tjananya mai wantinyangka nyakula kulira mirawaninytjaku. Munuyanku yunpa tjunpangka nyitira para-kurakuralpai munuya ngunti tjituru-tjituru pulka-palku parangarapai anangu tjuatjangu tjananya nyakula kulintjaku, ‘Munta-uwa, mulapa nyangantu wiru tjuatjangu mai ngalkuwiyangku wantinyi Godanya walkuntjikitjangku.’ Palu ngayulu nyurala tjukarurungku wangkanyi, panya palunya tjananya Godalu nyakula mirawaninytja wiyangku wantiku, panya alatjituya anangu tjuatjangu tjananya nyakula mirawaningi. ¹⁷ Palu nyura mai wantira nyinanytjikitja mukuringkulampa nyuranku mangka wirunma munuya yunpa minangka paltjinma. ¹⁸ Kaya kutjupa tjuatjangu nyuranya nyakula putu kulilku nyura mai ngalkuwiya nyinanyangka. Palu Mamanya kutju nyurampa ninti nyinaku nyura panya kumpilpa palyantjitjaku munu paluru nyuranya nyakunyjatjanungku ngapartji wiru ungkuku.

Mani Munu Mantatja Kutjupa Kutjupa Tjuata Wantira Godanya Waintara Kulintjaku
(*Luke-aku 12:33-34; 16:13*)

¹⁹ “Tjinguru nyura mantangka nyanga nyinara kutjupa kutjupa wiru tjuṭa mantjira utulura kanyini pukulpa nyinanytjikitjangku. Palu wantima alatji manyungku mantjira kanyintja wiyangku, panya akulyungku punu mantara kutjupa kutjupa tjuṭa ngalkula wiyalpai, ka ayana rawa ngarira ngarira arkalytjararingkula wiyaringkupai. Ka anangu kutitjungkupaingku pitjala wali katantara tjarpara kutjupa kutjupa wiru tjuṭa kutitjunkturpai. ²⁰ Palu uti nyura mantangka nyanga nyinara waitara kulinma ngura panya ilkaritja, munuya Mayatja Godaku mulamularingkula palumpa waraka titutjarangku palyanma, ka nyura rawangku palyalkatinyangka Godalu ngura nyara ilkaritjangka nyurampa kutjupa kutjupa wiru tjuṭa tjunkula wantiku. Ka paluru tjana palya titutjara ngaraku nyuntumpa patara, panya ngura nyara palula uwankara puṭu arkalytjararingkupai, ka akulyu tjuṭa ngaranytja wiya nyarangka tjananya ngalkula wiyantjikitja, ka wati kutitjunkturpai kulu nyinanytja wiya nyarangka tjarpara kutitjunkturanytjikitja. ²¹ Uwa, uti nyura ilkaritja tjuṭaku kutju pulkara mukuringama. Tjinguru nyura mantatja tjuṭaku pulkara mukuringkulampa nyura palunya tjananya kutju rawangku kulilku Godanya wantira. Palu nyura ilkaritja tjuṭaku kurunpa winki mukuringkulampa nyura mantatja tjuṭa wantira waitara ilkaritja tjuṭa kutju rawangku kulilku munu Godala kutju wanganarangku kulintjikitja mukuringkuku.

²² “Panya nyura anangu tjuṭa titutjarangku muntjangku ungkunyangkampa nyurala unngu waru tili purunypa ngaraku, panya Godalu nyuranya tili purunytju nintilku nyura tjukaruru palyanyku nyinanytjaku. ²³ Palu tjinguru nyura manyungku kanyira ngaltutjara tjuṭa muntjangku ungkunytja wiyangku wantirampa, ka nyurala unngu mungawaluru purunypa

ngaranyi munu nyuranya puntu winki kuralku. Pala palula-tawara nyura uti manyuringkuwiya munytja nyinama.

²⁴ “Panya anangu kutju mayatja kutjarangka putu warkaripai. Paluru tjunguru kutjungka wanganarangku kulilku munu kutjupangka kulintja wiyangku wantira tungunpungkuku. Munu tjunguru kutjuku pulkara mukuringkula kutjupaku putu mukuringkula palumpa kurangkuku. Ka pala palu purunypa nyura tjunguru maniku mukuringkulampa Godaku putu mukuringkuku. Panya nyura putu kutjura tjungura kulini Godanya munu mani kulu. Palu uti nyura Godanya kutju pulkara kulinma munu mani wantima.

*Iluru-ilururintja Wiya Nyinanytjaku
(Luke-aku 12:22-31)*

²⁵ “Tjunguru nyura kutjupa-ara tjuturu-tjutururipai alatji kulira, ‘Mailanku yaaltjunguru mantjulku ngalkula paltja nyinanytjikitjangku, munula mantara kulu yaaltjunguru mantjulku tjarpara unytjunpa nyinanytjikitjangku?’ Palu ngayulu nyurala wangkanyi nyanga alatji kuliraya tjuturu-tjutururinytja wiyangku wantima! Panya Godalulanya wanka nyinanytjaku palyanu mai kutju pulkara kulintjaku wiya, munulanya puntu wiru palyanu mantara kutju pulkara kulintjaku wiya, palu palunya waintara kulintjaku.

²⁶ “Wanyuya tjulpu tjuta nyawa munuya kulinma panya paluru tjanaya ukiri kaanangka pakaltjungalpai wiya munuya mai kururingkunyangka mantjuira utulura walingka ngulaku tjunkupai wiyatu, panya Mama God Ilkaritjalu tjananya titutjarangku paltjalpai tjuntu winki. Kaya kulinma panya nyura tjulpu tjuta purunypa wiya

anangu pulka tjuṭa nyinanyi, ka panya Godanya nyurampa pulkara mulapa mukuringanyi tjuṭpu tjuṭangka munḱara.

²⁷ “Palulanguruya maiku puṭu kulira tjituru-tjitururinytja wiyangku wantima, panya nyura tjituru-tjituru nyinarampa puṭu yiya tjuṭa ma-warani mantangka nyanga rawa wanka nyinanytjikitjangu.

²⁸ “Munu nyura nyaaku mantara-tjiratja tjituru-tjitururinyi? Kulinmaya wanyu inuntji panya ilytjingga pakantja tjuṭa, panya paluru tjana wiru mulapa ngaranyi, palu tjananku warḱarira mantara walytjangu palyara tjarpapai wiya alatjitu. ²⁹ Panya Tjalamannga mayatja pulka iriti nyinara mantara wiru tjuṭangka tjarpapai, palu palumpa wiru tjuṭangka munḱara mulapa inuntji panya ilytjingga pakantja tjuṭa ngaranyi. ³⁰ Ka nyura nyaaku mantara-tjiratja tjituru-tjitururinyi Godaku puṭu mulamularingkula? Panya Godalu alatjitu ukiri tjuṭa inuntjingga wirulpai, palu ukiri paluru tjana tjintu manḱurpa nguwanpa ngarala piltiringkupai, ka tjananya warungku kampara wiyalpai. Kaya nyara palulanguru kulinma, panya Godalu ukiri tjuṭa rawangku inuntjingga wirulpai unytju ngarala wiyaringkunyjtaku, munu paluru nyuranya wantinytja wiyangku pulkara atunymankuku ukiringka munḱara mulapa, panya nyura titutjara nyinapai ukiri purunypa wiya. Nyara palulanguru paluru nyurampa watarkurinytja wiya, munu nyuranya mantara tjuṭa ungkuku tjarpantyjtaku.

³¹ “Ka palulanguru nyura alatji kulilwiyangku wantima, ‘Yaaltjinguṭula mantjira ngalkuku? Yaaltjinguṭula mantjira tjikilku? Yaaltjinguṭula mantara mantjira tjarpapa unytjunariku?’ ³² Nyanga alatjiya Godaku ngurpa tjuṭangu rawangku kulilpai mantjintjikitjangu. Palu Mama God Ilkaritjanya ninti

nyinanyi nyura pala mukuringkunyjtija uwankaraku.
³³ Kaya kutjupa kutjupa tjuṭa-tjiratjangku tjituru-
 tjitururira puṭu kuli-kulintja wiyangku wantima, munuya
 palunya kutju rawangku kulinma paluru nyuranya
 mayatjangku kanyinnyangka pukuḷmankunytjikitjangku,
 munuya paluru wangkanytja uwankara wanganarangu
 kulira tjukarurungku palyanma. Ka paluru nyuranya
 ungkuku mai, mantara, munu kutjupa kutjupa tjuṭa
 kulukulu nyura mukuringkunyangka. ³⁴ Munuya
 mungawinki mantjintjikitjangku kulu kulintja wiyangku
 wantima, ‘Yaaltjingurulanku mantjilku?’ Panya nyara
 palula-arangkaṭu Godalu nyuranya ungkuku, ka nyura
 palulanguru tjintu munkaritjaku pulkara tjituru-
 tjitururira puṭu kuli-kulintja wiyangku wantima, munuya
 tjintu nyanga kuwari mantjintjikitjangku kutju kulinma.”

7

Aṅangu Kutjupa Kuranmankuwiyangku Wantinyt-
 jaku

(*Luke-aku 6:37-38,41-42*)

¹ “Nyura uti aṅangu kutjupa tjuṭa wangkara
 kuranmankunytja wiyangku wantima nyuranya kulu
 kuranmankunytjaku-tawara. ² Panya nyura aṅangu
 kutjupa tjuṭa wangkara kuranmankunyangkampa Godalu
 palu purunytjuṭu nyuranya kuranmankuku. Palu nyura
 aṅangu tjuṭa wangkara pukuḷmankunyangka Godalu
 palu purunytjuṭu nyuranya pukuḷmankuku.

³⁻⁵ “Palu nyaaku nyura aṅangu kutjupa tjuṭa wangkara
 kuranmankupai? Tjinguru nyura nyanganyi Godaku
 walytja kutjupaku kurungka punu tjilpirpa tjukutjuku
 ngarinyangka. Palu nyurampa kurungka tjinguru
 punu pulka ngarinyi. Ka nyura kuru palyangku-
 palku wangkaku palula alatji, ‘Wanyu kaṅanta

punu pala tjilpirpa tjukutjuku mantjira wani.' Palu wiya, nyura ngunti kuru palyangku-palku kanany-kananytju watarku wangkanyi. Uti nyura nyurampa kurunguru-warara punu pala pulkanya mantjira wanima munu palulangu ru kuru palyaringkula utilta nyakuku anangu nyara kutjupaku kurunguru tjilpirpa tjukutjuku mantjira waninytjikitjangku." Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjana kura walytjangku-warara tjukarurungku ngurkantankunytjaku munu palulangu ru kutju anangu Godaku walytja kutjupa kura nyakula wangkanytjaku.

⁶ Munu piruku wangkangu, "Tjukurpa Palya Godaku wiru mulapa ngaranyi milmilpa alatjitu. Ka kutjupa-ara nyuntu tjukurpa nyanga palunya wangkanyangka anangu kutjupa tjuťangku kulira wantipai. Kaya wantinyangka piruku tjanala wangkanytja wiyangku wantima. Panya anangu nyara paluru tjana papa pikati tjuťa purunypa munu tjinguru pikipiki tjuťa purunypa. Panya nyura tjanala Tjukurpa Palya rawangku wangkanyangka tjana pina pati alatjitu nyinanyi kulintja wiya munuya nyurampa pikaringkuku, panya papa pikatingku anangu patjalpai, palu purunypa. Munuya tjukurpa nyura wangkanytja kurakuralku, panya pikipiki tjuťangku mai ungunyangka tjinangku kantuťa tjuťpirta tjarpatjunkupai, palu purunypa tjana tjukurpa kurakuralku. Palulangu ru nyura uti tjanala Godaku tjukurpa wiru tjuťa rawangku wangkanytja wiyangku wantima, panya tjukurpa paluru milmilpa."

Godala Rawangku Tjapintjaku Wantinytja Wiyangku

(Luke-aku 11:9-13)

⁷⁻⁸ Munu palulangu ru Jesulu tjananya Godala tjapintjaku wangkara nintiningi alatji, "Rawangkuya

Godala ngatjinma nyura mukuringkunyjtjaku, ka nyuranya unguku. Munuya Godala rawangku tjapinma nyuranya tjukurpa palumpa nintintjaku, ka paluru nyuranya nintilku. Uwa, rawangkuya Godala tjapinma, panya anangungku tuwa pati ngaranyangka rawangku pungku-pungkupai pakara alpamilantjaku, palu purunypa. Ka Godalu nyuranya kulilku, panya anangungku wali unngu nyinara tuwa pungku-pungkuyangka kulira alara unguapai, palu purunypa Godalu rawangku tjapinnyangka kulira unguapai munu nintilpai munu alpamilalpai wantinytja wiyangku.

⁹ “Wati mamangku wanyu katjangku maiku ngatjinnyangka apu unguapai? ¹⁰ Munu wanyu antipinaku ngatjinnyangka palunya liru unguapai? ¹¹ Wiya, nyura panya kura tjuťangu nintingu tjtji nyurampa wiru tjuťa kutju unguapai ngatjinnyangka. Kaya palulanguru wanyu Mama Ilkaritjanya kulinma, paluru nyaa purunypa nyinanyi? Panya paluru wiru mulapa nyurala waintara alatjitu, munu paluru intjanungku wiru mulpalta unguapai nyura palula ngatjinnyangka.

¹² “Uwa, panya nyura mukuringanyi anangu kutjupa tjuťangu nyurampa wirura palyantjaku. Ka uti nyura alatjitu tjanampa palu purunypatu mukulyangku wirura palyanma wantinytja wiyangku. Panya ara nyanga palunya Moselu tjana wangkatjara kutjupa tjuťangu kulu iriti wangkangi.

*Iwara Utju Ngurira Nyakula Wanantjaku
(Luke-aku 13:24)*

¹³⁻¹⁴ “Kulilaya! Iwara kutjara ngaranyi anangu tjuťa ankunytjaku. Kutju lipi kaita lipitjara, ka kutjupa utju kaita utjutjara. Ka panya iwara lipi karalya wiru ngaranyi, kaya nyara palulawanu anangu tjuťa

mulapa ankupai kaita lipiwanu tjarpara. Palu iwara nyara paluru ma-ngarinyi ngura kurakutu Godalangu ru maun talpa tjituru-tjituru titutjara nyinanytjaku. Ka iwara panya utju karalypa wiya wituwitu ngaranyi, kaya iwara palunya anangu mankurtu kutju ngurira nyakula wanalpai kaita utjuwanu tjarpara. Palu iwara nyara paluru ma-ngarinyi ngura wirukutu Godala tjungur-ingkula pukulpa titutjara nyinanytjaku. Ka nyura uti kaita utjuwanu ma-tjarpara iwara pala utjungka anama.

*Punu Maitjarangu ru Ngurkantankunytja
(Luke-aku 6:43-45)*

¹⁵ “Ngulu nyangamayanku wangkatjara ngunti tju ta, panya paluru tjanaya ngunti wiru-palku para-ngarapai tjiipi tju ta purunypa. Palu paluru tjana unngu mirpantju alatjitu titutja inura purunypa, munuya Godaku walytja tju ta kurantjikitjangku ngunti wangkapai. ¹⁶ Ka nyura palunya tjananya ngurkantankuku tjanampa war kanguru, tjana palyantjitjanguru, panya nyanga palu purunypa tju ta anangu palya tju tangku palyalpai wiya, kura tju tangku kutju palyalpai. Kulinmaya mai tju tanguru, panya mai kiripitji tju ta punu tjilka-tjilangka pakalpai wiya, ka mai ili tju ta punu tjilka langka pakalpai wiyatu. Ka palu purunypa ngunti wangkapai tju tangku war ka wiru putu palyani. ¹⁷⁻¹⁸ Panya punu palyangka kutju mai wiru tju ta pakara pulkaringkupai mayu palyatjara, palu punu kurakurangka mai kura tju ta kutju pakalpai mayu kurakura. Ka palu purunypa punu palyangka mai kura tju ta pakalpai wiya, ka punu kurakurangka mai wiru tju ta pakalpai wiyatu. Kaya ara nyanga palulanguru kulira nintiringama panya wangkatjara palya tju tangku tjakarurungku kutju wangkapai, ka wangkatjara ngunti

tjuṭangu aṅangu tjuṭa ngunti kuralpai. Ka palulanguru nyura wangkatjara kutjupa nyakula paluru wangkara palyantjitjangu ru ngurkantankuku kura palumpa. ¹⁹ Panya wati kaana walytjangu puṅu mai kuratjara ngaranyangka nyakula katara warungka wanipai, palu purunypa Godalu wangkatjara ngunti tjuṭa rawangu wangkara ngunti kurannyangka paira iyalku warukutu. ²⁰ Uwa, nyura wangkatjara kutjupangu ngunti wangkara palyannyangka nyakula palunya tjukarurungku ngurkantankuku kulira, 'Nyangatja Godalu iyantja wiya.'

Tjintu Malatjanga Jesunya Anangu Kutjupataraku
Ngurparingkunyta

(Luke-aku 13:25-27)

²¹ "Kulilaya! Panya aṅangu tjuṭanguṅiya mayatjanmankupai. Palu kutjupa tjaranguṅiya unytjunku kutju mayatjanmankupai munuya Godalu wangkanytjitja uwankara tjana wanganarangku kulira palyalpai wiya. Ka nyara palulanguru Godalu tjananya puṭu walytjanmara mayatjangu kanyilku. Palu tjana Mama Ilkaritjanya mukuringkunyta tjuṭa wanganarangku kulinyangka kutju paluru tjananya walytjanmara kanyilku. ²² Panya tjintu malatjanga aṅangu panya tjuṭangu ngayunya mayatjanmara alatji wangkaku, 'Mayatja! Nganaṅa nyuntunya ini wangkara tjukurpa nyuntumpa tjakultjungkupai aṅangu tjuṭangka, munula palu purunypatu aṅangu tjuṭanguṅu mamu tjuṭa paira iyalpai nyuntunya ini wangkara, munula pirukutu nyuntunya ini wangkara miracle kutjupa kutjupa tjuṭa witulyangu palyalpai.' ²³ Alatjiya ngayula wangkaku kana tjanala ngapartji wangkaku, 'Wiya, ngayulu nyurampa ngurpa alatjitu. Nyura panya rawangu

kura tjuṭa palyalkatipai Godala tungunpungkula. Araya ngayulanguru!

Tjukurpa Wali Palyalpai Kutjaratjara
(*Luke-aku 6:47-49*)

²⁴ “Kulilaya! Anangungku ngayulu wangkanytjitja kulintjatjanungku wanganarangku kulira palyarampa paluru wati panya wali puli walungka palyantjanya purunypa nyinanyi. Panya wati paluru nintingku wali palyantjikitjangku walu pulka ngurkantanu munu puli nyara palula purkarangku wali palyanu kunpu pulka ngaranytjaku. ²⁵ Ka ngula mina pulkangku pitjala puyiningi, ka karungka uru pulka ukalingkula lipiringu munu ilytjiwanu ukalingangi. Ka walpa pulkangku wali panya palunya pulkara untuningi, palu pilukatinytja wiya alatjitu ngarangi, panya wali nyanga palunya puli walungka palyanu, ka witu alatjitu ngarangi urinytja wiya. Ka palu purunypa nyura ngayuku tjukurpa kulintjatjanungku wanganarangku kulira palyarampa punkantja wiya kunpu ngaraku tjituru-tjituru kutjupa kutjupa nyurala wirkankunyangka.

²⁶ “Palu anangungku ngayulu wangkanytjitja kulira wantirampa paluru wati panya wali palyalpai kutjupa purunypa nyinanyi, panya wati paluru kawakawangku wali palyantjikitjangku manta tjula ngurkantanu karungka itingka munu manta pala palula warpungkula wali palyanu tartjangka. ²⁷ Ka ngula mina pulkangku pitjala puyiningi, ka karungka uru pulka ukalingkula lipiringu munu ilytjiwanu ukalingangi. Ka walpa pulkangku wali panya palunya pulkara untuningi, ka mapalku punkara pilukatingu munu uwankara alatjitu wiyaringu. Ka palu purunypa nyura ngayuku tjukurpa kulintjatjanungku wanganarangku kulintja wiyangku

wantirampa nyura putu kumpu ngarraku munu tjituru-
tjituru kutjupa kutjupa nyurala wirkankunyangka nyura
punkalku. Kaya ara nyanga palula pulalanguru kulinma
munuya ngayuku tjukurpa wanganarangku kulira
palyanma alatjitu ngula kutjupa kutjupa tjuta nyurala
utiringkunyangka kumpu ngaranytjikitjangku.”

²⁸ Ka Jesulu tjukurpa nyanganpa wangkara
wiyaringkunyangka anangu tjutangku kulira
nguwankuringu munuya kulinigi, “Ai, wati nyangangu
munkara alatjitu wangkapai tjukurpa pulka mulapa.”

²⁹ Panya paluru Godalu nintinnyangka tjanala wangkangi
nintingu alatjitu, wati panya Moseku tjukurpa nintilpai
tjutangku purunypa wiya.

8

Jesulu Wati Pikatjara Palyarunguntja

(Markaku 1:40-45; Luke-aku 5:12-16)

¹ Ka Jesulu apu pantangka tjukurpa tjuta wangkara
wiyaringkula ukalingu, kaya anangu tjuta mulatu
palunya wananu. ² Ka palulakutu wati kutju miri
pikatjara pitjangu, panya pika nyara paluru kura pulka
wiyaringkuntja wiya titutjara ngarapai. Munu paluru
pitjala palula kuranyu tultjungarakatira alatji wangkara
ngatjinu, “Mayatja nyuntu mukuringkulampani
pika nyangatja palyanma wirungku.” ³ Ka Jesulu
marangku pampura wangkangu, “Uwa, ngayulu
mukuringanyi nyuntu palyaringkuntjaku.” Munu
palulanguru wangkangu, “Palyariwa!” Ka mapalku
pika panya wiyaringkula miri winki palyaringu.
⁴ Ka Jesulu wangkangu palula, “Kulila, anangu
kutjupa tjutangku wangkawiyangu wantima nyuntu
nyanga palyaringkuntjatjanungku. Palu timpulakutu
ankulanku nintila wati tjukurtjarangka, kanta paluru

miri pala palyaringkunyitja nyakula palyanmara. Ka palula malangka wati panya palunya tju_lpu kutjara uwa Godanya un_kkunyitjaku, panya iriti Moselu wangkangu miri palyaringkunyitjatjanungku alatjingantjaku. Kaya nyuntu un_kkunyangka nyakula an_angungu tju_tangku kulilku, 'Munta-uwa, nyanganguku mulapa palyaringkunyitjatjanungku unganyi.'” Alatji Jesulu wati panya palunya wangkara witu_nu.

Jesulu Wati Tjaultjiku War_ka Palyar_anguntja.

(Luke-aku 7:1-10; Johnku 4:43-54)

⁵ Ka Jesunya ngura panya Kapunimala tjarpanyangka wati tjaultji kuranyitja palulakutu pitjangu. Wati panya paluru Rome-anya ngurara munu paluru tjaultji panya Rome-anya ngurara kutjupa tju_ta nampa 100 mayatjangku kanyilpai ngura nyara Kapunimala. Munu paluru Jesula alatji wangkara ngatjinu, ⁶ “Mayatja ngayuku wati war_karipai pika pulka ngarinyi ngurangka urinytja wiya tiwilpa alatjitu pu_tu pakara.”

⁷ Ka Jesulu palula wangkangu, “Uwa palya! Kuwarituna ma-pitjala palunya palyar_angulku.”

⁸ Ka wati panya tjaultji tju_taku mayatjangku wangkangu, “Wiya Mayatja, nyuntu pulka kana ngayulu wati tjukutjuku mununa wiya nguwanpa ngaranyi nyuntu ngayuku walingka pitjala tjarpanytjaku. Nyuntu uti nyangangu_ru wangkama, ka paluru palyaringama nyuntu mayatjangku nyanga patunguru wangkanyangka. ⁹ Panya ngayulu ninti nyuntu Godaku war_karipai munu panyan paluru witunnyangka wanganarangku kulira palyalpai. Ka ngayulu palu purunypatu Rome-aku mayatjangku witunnyangka wanganarangku kulira palyalpai. Mununa ngayulu ngapartji mayatjangku_tu tjaultji tju_ta wangkara witulpai,

kaya ngayula wanganaranku kulilpai. Panya ngayulu tjananya altipai, kaya mapalku pitjapai. Mununa tjananya wangkapai palyantjaku, kaya mapalku palyalpai wangka kutju kulira ngayulu witunnyangka. Ka panya nyuntu palu purunypa mayatjatu nyinanyi, kana kulini nyuntu nyanganguru wangkanyangka wati panya paluru palyaringkuku.”

¹⁰ Ka Jesulu nyangatja kulira nguwanringu munu anangu tjutangka wangkangi, “Tjuka^rurungkuⁿa nyurala wangkanyi, panya wati nyanga tjaultji tjutaku mayatja Jew wiya, munu paluru ngayuku mulamularinganyi pulkara alatjitu anangu Jew tjuta purunypa wiya. Panya ngura nyanga Israelta ngayulu Jew kutjupa wati nyangatja purunypa pulkara mulamularingkunyangka nyakuntja wiyatu. ¹¹ Tjuka^rurungkuⁿa nyurala wangkanyi, panya ngura uwankaranguru^r anangu Jew wiya tjuta pitjaku kakararanguru^r munu wiluraranguru^r kulu. Munuya paluru tjana pitjala Aipuramala, Isaacala, Jacobala tjanala junguringkula nyinaku Godaku walytja kutjupa tjutangka kulu, munuya mai panya pulka pukultu alatjitu jungungku ngalkuku Godalu palunya tjananya uwankara mayatjangku kanyinnyangka. ¹² Palu panya anangu Jew kutjupatjara tjanala junguringkuntja wiya ngaraku. Panya Godalu tjananya iriti ngurkantanu palumpa walytja nyinanytjaku, palu tjana wantinyangka paluru tjananya paira iyalku ngura kurakutu, kaya ngura nyara palula mungawaluru pulkangka pika pulkatjara nyinara titutjara ulaku.”

¹³ Munu palulanguru Jesulu piruku wati panya tjaultji tjutaku mayatjangka wangkangu, “Palya, ngurakutu mapitja! Panya nyuntu mulamularingu wati panya nyuntumpa war^ka ngayulu palyarunguntjaku, kana wati palunya kuwari palyanu.” Ka nyara palula ara alatjitu

wati panya palumpa war̄ka mapalku palyaringu Jesulu paṭunguru wangkanyangka.

Jesulu Pikatjara Tjuṭa Palyarunguntja
(Markaku 1:29-34; Luke-aku 4:38-41)

¹⁴ Ka Jesunya Peterku ngurakutu anu munu wal̄ingka tjarpara nyangu Peterku umari war̄uringkula pikatjara ngarinyangka. ¹⁵ Munu minyama palunya mara pampunu, ka mapalku alatjitu pika panya waru wiyaringu. Munu minyama paluru palyaringkula pakuṇu munu mai palyara Jesunya tjananya ungu ngalkuntjaku.

¹⁶ Ka tjintu ma-tjarpanyangka anangu tjuṭangu Jesulakutu katingi anangu mamutjara tjuṭa pikatjara tjuṭa kulu.* Ka paluru wangkara mamu tjuṭa painingi anangu panya tjuṭanguru munu pikatjara panya tjuṭa kulu palyarunguningi. ¹⁷ Panya ara nyanga Jesulu anangu tjuṭa palyarunguntja Godalu nganmanytju wangkangu wangkatjara ini Aitjayala, ka panya nyiringka iriti walkatjunu nyanga alatji,
“Nyara paluru nganananya ngalkira nganampa pika tjuṭa mantjinu
munulanya wankarunu.” *

Wati Kutjarangku Jesunya Wanantjikitjangku Kulintja
(Luke-aku 9:57-62)

¹⁸ Ka Jesulu anangu tjuṭa mulararinyangka nyakula palumpa nintintja tjuṭangka wangkangu, “Wanyula urungka munkara pautangka tatiṛa ma-itipiri nyara manta kutjupakutu!”

* **8:16** Tjaka panya anangu Jew tjuṭa Saturday-ngka nyinara pakuwiyaringkupai para-ngarapai wiya. Palu tjintu tjarpanyangka milmilpa wiyaringkupai anangu tjuṭa para-ngaranytjaku. * **8:17** Aitjayaku 53:4

¹⁹ Ka ankunytjikitjangku wangkanyangka wati Moseku tjukurpa nintilpaingku palula pitjala wangkangu, “Nintilpai! Ngayuluṅa nyuntula tjungu para-pitjalinkunytjikitja mukuringanyi nyuntu ngura tjuṭakutu ankunyangka.”

²⁰ Ka Jesulu palula wangkangu, “Panya tuuka tjuṭaku nyarkalpa tjuṭa ngarinytjaku ngaranyi. Ka tjuṭpu tjuṭaku maṅgu tjuṭa ngaranyi tjana ngarinytjaku, palu Watiku Katjaku ngura ngaranytja wiya ngarikatira pakuwiyaringkunytjaku. Panya ngayulu ngura wiyatjara rawa para-pitjalinkupai.”

²¹ Ka Jesuku nintintja kutjupangku palula wangkangu, “Mayatja! Wanyuṅi unytjungku wantir'iyala, panya ngayuku mama tjiṭpi mulapa, kaṅa ngula tjitulariya pitjala nyuntula junguringkula nyuntunya waṅalku.”

²² Palu Jesulu palula wangkangu, “Wiya, ngayunya-warara kulinma munuṅi ngayula junguringkula waṅanma, kaya ngurpa tjuṭangku nyuntumpa mama wiyaringkunyangka tjuṅutjunkuku.”

Jesulu Walpa Atanmankunytja

(Markaku 4:35-41; Luke-aku 8:22-25)

²³ Munuya palulanguru pautangka tatinu Jesunya palumpa nintintja tjuṭa kulukulu munuya anu. ²⁴ Ka urungka ngururpa ankunyangka walpa pulka mapalku pakaṅu rurku winki munu uru pulkara uritjinganigi, ka uru panya pulkara urira pautangka tjarpangi munu pauta panya palunya nguwanpa tjarura tjarpatjunangi urungka. Palu Jesunya pautangka kunkunpa ngaringi.

²⁵ Kaya palumpa nintintja tjuṭangku nguluringkula palunya wankara wangkangu, “Mayatja, pakaṅalanya nyawa! Kuwarila ilunyi.”

²⁶ Ka Jesulu pakaṅa wangkangu tjanala, “Nyaaku nyura nguluringanyi? Rapa wiyatu nyura?” Munu paluru

pakaṛa walpa panya wangkara atanmanu munu uru kulu wangkangu tiwilarinytjaku, ka walpa panya atanaringu alatjitu munu uru kulu urinytja wiyaringkula tiwilaringu. ²⁷ Kaya nintintja panya tjuṭangku nyakula uwankara nguwanukungu munuyanku wangkara kuliningi, “Wati nyaa nyangatja? Panya walpangku urungku kulu palula wanganarangku kulilpai.”

*Jesulu Wati Mamutjara Kutjara Palyaṛunguntja
(Markaku 5:1-20; Luke-aku 8:26-39)*

²⁸ Kaya nyara palula malangka urungka itipirira mantangka ma-wirkanu kampa kutjupa tawunu ini Katarala itingka. Ka nyara palula itingka wati mamu tjuṭatjara kutjara nyinangi miri tjuṭaku kulpingka. Kaya anangu tjuṭa pulampa nguluringkula ngura nyara palulawanu ankupai wiya, panya paluru pula mirpanṭju pulka mulapa munu pula anangu tjuṭa pitjanyangka ngulura waṭaparalpai. Munu pula pauta wirkankunyangka nyakula Jesulakutu pitjangu. ²⁹ Munu pula mirara wangkangu, “Nyuntu ngalinya nyaantjikitja pitjangu? Ngali nyuntumpa ninti panya nyuntu Godaku Katja. Ngali nyuntunya kuliningi tjiṅtu malatjangka pitjanytjaku-palku, palu pala mapalku pitjangun ngalinya ngura kurakutu paira iyantjikitja.”

³⁰ Ka nyara palula itingka paṭupaṭu nguwanpa pikipiki tjuṭangku ngarala ukiri ngalkuningi. ³¹ Kaya mamu panya tjuṭangku Jesula pulkara ngatjiningi alatji wangkara, “Wanyulanya pairampa witula nyara pikipiki tjuṭakutu kala palula tjanala tjarpa!”

³² Ka Jesulu tjananya wangkangu, “Palya, araya!” Kaya mulapaṭu mamu panya tjuṭangku wati panya kutjara wantikatira wirtjapakara tjarpangu pikipiki panya tjuṭangka. Kaya mamu tjuṭa tjarpnyangka pikipiki panya winki mulapa puli wararangka tjrukutu

wirtjapakara uru ngati pulkangka wala winki tjarpangu munuya uwankara wiyaringu. ³³ Kaya wati panya pikipiki kanyilpai tjuṭangku nyangatja nyakula tawunukutu wirtjapakanu munuya anangu tjuṭangka uwankara tjakultjunu wati panya mamutjara kutjara palyarungunnyangka tjana nyakunytjatjanungku. ³⁴ Kaya ngura nyara palunya ngurara uwankara anu Jesunya nyakunytjikitja munuya wirkara palunya nyakula ngulungku pulkara wangkangi tjanampa ngura wantikatinytjaku.

9

Jesulu Wati Wawanypa Palyarunguntja (Markaku 2:1-12; Luke-aku 5:17-26)

¹ Ka palulanguru Jesunya pautangka tatiira malaku anu ngura walytjakutu Kapunimalakutu palumpa nintintja tjuṭa kulu. ² Ka ngura nyara palula wati kutjara kutjarangku tjanampa malpa wati nyumpu wawanypa mantarangka ngaritjura tjaṭu-tjaṭungku katūra katingu Jesulakutu. Ka Jesulu tjana ngalya-katinyangka nyakula kuliningi, “Nyanga tjana ngayuku mulamularinganyi ngayulu pikatjara nyanga palunya palyarunguntjaku.” Munu wati panya pikatjarangka wangkangu, “Wati ngana, nguluringkunyntja wiya! Panya Godalu nyuntunya kura tjuṭa palyantjitjanguru kalypangku wantinyi pungkunyntja wiyangku.”

³ Kaya wati Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku paluru alatji wangkanyangka kulira unngu kuliningi, “Ai! Tjinguṛunku nyangangku walytjangku Godanya-palku kulini.”

⁴ Ka Jesulu nintingku kuliningi tjana unngu kulinyangka munu wangkangu, “Nyaaku nyura ngayunya unngu kura kulini? ⁵⁻⁶ Nyura kuwari nyangangi

ngayulu wati nyanga palula wangkanyangka munu nyura kutjupa kutjupa nyakunytja wiya. Palulanguru nyura tjinguru kulini ngayunya ngurpa-palku, munu nyura ngayuku mulamularingkunytja wiyangku wantinyi. Palu kuwari nyangana ngayulu wati nyanga nyumpu wawanya wangkara palyarunguni. Ka nyanga nyura nyakuku kuwari pakannyangka munu nyura palulanguru mulamularingkuku ngayulu panya nganmanytju wangkanytjitjaku, panya ngayulu Watiku Katjangku mantangka nyanga nyinara anangu kutjupa kura tjuta palyantjitjanguru kalypanku wantinytjaku ngarany*i* alatjtu.” Munu palulanguru wati panya pikatjarangka piruku wangkangu, “Wati awa, pakaranku mantara pala mantjila munu ngurakutu ara!”

⁷ Ka mulapatu mapalku pakanu munu ngurakutu anu. ⁸ Kaya anangu winkingku ila ngaranytjatjanungku nyakula nguluringangi munuya Godanya mirawanira walkuningi kulira, “Ai! Wati nyangatja mulapa Godalu witulya ungu witulya pulkanku pikatjara palyarunguntjaku.”

Jesulu Matthew-nya Altinytja

(Markaku 2:13-17; Luke-aku 5:27-32)

⁹ Munu nyara palulanguru Jesulu ngura panya palunya wantikatira anu munu ankula nyangu wati kamantaku mani mantjilpai iwarangka itingka wali tjukutjukungka nyinanyangka, panya paluru anangu tjuta iwara nyara palulawanu pitjanyangka nyakula tjanalanguru mani mantjilpai Rome-aku panya mayatjaku. Wati nyara paluru panya ini Matthew-nya, ka Jesulu wangkangu palula alatji, “Pitjalani ngayunya wanala!” Ka Matthew-lu pakara palunya wananu nintintja tjutanka tjun-

guringkula.* ¹⁰ Munuya ankula palumpa walinka tjarpara mai ngalkuningi. Kaya mani mantjilpai kutjupa tjuṭa, munu wati kura palyalpai tjuṭa kulū palula tjanala tjunguringu munuya mai ngalkuningi, ¹¹ Kaya Paratji tjuṭangka palunya tjananya Jesula tjunguringkula ngalkunnyangka nyakula nintintja tjuṭangka wangkangu, “Ai! Nyaaku wati pala nyurampa nintilpaingku wati pala mani mantjilpai tjuṭangka munu kura kutjupa tjuṭangka kulū tjunguringkula mai ngalkuni? Uti paluru tjanala tjunguringkuwiyangku wantira wati palya tjuṭangka kutju tjunguringama.”

¹² Ka Jesulu tjana kuraringkula wangkanyangka kulinu munu tjanala wangkangu, “Kulilaya! Anangu palya tjuṭa wanyu ngangkariku mukuringkupai? Wiya, pikatjara tjuṭa kutjuya mukuringkupai. ¹³ Wanyu kana tjukurpa nyangatja nyurala tjakultjura, kaya kulira nintiriwa, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi Godalu wangkanytja alatji,

‘Palya nyura tjinguru kuka pungkula tiliwakara ngayunya ungama, palu nyangaku kuluna pulkara mukuringanyi nyura anangu kutjupa tjuṭaku ngalturingkula tjananya rawangku alpamilantjaku. Nyanga alatji palyannyangka nyakulana pulkara pukulariku.’*

Alatji Godalu iriti wangkangu, kana ngayulu nyanga palunya palyantjikitja mantakutu pitjangu anangu panya Moseku tjukurwanu nyinapai tjuṭa altinytjikitja

* **9:9** Wati nyanga paluru wati Jew, palu paluru kamanta Rome-anya nguraraku warripai, munu anangu Jew tjuṭangka tax mani mantjilpai Rome-alakutu iyantjikitjangu. Kaya Jew tjuṭa palumpa kuraringkupai anangu Jew wiya tjuṭaku warripinyangka. * **9:13** Uutjiyaku 6:6

wiya, palu anangu nyanga nyura nyakula wantipai tjuṭa alṭinytjikitjana pitjangu tjana ngayunya wanara Godala tjunguringkuny tjaku.”*

Jesula Tjapira Kulintja Tjukurpa Panya Mai Wantinytja-tjara

(*Markaku 2:18-22; Luke-aku 5:33-39*)

¹⁴ Kaya nyara palula ara Johnku* nintintja tjuṭangu pitjala Jesula wangkangu, “Nganana munu Paratji tjuṭangu kulu kutjupa-ara mai ngalkuwiyangu wantipai Godanya walkuntjikitjangu. Kaya nyaaku nyuntumpa nintintja tjuṭangu titutjarangu mai ngalkuni kutjupa-ara wantinytja wiyangu?”

¹⁵ Ka Jesula tjanala kampa kutjupara wangkangu alatji, “Wiya, nyura panya Moseku tjukurwanu nyinapai tjuṭa, palu ngayuku nintintja tjuṭaya ara kutjupawanu nyinanyi ara kuwaritjanga ngayulu nintintjitjanga, ka ara nyanga paluru pula titutiṭu ngaranyi tjungu wiya. Wanyuya kulila ara panya watingku kuri alṭinytja, panya nyara palula ara kuri alṭinyangka wati panya palumpa

* **9:13** Wati panya Paratji tjuṭa Moseku tjukurwanu nyinapai munuyanku palulanguru ngunti kulilpai tjana palya mulapa nyinara-palku. Munuya paluru tjana kutjupa tjuṭa kuranmankupai tjana Moseku tjukurwanu nyinanytja wiyangu wantinyangka. Palu Jesunya pitjangu anangu palunya tjananya alṭinytjikitja paluru tjana Godala tjunguringkuny tjaku, panya tjana alṭinyangka kura nyinanytjatjanungku nintingu kulira piiwiyaringkupai munuya kura wantira palunya wanalpai. Palu panya Paratji tjuṭangu alṭinyangka kulira wantipai piiwiyaringkuny tjaku wiyangu, panya paluru tjana kanany-kananytju ngunti kulilpai alatji, “Wiya, nganana palya nyinapai tjuṭa.” * **9:14** Johnnga wati panyatja, panya anangu tjuṭa munu Jesunya kulu baptise-katingi, panya paluru.

malpa tjuṭa palula tjunguringkula pulkara pukularipai, tjituru-tjiturinytja wiya alatjitu. Palu ngula wati panya palunya kutjupa tjuṭangku witiṛa katinyangka malpa panya tjuṭa pulkara tjituru-tjitururiku munuya nyara palulanguṛu mai wantira nyinaku.*

¹⁶ “Munuya piṛuku aṛa kutjupa kulū kulila mantaratjara ngapartji, panya anangungku mantara irititja alaringkunyangka ala angatjunkunytjikitjangku mantara kuwaritjanguṛu tjukutjuku kaṭara mantara irititjangka tjungura wakantja wiyangku wantipai paltjinnyangka kaṭakatinytjaku-tawara. Panya paltjinnyangka mantara panya tjungura wakantjanya tjukutjukuringkupai munu mantara irititja ilara kaṭantankupai, ka ala pulkaringkupai.

¹⁷ “Munuya piṛuku aṛa kutjupa kulū kulila palu purunypaṭu wainaku yakutjatjara. Panya watingku kukaku miringuru yakutja palyalpai waina kuwaritja tjutira kanyintjikitjangku. Palu paluru yakutja irititjangka waina kuwaritja tjuṭilpai wiya, panya waina kuwaritja tjutinnyangka wainaku panya wiṭa yakutja ungu lipiringkupai, ka miri irititja pilṭi ngaranytjatjanu tjilpiraralpai, ka waina mantangka tjutira wiyaringkupai. Pala palula-tawara paluru waina kuwaritja yakutja miri kuwaritjangka tjuṭilpai tjuṭangka, ka wainaku wiṭa lipiringkunyangka yakutja kulū lipiringkupai tjilpirarantja wiya, ka yakutja munu waina kulū palyalta rawa ngarapai.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjana palumpa

* **9:15** Nyanga alatji Jesulu palurunku wangkangi panya ngulaya palumpa mirpantju tjuṭangku palunya witiṛa katingu munuya pungu, kaya palumpa nintintja tjuṭa pulkara tjituru-tjitururingu munuya mai ngalkuwiya wantira nyinangi.

tjukurpa munu Moseku tjukurpa ngunti tjunguntjaku-tawara.

Jesulu Minyma Munu Tjitji Kungka Palyarunguntja.

(Markaku 5:21-43; Luke-aku 8:40-56)

¹⁸ Ka Jesulu palula tjanala wangkanyangka wati kutjupa palula wirkanu wali inmatjaku mayatja. Munu paluru Jesula kuranyu tultjungarakatira palula wangkangu, “Ngayuku unṭalpa kuwari wiyaringu. Wanyu pitjala nyawa, munu pampura palyarungula ka wankariwa.”

¹⁹ Ka Jesulu pakara wananu wati panya palunya, palumpa nintintja tjuṭangu kulu.

²⁰⁻²¹ Munuya wati panya palumpa ngurakutu anangi, ka ankunyangka minyma kutjupa pika milkalitjara pitjangitu tjanala tjungu anangu tjuṭangka ngururururpa. Panya minyma nyara paluru pika nyara palunyatjara rawa alatjitu nyinangi yiya 12 tjinṭu winki wiyaringkunyitja wiya. Munu paluru Jesulakutu ilaringkula kuliningi, “Wanti kanatju kampangkaṭu tjanawanungku palumpa mantara pampula mununa tjinguru palyaringkuku.” Munu paluru mulapaṭu pampunu mantara nyara tjarutja mulapa panya tapulara wakantjanya. ²² Ka Jesulu pinkurara nyangu palunya munu wangkangu palula, “Minyma ngana! Nyuntu ngayuku mulamularingkunyitjatjanun kuwari palyaringu.” Ka mulapaṭu minyma paluru pika panya mapalku wiyaringkula palyaringu alatjitu.

²³ Ka palulanguru Jesunya anu wati panya palumpa ngurakutu munu wirkara nyangu anangu tjuṭa pulkara ulara waninyangka munu kutjupa tjuṭangu puura wangkatjingara inma inkanyangka. ²⁴ Munu paluru tjananya wangkangu, “Pakaraya ara urilkutu! Tjitji nyangatja ilunytja wiya kunkunpa ngarinyi.” Kaya alatji wangkanyangka kulira Jesunya anara ikaringangi ngunti

wangkanyangka-palku. ²⁵ Ka wati panya tjitjiku mamangu tjananya uwankara urilkutu witunu, ka Jesunya tjarpangu tjitji panya ngarinytjitjakutu munu palunya mara witunu, ka tjitji paluru mapalku wankaringkula pakunu. ²⁶ Kaya anangu tjutungku tjitji panya wankaringkunytja kulintjatjanungku ngura winkingka paratjakultjunangi.

Wati Kuru Pati Kutjara Kuru Alantja

²⁷ Ka Jesulu ngura nyara palunya wantikatira ma-pakunu, ka iwarangka ankunyangka wati kuru pati kutjarangu palunya wanara rawangu mirara wangkangi alatji, “Davidakun katja! Ngalturiwalimpa!”* ²⁸ Ka Jesunya ngurangka wirkara walingka ma-tjarpangu, ka paluru pula malawanungku wanara tjarpangu, ka Jesulu pulala tjapinu, “Nyupali mulamularinganyi ngayulu kuru alantjaku nyupalinya?” Ka pula wangkangu, “Uwali.” ²⁹ Ka pulanya kuru pampunu munu wangkangu, “Palya, ngayuku mulamularingkunyangkana nyupalinya kuwari kuru alani.” ³⁰ Ka pula mulapatu kuru alaringkula nyangangi. Ka Jesulu pulanya wankara painu kutjupa tjutungka wankawiyangu wantinytjaku. ³¹ Palu pula kulilwiyangu wantira ankula ngura tjutungka pukultu para-tjakultjunangi Jesulu panya pulanya palyarunguntja.

Wati Tjaa Pati Alantja

³² Ka pula ma-pakara ankunyangka kutjupangu Jesulakutu wirkakatingu wati mamutjara, mamungku tjaa patintja. ³³ Ka Jesulu mamu panya palunya painu, ka

* **9:27** Nyangatja paluru Jesunya Davidaku katjanmanu panya paluru kuliningi Jesunya Godalu kalkuntjanya Davidaku tjamu malatja ngula pitjanytjaku.

wati panya paluru tjaa alaringkula wangkapairingu. Kaya anangu tjuťangku nyakula nguwanakuringu munuya wangkangu, “Ai! Ngurpangkula kuwari kutju nyanga purunypa nyanganyi, panya ngura nyanga Israelta nganaña nganmanytju nyanga purunypa nyakuntja wiyatu.” ³⁴ Palu wati Paratji tjuťangkuya wangkangu, “Wiya, mamu tjuťaku mayatjangku palunya witulyanknyangka palangku mamu tjuťa paini anangu tjuťanguru.”

Jesunya Anangu Tjuťaku Ngalturingkuntja

³⁵ Uwa, Jesunya ngura winkingka para-ngarangi ngura tjukutjuku tjuťangka munu pulka tjuťangka kulu, munu paluru wali inmatja tjuťangka tjarpara anangu tjuťangka wangkara nintiningi, munu tjukurpa palya tjakultjuningi panya Godalu anangu tjuťa mayatjangku walytjanmara kanyintja. Munu ngura winkingka pikatjara tjuťa kulu palyarunguningi pika kutjupa kutjupa tjuťatjara. ³⁶ Munu paluru anangu winki nyakula tjanampa pulkara ngalturingu, panya putuya kuliningi munuya tjiipi kawalirinytja tjuťa purunypa watarku parapara-ngarangi tjapatangku tjananya atunymankuntja wiya.

³⁷ Ka Jesulu anangu tjuťaku ngalturingkula palumpa nintintja tjuťangka wangkangu, “Awa! Anangu mungilyi mulapa nyangatja watarku nyinara-waninyi Godaku walytjaringkuntjikitja patara, palu anangu Godaku warkaripai mankurpa kutju ngaranyi palula tjanala ankula tjukurpa tjakultjunkuntjaku tjana kulu kulira Godaku walytjaringkuntjaku. ³⁸ Ka nyura Godala tjapila palumpa warkaripai kutjupa tjuťa ngurkantara iyantjaku nyuranya alpamilara anangu ngura winkitjanka Tjukurpa Palya wangkanytjaku. Kaya kulira Godaku mulamularingkula palumpa walytjaringkuku.”

10

Jesulu Nintintja 12 Al̄tira Witulyankunyta
(Markaku 3:13-19; Luke-aku 6:12-16)

¹⁻⁴ Munu Jesulu nintintja panya 12 palunya tjananya al̄tingu ini nyanganpa Simonnga ini kutjupa Peternya, munu palumpa mal̄anypa Andrew-nya, munu Jamesanya pula Johnnga Tjipitiku panya katja kutjara, munu Philipanya, munu Patjalamunya, munu Thomasanya munu Matthew-nya wati panya kamantaku mani mantjil-painya, munu Jamesanya wati panya Alpi-yatjaku katja, munu Tjatiyatjanya, munu Simonnga panya paluru may-atja Rome-anya ngurara tjuṭaku pul̄kara kuraringkupai, munu Judas Kar̄iyatanya panya paluru ngula Jesunya witintjaku nintinu Jewku mayatja tjuṭangka.

Nyanga palunya tjananya Jesulu al̄tingu munu tjananya witulyanu mamu tjuṭa an̄angu tjuṭanguru paintjaku munu pikatjara tjuṭa kul̄u palyarunguntjaku pika kutjupa kutjupa tjuṭatjara.

Jesulu Nintintja Tjuṭa Iyantja
(Markaku 3:13-19; Luke-aku 6:12-16)

⁵ Munu paluru tjananya wituṅu an̄angu Israelkunu tjuṭakutu ankunytjaku munu wangkangu tjanala alatji, “Jew wiya tjuṭaku ngurakutu munu Tjamīriyanya ngurara tjuṭakutu kul̄u ankuwiyangkuya wantimal̄
⁶ Palu nyurampa walytja tjuṭakutu kutjuya ara an̄angu panya Israelkunu tjuṭakutu, panya paluru tjana tjiipi kawalirinytja tjuṭa pūrunypa nyinanyi kutjupangku aṭunymankunytja wiya. ⁷ Munuya tjanala ankula Godaku tjukurpa para-wangkama munuya tjanala tjakultjunama alatji, ‘Kuwari ilaringu Godalu nyuntunya nganan̄anya mayatjangku walytjanmara kanyintjaku.’
⁸ Munuya pikatjara tjuṭa kul̄u pampura palyarungunma,

munuya anangu kutjupa ilunytja nyakula wankara pakaltjinganma, munuya miri pikatjara tjuta kulu palyarungunma, munuya mamu tjuta kulu anangu tjutanguru painma. Munuya palyaringkunyangka palula tjanala maniku ngatjintja wiyangku wantima, panya ngayuluna nyuranya witulyanu anangu tjuta palyarunguntjaku, ka nyura ngapartji tjananya ngaltunytjungku palyanma manikitjangku wiya.⁹⁻¹⁰ Munuya maralpa alatjitu anama mani kutjupa kutjupa tjuta katinytja wiya, munuya ulytja tjunkunytjikitjangku yakutja katinytja wiyangku wantima, munuya mantara kutjupa tjinatja kutjupa kulu ngulaku katinytja wiyangku wantima, tjukara kulu katinytja wiya maralpa alatjituya anama. Panya anangu kutjupa nyurampa warakarinyangka nyura palunya ungupai, kaya palu purunypa nyura anangu tjutangka ngayuku waraka palyannyangka paluru tjana uti ngapartji nyuranya pukularira ungama.

¹¹ “Munuya tawunu kutjupangka wirkarampa anangu kutjupa ngurira nyawa nyuranya altira mukulyangku kanyintjaku palumpa ngurangka. Munuya tawunu pala palula nyinara palumpa ngurangka kutju ngarima ngura kutjupangka kutjupangka para-ngarinytja wiya. ¹² Munuya palumpa walingka tjarpara wali pala palula nyinapai tjutangka alatji wangka, ‘Uwa, ngayulu Godala tjapini nyuranya kurunpa rapa kanyintjaku.’ ¹³ Ka paluru tjana nyuranya pukultu tjarpatjura kanyinnyangka Godalu tjananya mulapatu kurunpa rapa kanyilku, palu tjana tjinguru nyuranya tjunkuwiyangku wantinyangkampa Godalu tjananya kurunpa rapantja wiyangku wantiku. ¹⁴ Kaya nyuranya altira tjunkuwiyangku wantinyangka munu nyurala tjukurpa kulu kulilwiyangku wantinyangkampa

nyura uti ngura nyara palunya wantikatima munuya wantikatinytjikitjangku ulpuru nyurampa tjinatjanguru patapatala, kaya nyara palulangu ru patapatannyangka nyakula kulilku Godanya tjanampa mirpanarinyangka.¹⁵ Tjuka ruru nguna nyurala wangkanyi, panya ngula Tjintu Malatjangka Godalu anangu uwankara manta winitja ngurkantarara tjaralku. Munu paluru ngura panya Tjatamanya pulanya Kumaranya ngurara tju ta paira iyalku ngura kurakutu pika pulkatjara nyinanytjaku. Munu paluru anangu panya nyuranya wantinytja tju ta kulu tjanala tjungu paira iyalku, palu ngura nyara palula tjana nyuranya wantinytjatjanungku pika pulka mulapa mantjilku Tjatamanya pulanya Kumaranya ngurara tju tjangka waintara.”*

Jesulu Nintintja Tju ta Ngu lutjungkunytja

(Markaku 13:9-13; Luke-aku 21:12-17)

¹⁶ Munu Jesulu tjanala piruku wangkangu, “Uwa, ngayulu nyuranya ngura tju takutu iyan i ngayuku tjukurpa tjakultjungkunytjaku. Palu kulilaya, panya nyura tjami tju ta ananyi tjiipi tju ta purunypa, kaya ngura nyara palula tjanala anangu pikati tju ta nyinanyi papa inura tju ta purunypa, munuya paluru tjana nyurampa pikaringkula nyuranya kuralku. Ka nyara palulangu ru nyuranku uti purkarangku kulira walytjangku atunymanama munuya tjanampa ngapartji pikaringkuwiyangku wantira pilunpa nyinama.¹⁷ Uwa, ngulu nyangamayanku, panya wati pikati

* **10:15** Tjatamanya pula Kumaranya panya tawunu pulka kutjara iriti ngarangi Israelta itingka, ka panya anangu nyara palula pulala nyinapai tju tjangku kura pulka mulapa rawangku palyannyangka Godalu tjananya uwankara pungkula wiyanu. Nyawa Genesis 18:20.

tjuṭangku nyuranya witiṛa katira kuutpangka tjunkuku ngayuku mulamularingkunyangka, munu nyuranya wali inmatjangka unngu wiipangka pulkara alkalku ngayuku tjukurpa wangkanyangka. ¹⁸ Uwa, nyura ngayula wanganaranku kulinnyangka tjana nyuranya katira mayatja ngura kutjupitja tjuṭangka kuranyu ngaratjungkuku, ka nyura tjanala Tjukurpa Palya ngayunyatjara tjakultjungkuku alatjitu, Jew wiya kutjupa tjuṭangka kulukulu. ¹⁹ Munu paluru tjana nyuranya kuutpakutu katinytjikitjangku witinnyangkaya kulira nguluringkunyutja wiya rapa ngarama. Tjinguru nyura mayatjangka wangkanytjikitjangku putu kulilku, 'Tjukurpa nyaanatu wangkaku?' Palu alatji pulkara kulilwiyangku wantima, panya kuutpangka wirkara nyura Mama Godalu nintinnyangka kulilku wangkanytjikitjangku. ²⁰ Panya palumpa kuruntu nyuranya unngu nintilku tjukarurungku wangkanytjaku. Ka nyura walytjangku kulira wangkanytja wiyangku paluru nintinnyangka kutju wangkaku. ²¹⁻²² Uwa, anangu winki nyurampa kuraringkuku nyura ngayuku walytja nyinanyangka. Panya wati kutjupa ngayuku mulamularingkunyangka palumpa kutangku palunya unkkuku mayatja kura tjuṭangku palunya iluntankunyutjaku. Ka mamangku tjinguru palu purunypatu palyalku palumpa tjitji tjuṭa. Ka tjitjingku tjinguru palu purunypatu mama ngunytju ngayuku walytja nyinanyangka wati mirpanntju tjuṭangka nintilku pulanya iluntankunyutjaku. Palu nyura titutjarangku ilunytjakutu-wangkara ngayunya tungun-tunguntu wanannyangkampa Godalu nyuranya wankaru kanyilku palula tjungu titutjara nyinanytjaku. ²³ Tjinguru nyura ngura kutjupangka wirkankunyangka anangu tjuṭangku nyuranya ngayuku mulamularingkunyangka

nyakula pungkuku, ka nyura uti ngura kutjupakutu wirtjapakanma. Palu tjukarurungkuṅa nyurala wangkanyi, panya nyura kuwaripangkuṅu ngura nyanga Israeltawanungku tjukurpa ngayunyatjara para-tjakultjungkunyangka ngayulu Watiku Katjanya pitjaku mayatja pulka nyinanytjikitja.

²⁴ “Kulilaya, panya mirpanṅtju tjuṅangu ngayunya wangkara kuralpai, munuya paluru tjana ngayunya kurantjatjanungku nyuranya kulu ngayuku nintintja tjuṅa nyinanyangka pulkara kuralku ngayula munṅkara. Wanyuya tjukurpa nyangatja kulila,

‘Panya wati nintiringkupai wati panya palunya nintilpaingka waintarinytja wiya, ka palu purunypa wati warṅkaripai palumpa mayatjangka waintarinytja wiyatu.’

²⁵ Ka nyara palulanguṅu nyura uti kulinma alatji, panya kutjupa tjuṅangu tjinguṅu wati nintilpainya pairampa palu purunypatu palula nintiringkupai tjuṅa kulu pailku. Munuya tjinguṅu mayatja kurara pungkulampa palu purunypatu palumpa warṅkaripai tjuṅa kulu kurara pungkuku. Panya tjana ngayunya mirpanarira wangkangi, ‘Nyuntun mamu panya Piiltjipanya, panya mamu tjuṅaku mayatja.’ Munuya ngayunya alatji wangkara wanyu ngayuku walytja tjuṅa wantima kuran-tja wiyangku? Wiya, tjana nyuranya kura mulapalta wangkaku ngayula munṅkara.”

*Mama Godakuya Nguḷuringama Anṅangu Tjuṅaku Wiya
(Luke-aku 12:2-7)*

²⁶ “Kaya anṅangu palumpa tjanampa nguḷuringkuwiya nyinama, panya anṅangu tjuṅangu kampangkaṅu palyantjitja uwankara ngula utiringkuku, paluru tjana unngu kuraringkula kulintjitja tjuṅa kulu,

panya kumpilitja uwankara mulapa utiringkuku, kaya uwankarangku kulilku. ²⁷ Kaya tjukurpa ngayulu nyurala mungangka kumpilpa wangkanytja kalala utingku wangkama anangu tjuangka, munuya tjukurpa ngayulu nyurala tjaalytju wangkanytja urilta mirara wangkama anangu winkingku uti kulintjaku. ²⁸ Uwa, anangu tjuakuya nguluringkunyitja wiya nyinama paluru tjana nyurampa pikaringkunyangka, panya tjana nyuranya puntu kutju pungkula iluntankuku, palu tjana nyuranya kurunpa pu tu wiyani. Panya Godalu kutjungku nyuranya puntu kurunpa winki wiyalku ngura kurangka wanira, kaya nyara palula-tawara palumpa kutjuku nguluringama anangu tjuaku wiya. ²⁹ Panya Godalu nyuranya titutarangku mukulyangku kulini watarkurinytja wiyangku. Wanyuya tju pu panya nyii-nyii kulinma. Tjingu ru nyura tju pu palu purunypa kutjara payamilalku mani kulunytja tjiilpa kutjungka. Palu Godanya tju pu nyanga tjukutjuku tjuaku watarkuripai wiya. Nyara palunya tjananya paluru kutju kutju rawangku kulilpai uwankara alatjitu munu tju pu kutju ilunyangka paluru nintingku kulira tjituru-tjitururipai. ³⁰⁻³¹ Munu palulanguru tju pu tjukutjuku tju ta rawangku kulira paluru wanyu nyurampa pulka tjuaku watarkuriku? Wiya, paluru nyuranya rawangku mukulya pulkangku kulilpai tju pu tjuangka mun kara, kaya palulanguru nguluringkuwiya rapa nyinama. Panya paluru nyuranya uwankara kutju kutju nintingku kulilpai. Munu paluru nyurampa mangkaku ninti yaaltjitu nyurampa katangka ngaranyi. Kutjupangku pu tu kantamalani, palu Godanya kutju ninti, munu nyurampa kutjupa kutjupa uwankaraku kulu paluru ninti nyinanyi. Pala palulanguru nyura uti nguluringkunyitja wiya rapa nyinama.”

Jesuku Walytja Nyinanytjatjanungku Rapangku Wangkanytjaku

(Luke-aku 12:8-9)

³² “Tjinguru nyura anangu tjutangka mirangka rapangku wangkaku ngayuku walytja nyinanytjatjanungku, kana ngayulu ngapartji palu purunypatu nyuranya ngura ilkaritjanka wangkaku ngayuku mamangka mirangka alatji, ‘Nyanga paluru tjana ngayuku walytja nyinanyi.’ ³³ Palu nyura tjinguru tjutangka mirangka ngayuku ngurparingkunyangkampa ngayulu ngapartji nyurampa ngurparingkuku tu Mamala mirangka ngura nyara ilkaritjanka.

Jesuku Mulamularingkupai Tjutaku Kuraringkunyitja

(Luke-aku 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ “Tjinguru nyura ngayunya kulini alatji, ‘Nyangatjamanti mantakutu pitjangu anangu tjuta kalypa nyinanytjaku palyantjikitjampa.’ Palu wiya, nyangatja nyura ngunti kulintja, panya ngayulu pitjanyangka anangu uwankara kalyparingkula tjungu nyinanytja wiya, palu kutjupa tjuta ngayuku mulamularingkuku, kaya kutjupa tjuta ngayuku mulamularingkuwiya nyinaku munuya paluru tjana anangu panya ngayuku mulamularingkupai tjutaku pikaringkuku. ³⁵ Panya wati kutjupa ngayuku mulamularingkunyangkampa wati nyara palumpa katja palumpa kuraringkuku, ka palu purunypatu minyma kutjupa ngayuku walytjaringkunyangkampa palumpa untalpa palumpa pikaringkuku. Ka palu purunypatu minyma kutjupa palumpa mingkayiku kuraringkuku tu ngayuku mulamularingkunyangka. ³⁶ Uwa, nyurampa walytjapiti nyurampa kuraringkuku nyura ngayunya wanannyangka. ³⁷ Tjinguru nyura walytja tjutaku

puḷkaṛa mukuringanyi mamaku ngunyṭjuku tjiṭji tjuṭaku kuḷu, nyaratja palya. Palu nyura ngayunya waṇantjikitja mukuringkulampa ngayuku puḷkaṛa mulapa mukuringama nyara palula tjanala munḱara. Nyara palulanguṛu ngayunya-waraṛa kuḷiṛa kutju nyura ngayuku nintintja mulapa nyinaku.

³⁸ “Uwa, tjana tjinguṛu ngayunya puṇu kaṭakutjarangka wakaṛa utitjungkuku, ka nyura ngayuku nintintja tjuṭa nyinanyṭjikitja mukuringkulampa uti nyura tiṭutjarangku ngayunya waṇanma nyuranya palu puṛunypa iluntankunytja kuḷiṛa nguḷuringkunytja wiyangku. Palu nyura tjinguṛu puṇu kaṭakutjarangka wakaṛa utitjungkunytja kuḷiṛa nguḷuringkulampa puṭu ngayuku nintintja mulapa nyinaku.

³⁹ “Uwa, aṇangu kutjupangku tjinguṛu alatji kulilku, ‘Wanyu kaṇatju ngayulu walytjangku aṭunymanama mantangka nyanga rawa wanka nyinanyṭjikitjangku.’ Palu alatji kuḷiṛa paluṛu ngayunya wantinyi, ka Godalu palunya ngula ilunyangka puṭu wankaṇi palula tjunguringkula tiṭutjara nyinanyṭjaku. Ka aṇangu kutjupangku tjinguṛu alatji kulilku, ‘Wanyu kaṇa nguḷuringkuwiyangku Jesunya tiṭutjarangku waṇanma, kaṇi palya kutjupangku ngayunya iluntankuku palunya waṇannyangka.’ Ka alatji kulinyangka Godalu ngula ilunyangka palunya wankaṛa pakaltjingalku palula tjungu tiṭutjara wanka nyinanyṭjaku.”

Godalu Ngapartji Ungkupai

(Markaku 9:41; Luke-aku 10:16; Johnku 13:20)

⁴⁰ “Ka tjinguṛu aṇangu kutjupangku nyuranya nyakula pukultu alṭira ngurangka tjunkula kanyilku, kaṇa nyara palumpa ngayulu puḷkaṛa pukulariku munu ngayunya panya iyantjanya kuḷu. Panya aṇangu nyara paluṛu

nyuranya pukultu altinyangka kulilku, ‘Munta-uwa, tjinguru ngayulu palula wirkankunyangka paluru ngayunya palu purunypatu pukultu altira tjunkuku ngayunya iyantjanya kulu.’⁴¹⁻⁴² Ka tjinguru anangu kutjupangku wati Godaku wangkatjara nyakula pukultu altira palumpa ngurangka tjunkula kanyilku, ka Godalu nyakula palunya ngapartji wiru unγκuku, panya Godalu wangkatjara tjuṭa kutjupa kutjupa wiru unγκupai palumpa tjukurpa tjukaṛurungku wangkanyangka, palu purunypatu Godalu palunya wiru unγκuku. Ka tjinguru kutjupangku anangu tjukaṛuru nyinapainya nyakula pukultu altira palumpa ngurangka tjunkula kanyilku, ka Godalu nyakula palunya ngapartji wiru unγκuku, panya Godalu anangu tjukaṛuru nyinapai tjuṭa kutjupa kutjupa wiru unγκupai tjukaṛuru nyinanyangka, palu purunypatu Godalu anangu palunya wiru unγκuku. Uwa, mulapa kutjupangku wati wangkatjara tjuṭa munu tjukaṛuru nyinapai tjuṭa kulu pukultu altinyangka Godalu palunya wiru unγκuku. Palu nyangatja nyura kulila, panya kutjupangku anangu tjukutjuku ngayuku walytja nyinanyangka nyakula palunya ngaltunytjungku alpamilannyangka Godalu palunya ngapartji wiru mulapalta unγκuku. Tjinguru anangu paluru mina wari kutju tjikintjaku unγκuku, ka Godalu nyakula wantinytja wiyangku palunya unγκuku alatjitu palumpa pukularira. Nyangatjana mulamulangku wangkanyi.” Alatji Jesulu tjananya iyantjikitjangku wangkara nintiningi palumpa panya ninfintja 12.

11

*Jesulu Johnngatjara wangkanytja
(Luke-aku 7:18-35)*

¹ Munu paluru wangkara wiyaringkula manta Galileelawanu ngura ilatja tjuatakutu anu anangu tjuangka Godaku tjukurpa para-wangkanytjikitja tjana kulu kulira nintiringkunyjtaku.

² Ka wati panya Johntu* tjailanguru kulinu Christalu kutjupa kutjupa tjuṭa witulyangku palyannyangka munu palumpa nintintja tjuṭa wituṅu Jesula ankula tjapintjaku. ³ Kaya ankula wirkara palula tjapinu alatji, “Mulan pan nyuntu panya paluru, panya Johntu tjakultjunangi ngula wankarunkupainya pitjanyjtaku? Munta tjinguru nyuntu kutjupa, kantila kuwaripatu patanma.”

⁴ Ka Jesulu wangkangu, “Ankulaya Johnta tjakultjura nyura nyakunyjtatjanungku munu kulintjatjanungku kulu, ⁵ panya kurutjara tjuṭangku nyanganyi, nyumpu tjuṭaya pakaṅu, miri pikatjaraya palyaringu, pina pati tjuṭangkuya kulini, munuya anangu ilunyjtja tjuṭa kulu wankaringkula pakaṅu. Kaya ngaltutjara tjuṭangku kulu Tjukurpa Palya ngayulu tjakultjunkunyangka kulinu. ⁶ Uwa, ankulaya Johnta wangka ngayunya tjakarurungku kulintjaku, panya paluruṅa ngayulu. Panya anangumpa ngayuku pulkara mulamularingkunyangka Godalu palunya pulkara pukulmankupai.” Alatji Jesulu tjananya wangkara malakungku iyanu Johntakutu.

⁷ Ka tjana ankunyangka Jesulu anangu tjuṭangka wangkangi tjukurpa Johnngatjara alatji, “Nyura panya mungatu ilytjikutu anu wati panya Johnnga nyakunyjtikitja. Palu nyaaku nyura palunya nyakunyjtikitja anu? Paluru wanyu wati upa, panya nyalpi walpangku uritjinnangangka uripai, palu purunypa? Wiya, wati paluru

* **11:2** Wati nyangatja panya John Baptistanya panya paluru nganmanytju anangu tjuṭa urungka tjarpatjura baptise-katingi tjana kuranguru piiwiyaringkunyangka.

nguluny_tju wiya rapangku alatj_itu wangkapai. ⁸ Palu nyaaku nyura palunya nyakunytjikitja anu? Tjinguru nyura anu mantara wirutjara ngaranyangka nyakunytjikitja. Palu wiya, Johnnga palu purunypa wiya, panya wati mantara wirutjara mayatja pulkaku walingka kutju nyinapai ilytjingka wiya. ⁹ Tjakultjuran_iya! Nyaaku nyura palunya nyakunytjikitja panyatja anu? Wiya, Godaku wangkatjarangku wangkanyangka kulintjikitja nyura anu, panya paluru Godaku wangkatjara pulka mulapa nyinanyi kutjupa uwankarangka mun_kkara. ¹⁰ Panya tjukurpa palunyatjaraya nyiringka iriti walkatjunu Godalu wangkanytja nyanga alatji,

‘Ngayulu_natju tjakulpa witu_ra iyalku nyuntula kuranyu.

Ka nyara paluru ankula kuranyungku nyuntumpa iwarankuku mayatja pulka pitjanytjaku.’*^{*}

¹¹ Munu Jesulu piruku wangkangu tjanala, “Wati nyanga John Baptistanya pulka mulapa nyinangi, panya nyanga palu purunypa an_nangu kutjupa ngan_nmanypa nyinanytja wiyatu. Palu nyanga palulanguru kuwari ara kutjupa ngarakatinyi panya Godalu an_nangu tju_ta walytjanmara mayatjangku kanyini tjitji tjukutjuku tju_ta kulu, kaya paluru tjana uwankara Johnta waintara pulka mulapa nyinanyi tjitji tjukutjuku tju_ta kulu. ¹² Johntu an_nangu tju_tangka tjakultjunangi tjukurpa panya Godalu an_nangu tju_ta walytjanmara mayatjangku kanyintjitja, kana ngayulu kulu palu purunypatu tjakultjunangi. Palu an_nangu mirpan_tju tju_tangu tjukurpa nyangatja kulira wantingi munuya kampa kutjupa palyantjikitja mukuringanyi tjana waintara mayatjarinytjikitja.

¹³ “Panya ngan_nmanytju Godalu tjukurpa pulka Mosenya ungu munu panya wati wangkatjara

* 11:10 Malakaiku 3:1

tjuṭangka kulū tjukurpa kutjupa tjuṭa tjakultjunu, kaya Moselu tjana uwankara walkatjunu anṅangu tjuṭangka wanganrangku kulira palyantjaku. Ka palulangurulta Johnnga mala pitjangu munu Godaku tjukurpa wangkangi. ¹⁴ Panya wangkatjara kutjupangku nganmanytju tjakultjunu ngula wati wangkatjara ini Ilaitjanya malaku pitjanytjaku Mayatja panya kalkuntjala kuranyu.* Ka nyura uti tjukurpa nyara palumpa mulamularingama alatjitu, panya Ilaitjanya purunypa wirkanu wati panya Johnnga. ¹⁵ Uwa, nyura nintiringkuntjikitja mukuringkulampa purkarangku kulinma ngayulu panya kuwari nyurala wangkanytja.”

¹⁶ Munu palulanguru Jesulu piruku tjanala wangkangu alatji, “Palu nyura kutjupa tjuṭa wanyu nyaa purunypa nyinanyi? Wiya, nyura tjitji tjuṭa purunypa nyinanyi, panya tjitji tjuṭangka utulu kutjupa utulu kutjupa ngarala mirara ngaparku wangkapai alatji,

¹⁷ ‘Inma wirula inkara wangkatjinganangi,

ka nyura pitjala nyanpinytja wiyangku wantingi.’

Kaya utulu kutjupangku ngapartji wangkapai,

‘Uwa, kala nganaṅa ngapartji ulara inma tjituru-tjiturungku inkangi,

ka panya nyura kulira tjunguringkula ulanytja wiyangku wantingi.’

¹⁸⁻¹⁹ Uwa, tjitji pala utulu kutjarangku pika-pikangku tjananku ngaparku wangkangi, pala palu purunytju nyura Johnnga ngalinya ngaparku pikaringkula wangkapai. Panya Johnnga pitjangu munu paluru waina tjikintja wiya nyinangi munu kutjupa-ara mai wantira Godala tjapilpai palumpa warka palyantjikitjangku. Ka panya nyura palunya ayinayini-palku nyakula mamutjaranmara

* 11:14 Malakaiku 4:5

wantingi. Ka ngayulu Watiku Katjanya pitjangu mununa mai ngalkula waina kulu tjikiningi Johnnga purunypa nyinanytja wiyangku, ka panya nyura ngayunya nyakula palu purunypatu kuranmanangi alatji wangkara, 'Palatja wati maiku manyu wainaku kulu, munu anangu kura tjuangka malparingkula tjungu nyinapai, panya wati kamantaku mani mantjilpai tjuangka munu anangu kura kutjupa tjuangka kulu.' Palu palya nyura alatji kananykananytju wangkapai palyangku-palku. Palu nyangatjaya kulila, panya Godanya ninti pulka nyinanyi munu nintingku iwara tjukaruru palyanu anangu tjuangka wanantjaku, kaya iwara nyara palunya wanara kutju kulilpai, 'Munta-uwa, nyangatja iwara Godalu kulira palyantja anangungku wiya.'

*Ngura Man*kurnguru Anangu Tjuangka Jesunya Wantinytja

(Luke-aku 10:13-15)

²⁰ Ka panya Jesulu ngura tawunu ini Kuratjinta, Pitjaitala, Kapunimala tjanala para-pitjalira pikatjara tjuata palyarunguningi munu miracle kutjupa kutjupa tjuata kulu tjanampa witulya pulkangku palyaningingi. Kaya palunya ngurara tjuangka paluru witulyangku palyannyangka uti alatjitu nyangangi, palu tjana nyakula mulamularingkunytja wiyangku wantingi munuya paluru tjana kura tjuata palyantjatjanu kuntaringkula Godalakutu aruringkunytja wiyangku wantingi. Ka Jesulu tjananya wantinyangka pulkara painingi alatji wangkara, ²¹ "Nyurampa pika pulka mulapa ngaraku ngura Kuratjinta nyinanytja tjuataku munu Pitjaitala nyinanytja tjuataku kulu, panya ngayulu nyurampa ngurangka pikatjara tjuata palyarunguningi munu miracle kutjupa kutjupa tjuata kulu witulya pulkangku

palyanangi, ka nyura nyakunytjatjanungku kura tjuṭa wantinytja wiya alatjitu munu panya nyura Godalakutu aruringkunytja wiyangku wantingi. Tjinguru ngayulu ngura panya Tayala pulala Tjaitanta palu purunypa nganmanytulpi palyannyangka anangu ngura nyara palula pulala nyinapai tjuṭa tjinguru mapalku kuranguru piiwiyaringama munuya mantara walyku-walykungka tjarpara tjunpangka yunpa nyitinma tjananku piiwiyaringkula kura wantinytja nintintjikitjangku.* ²² Kulilaya! Ngula tjintu malatangka Godalu anangu uwankara manta winkitja ngurkantara tjaralku, munu paluru anangu panya Tayanya pulanya Tjaitanga ngurara tjuṭa paira iyalku ngura kurakutu pika pulka mantjintjaku. Munu paluru nyuranya kulu tjanala tjungu paira iyalku, palu ngura nyara palula nyura pika kutjupa pulka mulapalta mantjilku anangu nyara palula tjanala mun kara. ²³ Ka nyura Kapunimala nyinapai tjuṭangku yaaltji kulini? Godalu wanyu nyuranya ilkarikutu katira pulkanmara tjunkuku? Wiya, paluru nyuranya tjaru mulapa waniku ngati pulkakutu. Panya nyurala mirangka na miracle kutjupa kutjupa tjuṭa witulya pulkangku palyanangi, ka nyura nyakula mulamularingkuwiyangku wantingi. Tjinguru ngayulu iriti ngura panya Tjatamala palu purunypa nganmanytulpi palyannyangkampa anangu nyara palula nyinapai tjuṭangku nyakula ngayuku mulamularingama munu kuranguru mapalku piiwiyaringama, ka Godalu tjananya kura wantinyangka nyakula pungkuwiyangku wantima, ka tjinguru

* **11:21** Panya ngura Tayala pulala Tjaitanta anangu Jew wiya tjuṭa nyinangi munuya kura tjuṭa rawangku palyanangi, kaya Israeltanguru Godaku wangkatjara tjuṭangku ngura palunya pulanya kuranmankupai.

ngura paluru kuwari ngarama warungku kampara wiyantja wiya. ²⁴ Palu ngula tjin̄tu malatjanka Godalu an̄angu uwankara ngurkantara tjaralku munu an̄angu Tjatamanya ngurara tjūta paira iyalku ngura kurakutu pika pulka mantjintjaku. Munu paluru nyuranya kulu tjanala tjungu paira iyalku, palu ngura nyara palula nyura pika kutjupa pulka mulapalta mantjilku ngayunya panya wantinytjatjanungku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjana wantinytjijanguru.

Jesulu Mama Godanya Wal̄kuntja
(Luke-aku 10:21-22)

²⁵ Munu palulanguru Jesulu palumpa mamangka wangkangi alatji, “Uwa Mama, nyuntun mayatja pulka mulapa nyinanyi ilkariku mantaku an̄angu uwankaraku kulu, munun ilkaritja uwankaraku kulu mayatja pulka nyinanyi. Kana nyuntunya kuwari mirawanira wal̄kuni, panya nyuntun tjukurpa nyanga wiru utinu an̄angu ngurpa tjūtangka munu panyan nintipuka tjūtangka utintja wiyangku kumpilpa wantingu. ²⁶ Uwa Mama, mulapa panyan nyanga alatji palyanu nyuntu mukur-ingkula.”

²⁷ Munu palulanguru Jesulu nintintja tjūtangka wangkangi alatji, “Panya Mamaluni uwankara alatjitu wangkara utinu. Ngayuluna palumpa katja ka paluru kutju ngayuku ninti nyinanyi, ka palu purunypa ngayulu kutju palumpa ninti mulapa nyinanyi. Palu ngayulu an̄angu kutjupa tjūta ngurkantara nintilku, kaya paluru tjana kulu Mamaku nintiringkula nyinaku ngayulu nintinyangka kutju.

²⁸ “Uwa, nyura mantangka nyanga nyinara pulkara war̄karipai munu titutjara pakuringkupai, panya wati Moseku tjukurpa nintilpai tjūtangu nyuranya rawangku

wangkara wituwitulpai ara kutjupa kutjupa tjuṭa palyantjaku, ka nyura uwankara tjukaṛurungku palyantjikitjangku puṭu kulilpai munu nyara palulanguru nyura pakuringkupai munu tjiṭuru-tjiṭururipai. Palu kulilaya, munuya paku pulka nyinarampa ngayulakutu pitja kana ngayulu nyuranya pakuwiyala. ²⁹ Wanyuya ngayuku tjukurku nintiringama munuya ngayulu wangkanyangka wanganarangku kulinma, panya ngayuluna kurunpa ngaltunytju nyinanyi kanany-kanany pa wiya, ka nyura ngayula wanganarangku kulinnyangkampa ngayulu nyuranya pakuwiyalku pukulpa nyinanytjaku. ³⁰ Panya nyura ngayuku tjukurpa wanganarangku kulintjikitja mukuringkulampa nyura uti alatjiṭu kulilku, munu ngayulu wangkanyangka nyura pukulṭu alatjiṭu palyalku wantinytja wiyangku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjananya rapantjikitjangku.

12

Tjintu Milmilta Warkarinytja (*Markaku 2:23-28; Luke-aku 6:1-5*)

¹ Munu nyara palulanguru ngula Jesunya tjana palumpa nintintja tjuṭa kulu Saturday-ngka anangi tjintu panya pakuwiyaringkupaingka. Munuya paluru tjana mai panya wiita tjuṭangka ngururwanu anangi. Kaya nintintja tjuṭangka paltjatjiratarira waarangku mai wiita urara marangka unytjunytju kilinara uniny pa ngalkukatingi.

² Kaya Paratji tjuṭangka tjananya urannyangka nyakula Jesula wangkangu, “Ai, nyawa! Nyuntumpa nintintja tjuṭangka tjintu nyanga pakuwiyaringkupaingka kurangu mai mantjira unytjunytju kilinananyi, panya alatji palyara tjana nganampa ara anara upani, panya Moseku tjukurta ngaranyi tjintu nyanga milmilta

war̄ka nyanga palu puṛunypa palyantja wiyangku wantinytjaku.”

³⁻⁴ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Palu nyura wanyu nyiringka nyakunytja wiyatu panya iriti mayatja Davi-dalu paltjatjiratjarira Godaku tiinta milmilta tjarpara mai panya milmilmar̄a tjunkunytja ngalkunu munu palumpa tjungutja tjuta kulu ungu ngalkula paltjaringkunytjaku. Palu panya tjukurpa ara ngaranyi tjukurtjara tjutangu kutju mai nyara palunya ngalkuntjaku. Ka paluru tjana tjukurpa ara nyanga palunya kulira wantingu, palu kutjupa tjutangu tjananya paintja wiyangku wantingi paltjatjiratjarira ngalkunnyangka.

⁵ “Munuya wanyu tjukurpa kutjupa kulu kulinma nyura Moseku tjukurta nyakunytjatjanungku, panya tjiintu pakuwiyaringkupaingka tjukurtjara tjutangu ti-inta milmilta tjarpara war̄ka palyalpai alatjitu, ka Godalu tjananya war̄karinyangka nyakula paintja wiyangku wantipai. ⁶ Palu kuwarina nyurala tjukurpa kutjupa wangkanyi ara kuwaritja. Panya Godalu ngayunya iyanu tjukurpa pulka mulapa tjakultjunkunytjaku tjukurpa panya timpulatjarangka waintara. ⁷ Panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi Godalu wangkanytja nyanga alatji,

‘Palyaya tjinguru kuka pungkula tiliwakara ngayunya ungama, palu nyangaku kuluna pulkara mukuringanyi nyura anangu kutjupa tjutaku ngalturingkula tjananya rawangku alpamilantjaku. Nyanga alatji nyura palyan-nyangka nyakulana pulkara pukulariku.’*

Alatji nyiringka ngaranyi. Ka nyura uti tjukurpa nyanga palunya mulamulangku kulinma. Palu wiya, nyura wantingu munu pala palulanguru nyura ngayuku nyanga

* 12:7 Uutjiyaku 6:6

nintintja tjuṭa ngunti painingi kura palyannyangka-palku. ⁸ Uwa, nyura uti kulinma panya ngayulu Watiku Katjanya mayatja pulka mulapa nyinanyi, mununa ngayulu alatjitu wangkapai nyaa palyantjaku tjintu panya pakuwiyaringkupaingka.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi Paratji panya tjuṭangka.

Jesulu Wati Mara Ngalturpa Palyantja Tjintu Milmita (Markaku 3:1-6; Luke-aku 6:6-11)

⁹ Munu palulanguṛu Jesunya tjana tawunungka ma-wirkanu munuya tjintu panya pakuwiyaringkupai ngaranyangka wali inmatjangka tjarpangu inmaku. ¹⁰ Ka nyara palula wati mara ngalturpa tjanala tjungu nyinangi anangu panya tjuṭangka. Kaya wati panya Paratji tjuṭangu Jesunya nyinara nyangangi paluru kutjupa kutjupa ngunti palyannyangka paintjikitjangku. Munuya wati panya mara ngalturpa nyinanyangka nyakula kuliningi, “Tjinguṛu kuwari palunya palyarungulku tjintu nyanga milmita munu Moseku tjukurpa kuralku.”* Munuya palulanguṛu palula ngunti tjapinu alatji, “Yaaltji-yaaltji wanyu Moseku tjukurta ngaranyi? Palya tjintu nyanga pakuwiyaringkupaingka anangu pikatjara palyarunguntjaku, munta wiya?”

¹¹ Ka Jesulu wangkangu tjanala ngapartji, “Palu wanyu nyura kuka tjiipi tjiirpi pakuwiyaringkupaingka pitingka wirulyarara tjarpanyangkampa ngulaku wantipai ilara pakaltjingantja wiyangku? Wiya, nyura ilara walatjunku-pai alatjitu mungawinkiku patara wantinytja wiyangku.

* **12:10** Panya Moseku tjukurta wangkanyi tjintu Saturday-ngka waraka wiya nyinara pakuwiyaringkunytjaku, ka paluru tjana kulilpai anangu palyarunguntja nyaratja waraka, munuya palulanguṛu Jesulu anangu palyarunguntjaku patara nyangangi palunya paintjikitjangku.

¹² Ka wati nyanga ngal^ltutjara tjiipi purunypa wiya anangu alatjitu, ka panya Moseku tjukurta ngaranyi ngana kutjupa tjuta titutjarangu ngal^lturingkula al-pamilantjaku tjin^ltu nyara palula kulu.”

¹³ Munu Jesulu wati palunya wangkangu, “Mar^lanku warala!” Ka mulapatu waranu, ka mara panya paluru palyaringu alatjitu mara panya kutjupa purunypa.

¹⁴ Kaya Paratji tjuta nyakunytjatjanu palumpa pulkara unngu mirpanaringi munuya ankula wangkara kuliningi Jesunya pungkunytjikitjangku.

Godalu Jesunya Ngurkantankunytja Palumpa War^lka Palyantjaku

¹⁵ Ka Jesulu kulinu tjana palunya kukanymankunytja munu ngura nyara palunya wantikatira ngura kutjupakutu anu. Kaya anangu winkingku palunya wananu, ka Jesulu pikatjara tjuta uwankara pampura palyarunguningi. ¹⁶ Munu tjananya painingi kutjupa tjutangka tjakultjunkuwiyangku wantinytjaku. ¹⁷ Palu tjukurpa nyanga Jesulu pikatjara tjuta palyarunguntja Mayatja Godalu nganmanytju wangkangu wangkatjara ini Aitjayala, ka panya nyiringka iriti walkatjunu nyanga alatji Godalu wangkanytja,

¹⁸ “Nyanga palunya^lna ngurkantanu munu^lna palunya witulyanu ngayuku war^lka palyantjaku.

Palumpa^lna pulkara pukularinyi, munu^lna ngayuku kurunpa palula unngu tjarpatjungkuku.

Ka paluru ankula anangu manta winkitjangka tjakultjungkuku alatji,

‘Godalu nyurampa palyalku nyura palumpa walytjaringkula tjukaruru nyinanytjaku.’ Alatji paluru tjanala wangkaku.

19 Munu paluru piluntju alatjitu nyinaku ankula iwarangka itingka ngarala mirara wangkanytja wiya.

20 Munu paluru anangu ngaltutjara tjuta nguwanpa ilunyangka nyakula wantinytja wiyangku tjananya ngalturingkula wankara pakaltjingalku, panya watingku waru tili kulunypa kampa-nyangka nyakula purkarangku puulpai tili pulkaringkunyjtaku, palu purunypa paluru anangu tjuta wankaru kanyilku.

Munu paluru ngururpa pakuringkula wantinytja wiyangku titutjarangku waraka ngayuku palyalku munu ngula anangu tjuta ngayulu tjanampa palyantjijtaku mulamularingkunyangka kutju wantira pakuwiyaringkuku.

21 Ka anangu ngura parari nyinanytja tjuta ala-ala patara nyinaku paluru pitjala tjananya nintintjaku.” *

Alatji Mayatja Godalu iriti wangkangu, ka nyanga kuwari utiringulta.

Jesunya Munu Piiltjipalnga

(Markaku 3:20-30; Luke-aku 11:14-23; 12:10)

22 Ka kutjupa tjutangku Jesulakutu wirkakatingu wati mamutjara, mamungku tjaa munu kuru kulu patintja. Ka Jesulu mamu palunya painu, ka wati paluru palyaringu munu kuru alaringkula nyangu munu tjaa kulu alaringkula wangkapairingu. ²³ Kaya anangu tjutangku nyakula nguwanringu munuya wangkangi, “Wati nyangatja-manti Davidaku katjampa Godalu panya nganmanytju kalkuntjanyampa.”

* 12:21 Aitjayaku 42:1-4

²⁴ Kaya Paratji tjuṭangku nyangatja wangkanyangka kulira tjanala wangkangu, “Wiya, mamu ini Piiltjipaltu wati nyanga palunya witulyankupai panya mamu tjuṭaku mayatja pulkangku, ka nyara palulanguru kutju paluru mamu tjuṭa pailpai anangu tjuṭanguru.”*

²⁵ Ka Jesulu nintingku kuliningi tjana unngu kulin-tja munu kampa kutjupaṛa wangkangu alatji, “Kulilaya! Panya anangu tjuṭa ngura kutjunguru walytjarara walytjararanku tjananku pikangku pungkula paṭuringkula tjungu utulu kutjunga nyinanytja wiyaringkupai. Ka palu purunypa anangu walytjarara walytjarara wali kutjunga nyinara rawa pikaringkula tjungu nyinanytja wiyaringkula mauntalparingkupai. ²⁶ Ka nyara palu purunypatu tjinguru Satantu mamu palumpa walytja tjuṭa anangu tjuṭanguru painnyangkampa paluru tjana palumpa kuraringkula palula tjungu nyinanytja wiyaringkuku, ka paluru tjananya puṭu wituwituṛa uparingkuku munu tjanampa mayatja wiyaringkuku. ²⁷ Ka panya nyura ngayunya wangkapai alatji, ‘Mamu ini Piiltjipaltu wati nyanga palunya witulyankupai mamu tjuṭa paintjaku anangu tjuṭanguru.’ Alatjini nyura wangkapai. Palu ngayulu tjinguru paluru witulyankunyangka mamu tjuṭa paini, ka nyuranya wanalpai tjuṭa wanyu nganalu witulyankupai mamu tjuṭa paintjaku? Mamu Satantu? Wiya, nyura alatji wangkanyangkaya nyuranya wanalpai tjuṭa nyurampa pikaringkuku, panya Godalu tjananya witulyankupai Satantu wiya. Ala palatja! Nyura ngayunya ngunti mamutjaranmananyi. ²⁸ Palu Godaku Kuruntu ngayunya witulyankupai mamu tjuṭa paintjaku, ka nyara palulanguru nyura uti nyakunyjtjanungku kulinma, ‘Munta-uwa, mulapa Godanya pitjangu nganananya wa-

* 12:24 Piiltjipalnga panya mamu Satannga.

lytjanmara mayatjangku kanyintjikitja.’ ”

²⁹ Munu Jesulu ara kutjupa tjanala wangkangi nintin-tjikitjangku alatji, “Watingku wanyu wati kunpu pulkaku ngurangka tjarpara kutjupa kutjupa tjuṭa kutitjunku-pai? Wiya alatjitu. Palumpa ngaranyi wati nyara kunpu palunya-warara karpintjaku munu palulanguṛulta palumpa kutjupa kutjupa tjuṭa kutitjunkunytjaku.

³⁰ “Panya anangumpa ngayula tjungu nyinanytja wiya ngaralampa paluru Satanta tjungutja nyinanyi ngayuku mirpantju. Munu paluru anangu tjuṭa Godalakutu wirkakatinytja wiyangku wantirampa paluru Satanku warakarinyi munu tjananya ngayulanguru wililytjingani.

³¹ Palu kulinmaya nyangatja, panya nyura kura kutjupa kutjupa tjuṭanguṛu piiwiyaringkunyangka Godalu nyuranya kalypangku pungguwiyangku wantiku. Munu nyura palunya anantjatjanu piiwiyaringkunyangka palu purunypatu nyurampa kalyparingkuku. Palu nyura tjinguṛu Kurunpa Milmilnga anara wangkanyangkampa Godalu nyurampa kalyparingkunytja wiyangku nyuranya kukanymankuku.

³² Uwa, ngayunya nyura Watiku Katjanya kurara wangkanytjatjanu piiwiyaringkunyangka Godalu nyuranya kalypangku pungguwiyangku wantiku. Palu Kurunpa Milmilnga nyura kurara wangkanyangka Godalu nyuranya kukanymankuku nyurampa kalyparingkunytja wiyangku, ka nyura titutjara alatjitu kukanypa nyinaku tjiṛirpi malatjakutu-wangkara.*

Jesulu Mainguṛu Tjukurpa Kampa Kutjupara

* **12:32** Panya Paratji tjuṭanguṛu Jesunya mamutjaranmara Kurunpa Milmilnga pulkara ananangi panya paluru mamu tjuṭa anangu tjuṭanguṛu pakaltjinganangi mamungku wiya.

Wangkanytja

(*Luke-aku 6:43-45*)

³³ “Wanyu kaṅa tjukurpa aṛa kutjupattjara wangkama mai tjuṭattjara, panya puṅu wirungka mai wiru tjuṭa pakalpai mayu palyattjara, palu puṅu kurangka mai kura pakalpai mayu kurakura. Ka palu puṛunypa aṅangu wirungku wiru tjuṭa palyalpai, ka aṅangu kurangu kura tjuṭa palyalpai. Panya nyura aṅangu kutjupa ngurkantankuku paluru kutjupa kutjupa tjuṭa palyantjittjanguṛu. ³⁴ Palu nyura uwankara liru tjuṭa aṅangu tjuṭa ngunti kuralpai! Nyura wanyu kura tjuṭangu tjukurpa palya wangkapai? Wiya, panya aṅanguṅku tjaṅgu kutju wangkapai wiya, palu unngu kulintjittja uwankara wangkapai. ³⁵ Ka unngu wiru tjuṭa kulintjatjanungku paluru wiru tjuṭa kutju wangkapai, palu unngu kura tjuṭa kulintjatjanungku paluru kura kutju wangkapai.

³⁶ “Kaya kulinma nyangatja, panya ngula tjiṅtu maṭattjangka Godalu aṅangu uwankara ngurkantaṛa tjaralku munu paluru tjanala kutjungka kutjungka nintingu wangkaku, ‘Nyaaku nyuntu tjukurpa kura palunya tjananya wangkangi mantangka panya nyinara?’ ³⁷ Uwa, tjiṅtu nyara palula paluru nyuranya ngurkantankuku nyura wangkanytjittjanguṛu. Munu nyura tjukurpa palya wangkanytjittjanguṛu paluru nyuranya tjukarurunmankuku, palu nyura tjukurpa ngunti wangkanytjittjanguṛu paluru nyuranya kuranmankula ngura kurakutu paira iyalku.”

Jesunya Wituwituntja Witulya Pulangkku Palyantjaku
(*Markaku 8:11-12; Luke-aku 11:29-32*)

³⁸ Ka palulanguṛu Paṛatji tjuṭangu munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangu kulu Jesunya wangkangu, “Nintilpai! Wanyu nganaṅala mirangka kutjupa kutjupa

witulya pulkangku palyala ngana_{na} nyakula nyuntumpa mulamularingkuny_{tjaku}.”

³⁹ Palu Jesulu wantingu munu tjanala wangkangu, “Alatjitu nyura kura tju_{ta} nyinanyi Godanya kulira wantipai, panya nyura ngayuku pu_{tu} mulamularingkula rawangku tjapini ngayulu miracle kutjupa kutjupa witulya pulkangku palyantjaku, panya ngayulu nyara palu pu_{runypa} palyannyangka nyakula kutju nyura kulilpai mulamularingkuny_{tjikitjangku}. Palu wiya, Godalu kutjupa kutjupa nyura nyakuny_{tjaku} palyantja wiyangku wantinyi, panya paluru ngan_{manytju} wati wangkatjara ini Jonah-nya iya_{nu}, ka nyura uti ara nyara palunya kulin_{tjatjanumpa} nintiringama. ⁴⁰ Panya wati paluru antipina pulkangka tjuni unngu nyinangi tjintu mankurpa munu panya palulanguru paka_{nu}, ka palu pu_{runypa} ngayulu Watiku Katjanya tjintu mankurpa manta unngu ngariku mununa palulanguru pakalku. ⁴¹⁻⁴² Ka panya ngula tjintu malatjangka Godalu anangu uwankara ngurkantara_{ra} tjaralku, ka nyara palula ara anangu Ninapanya ngura_{ra} tju_{tangku} nyuranya kuranmankuku ngayuku tjukurpa kulira wantiny_{tjitjangu}ru. Panya paluru tjana Jonahlu Godaku tjukurpa wangkanyangka kulinu munuya piwiyaringkula kura tju_{ta} wantingu. Ka kuwari kutjupa Jonah-la waintara pulka mulapa nyurala tjungu nyinanyi nyura nyakula wangan_{arangku} kulintjaku. Ka tjintu panya palulatu minyma panya mayatja ulpariranguru pitjany_{tjalu} palu pu_{runypatu} nyuranya kuranmankuku ngayuku tjukurpa kulira wantiny_{tjitjanga}. Panya paluru ngura ulparira pararinguru pitjangu mayatja pulkangka Tjalamenta kulintjikitja paluru tjukurpa nintingku wangkanyangka.* Ka kuwari kutjupa Tjalamenta waintara pulka mulapa nyurala tjungu nyinanyi nyura

* 12:41-42 1 Kings 10:1

tjukarurungku nyakula wanganarangku kulintjaku. Palu nyura ngayunya ngurkantankunytja wiya alatjitu.”

Mamu Anangunguru Painnyangka Malaku Pitjala Tjarpanytja

(Luke-aku 11:24-26)

⁴³ Ka Jesulu tjanala piruku wangkangu alatji, “Panya mamu anangunguru painnyangka pakara ankupai ngura piltikutu munu para-ngurilpai paluru nyinara pakuwiyaringkunytjikitjangku. ⁴⁴ Palu tjinguru mamu paluru ngura putu ngurira kulilpai, ‘Wiya, ngayulu malaku ankuku ngura panya ngayulu nganmanypa nyinanytjitjakutu.’ Munu mamu panya paluru pitjala nyakupai ngura panya paluru wiru kilina alatjitu ngaranyangka. ⁴⁵ Munu palulanguru malaku ankula paluru mamu 7 kutjupa altira katipai kura mulapalta, munuya paluru tjana palula tjarpara ngura palyara titutjara nyinapai. Ka anangu panya paluru ngula malangka pulkara mulapa kuraringkupai mamu panya paluru tjana unngu nyinara titutjarangku kurannyangka.” Alatji Jesulu tjanala wangkara nintiningi mamu tjutatjara.

Ngananya Tjana Wanyu Jesuku Walytjapiti?

(Markaku 3:31-35; Luke-aku 8:19-21)

⁴⁶ Ka paluru anangu tjutangka tjukurpa kuwaripangkutu ngarala wangkanyangka palumpa ngunytju malanypa tjuta kulu pitjangu, munuya walingka urilta ngarala wati kutjupa witunu Jesunya altinytjaku pakara tjananya nyakunytjaku. ⁴⁷ Ka wati paluru ankula Jesula wangkangu, “Nyuntumpa ngunytju munu malanypa tjuta kuluya urilta patani nyuntula wangkanytjikitja.” ⁴⁸ Ka Jesulu wangkangu, “Ngananya ngayuku ngunytju? Ngananya tjana ngayuku malanypa tjuta?” ⁴⁹ Munu nintintja tjuta para-wilitjura

wanara wangkangu, “Nyanga tjanaya ngayuku ngunytju malanypa tjuta nyinanyi. ⁵⁰ Panya ngayuku mamaku tjukurpa wanganarangku kulira palyalpai tjuta, nyara paluru tjanaya ngayuku ngunytju malanypa kulu nyinanyi walytja mulapa.”

13

Jesulu Tjukurpa Uninypatjara Wangkanytja (Markaku 4:1-9; Luke-aku 8:4-8)

¹ Munu tjintu panya palulatu Jesunya pakara anu walinguru munu ankula uru kantilytja nyinakatingu anangu tjutangka tjukurpa wangkanytjikitja. ² Ka anangu winki mulapa palula kulintjikitja pitjangu munuya palunya utjuningi. Ka utjunnyangka paluru pauta uru tartjanka ngaranyangka nyakula tatira nyinakatingu katunguru tjukurpa wangkanytjikitja. Kaya anangu tjutanku uru kantilynguru wati-ngarala wanara kuliningi pautanguru tjukurpa wangkanyangka. ³ Ka Jesulu tjukurpa tjuta tjanala wangkangi ara kutjupa kutjupa tjutatjara, munu paluru nganmanytju tjukurpa nyangatja wangkangu alatji, “Wati kutju ma-pitjangu uninypa mantangka wanira wanantjikitja palumpa kaanangka. ⁴ Ka uninypa wanira wanannyangka tjara iwarangka itingka punkanu, ka tjulpu tjutanku pitjala ngalkula wiyanu. ⁵ Ka uninypa kutjupatjara punkanu manta pulitjarangka munu manta tartjanka mapalku pakanu. ⁶ Ka tjintungku pakara kampangu, ka mapalku pitiringkula wiyaringu iwiri wiyatjara. ⁷ Ka uninypa kutjupatjara punkanu manta tjilkatjarangka, ka tjilka tjuta pakara pulkaringu munu ukiri panya waninytjanya utjunu, ka putu pulkaringangi. ⁸ Ka uninypa kutjupatjara punkanu manta palyangka munu pakara pulkaringu

munu mai pulkatjararingu, tjara kutjupa 100-tjararingu, tjara kutjupa 60-tjararingu, ka tjara kutjupa 30-tjararingu.

⁹ “Uwa, nyura nintiringkunyjtikitja mukuringkulampa purkarangku kulinma ngayulu nyanga kuwari nyurala wangkanytja.”

*Jesulu Ara Kutjupa Kutjupa Tjutangu ru Nintintja
(Markaku 4:10-12; Luke-aku 8:9-10)*

¹⁰ Kaya nintintja tjutangu pitjala Jesula tjapiningi, “Nyaakun tjukurpa nyanga palu purunypa tjuta anangu tjutangka wangkapai ara kutjupa kutjupa tjutatjara?”

¹¹ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, ngayulu nyurala kutju Godaku tjukurpa kumpilitja utira wangkanyi, tjukurpa panya Godalu anangu tjuta walytjanmara mayatjangu kanyintjatjara. Palu anangu kutjupa tjutangka na wangkapai wiya. ¹² Kulilaya! Tjingu ru anangungku wanganrangku palula kulinnyangkampa, Godalu palunya pulka mulapalta nintilku paluru kulira ninti mulararinytjaku. Palu tjingu ru anangungku kulira wantinyangkampa, Godalu palunya kulintja kampa kutjupankuku palumpa watarkurinytjaku.

¹³ Uwa, ngayulu anangu tjutangka tjukurpa tjuta wangkapai ara kutjupa kutjupa tjutatjara, ka paluru tjana ngayulu wangkanyangka nyakula ngayunya putu ngurkantankupai munuya rawangku kulintjatjanungku putu tjukururungku kulilpai. ¹⁴ Panya tjukurpa nyanga anangu tjutangu ngayunya putu ngurkantankunyjtja Godalu nganmanytju wangkangu wangkatjara ini Aitjayala, ka panya nyiringka iriti walkatjunu Godalu wangkanytja nyanga alatji,

‘Nyura tjukurpa wangkanyangka rawangku kulilku, palu nyura kulira kulira putu alatjitu tjukurku nintiringkuku.

Munu nyura piruku kurungku rawangku nyakula nyakula putu alatjitu tjukarurungku ngurkantankuku.

- 15 Panya anangu nyanga paluru tjanaya kurunpa nganmanypa wituwitungu tjukurpa tjukaruru kulintjaku-tawara.

Munuya paluru tjana wangkanyangka putu kulilpai, munuya kurungku kulu putu nyakupai kuru nganmanypa patiringkunyttjatjanungku.

Tjinguru tjana tjukarurungku kulirampa mulamularingama alatjitu kuru alangku nyakunyttjatjanu, munu pinangku kulintjatjanu kulu.

Munu tjinguru paluru tjana kulintja palyangkumpa tjukurpa uwankara wangkanyangka tjukarurungku kulinma.

Munuya nyanga alatji tjukarurungku palyarampa, kampa kutjuparinyyttjatjanu tjinguru ngayulakutu malaku aruringama.

Kana palulanguru tjananya palyarungunma.' ” *

16 Munu Jesulu palumpa nintintja tjuangka wangkangu, “Palu nyura panya ngayunya kuru walytjangku nyanganyi, mununi ngayulu wangkanyangka pina walytjangku kulini. Pala palulanguru nyura pulkara pukularinyi. 17 Panya wati wangkatjara tjuata munu tjukaruru nyinapai tjuata kuluya pulkara mukuringangi nyura nyanga nyakunyttjanya nyakunyttjikitja, palu nyakunyttja wiyatuya nganmanypa wiyaringu. Munuya nyura purunytju kulintjikitja mukuringangi palu kulintja wiyatuya wiyaringu.”

Jesulu Tjukurpa Panya Uninyapatjara Wangkara Utintja (Markaku 4:13-20; Luke-aku 8:11-15)

* 13:15 Aitjayaku 6:9-10

¹⁸ Munu paluru tjanala wangkangu, “Kulinmaya, kana tjukurpa panya uninyapatjara nyurala utira tjakultjara!
¹⁹ Anangu kutjupa tjaraya nyinanyi uninyapa panya iwarangka punkantja purunypa. Nyara paluru tjana panya tjukurpa kulilpai Godalu mayatjangku kanyintjatjara palu putuya kulini, panya mamu Satantu tjananya pina kuralpai tjukurpa kulintjaku-tawara. ²⁰ Kaya anangu kutjupatjara nyinanyi uninyapa panya manta pulitjarangka punkantja purunypa. Panya tjana tjukurpa kulilpai munuya pulkara pukularingu. ²¹ Palu tjana mulamulangku kuruntu tjukurpa mantjintja wiya unytju kutju mulamularingkupai. Panya kutjupa tjutangu palunya tjananya ngayuku tjukurnguru kurara pungkunyangkaya mapalku paturingkula Godaku watarkuripai. ²² Kaya anangu kutjupa tjuta nyinanyi uninyapa panya tjilangka punkantja purunypa, panya tjana tjukurpa kulira mulamularingkupai. Munuya mantatja kutjupa kutjupa tjuta pulkara kulira wiru tjuta kanyintjikitja mukuringkupai munuya nyanga palula tjanalangu ru Godaku tjukurku watarkuripai munuya wiru tjuta Godaku putu palyalpai. ²³ Kaya anangu kutjupatjara nyinanyi uninyapa panya manta palyangka punkantja purunypa, panya tjana tjukurpa wanganarangu kulira pulkara mulamularingkupai. Munuya kulintjatjanungku wiru tjuta Godaku palyalpai tjarangu tjukutjuku nguwanpa palyalpai, ka tjara kutjupangu pulka nguwanpa palyalpai, ka tjara kutjupangu pulka mulapalta palyalpai Godanya pukularinytjaku.”

Godalu Anangu Tjuta Walytjanmara Mayatjangku Kanyintja Ara Nyanga Paluru Tjana Purunypa

Ukiri Palya Munu Ukiri Kura

²⁴ Munu Jesulu pi^ruku tjukurpa a^ra kutjupatjara tjanala wangkangu nyanga alatji, “Godalu aⁿangu tju^ta mayatjangku walytjanma^ra kanyintja a^ra nyanga palu pu^runypa ngaranyi, panya wati kaana kanyilpaingku manta runyuntjatjanungku uⁿinypa wiita tju^ta para-waⁿira waⁿanu. ²⁵ Ka mungangka aⁿangu tju^ta kunkunpa ngarinyangka wati mirpaⁿtju pitjangu munu manta panya palula^tu kampangka^tu uⁿinypa kura para-waⁿira waⁿanu. ²⁶ Ka ngula uⁿinypa panya wiita tju^ta pakara maitjararingu, ka uⁿinypa panya kura palula tjungu^tu pakara pulkaringu. ²⁷ Kaya wa^rkaripai tju^tangu nyakula wangkangu tjanampa mayatjangka, ‘Mayatja! Yaaltjingu^ru uki^ri nyanga kura pakaⁿu? Nyuntu panyan uⁿinypa palya tju^ta kutju waⁿingu.’

²⁸ “Ka wangkangu, ‘Wiya, tjingu^ru wati ngayuku mirpaⁿtjungku pitjala kampangka^tu waⁿingu.’

“Kaya palula tjapiningi, ‘Warpura^rala waⁿiku?’

²⁹ Ka wangkangu, ‘Wiya, warpulwiyangkuya wantimal! Tjingu^ru nyura uki^ri kurakura tju^ta warpura^rampa uki^ri palya tju^ta ku^lu warpulku. ³⁰ Palula-tawaraya warpulwiyangu wantima tjungu pakara pulkaringkuny^tjaku, ka ngula mai wiita ku^ruringkunyaⁿka ngayulu mai uralpai tju^ta wangkaku uwankara tjungu kata^ra urantjaku munu uki^ri kura tju^ta u^tulura wa^rungka tilintjaku munu mai wiita tju^ta mantjira tjunkuny^tjaku wali mai tjunku-paingka.’ Nyanga alatjiriku ngula tjiⁿtu ma^latjangka.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

*Tjukurpa Uⁿinypa Tjukutjukutjara
(Markaku 4:30-32; Luke-aku 13:18-19)*

³¹ Munu paluru pi^ruku tjukurpa a^ra kutjupatjara tjanala wangkangu alatji, “Godalu aⁿangu tju^ta mayatjangku walytjanma^ra kanyintja a^ra nyanga palu

puṛunypa ngaṛanyi, panya wati kaana kanyilpaingku unṛinypa ini matjata* kutju katira mantangka tjunkula tjutuṇu. ³² Unṛinypa nyara paluru tjuku mulapa palu paluru pakara pulkaringkula pulkunpa mulapa ngaṛapai. Kaya punu palula tjuṭpu tjuṭangku pitjala maṅgu palyara nyinapai.”

*Tjukurpa Yiitjatjara
(Luke-aku 13:20-21)*

³³ Munu Jesulu piṛukuṭu tjukurpa aṛa kutjupatajara tjanala wangkangu alatji, “Godalu aṅangu tjuṭa mayatjangu walytjanmara kanyintja aṛa nyanga palu puṛunypa ngaṛanyi, panya minymangku yiitja tjukutjuku mai ulungka tjungura uritjingalpai, ka panya yiitja tjuku mulatu mai talṭulpai waṛungka pauntjaku. Nyara palu puṛunypa Godaku walytja tjuṭaringkupai.”

*Jesulu Tjukurpa Tjuṭa Kampa Kutjupara Wangkanytja
(Markaku 4:33-34)*

³⁴ Uwa, Jesulu tjukurpa nyanganpa aṅangu tjuṭangka kampa kutjupara wangkangi utira wangkanytja wiyangku. ³⁵ Palu nyanga alatji tjukurpa tjuṭa aṛa kutjupa kutjupa tjuṭatjara wangkanytjaku Godalu ngaṅmanytju tjakultjunu wati wangkatjara kutjupangka ka panya nyiringka iriti walkatjunu nyanga alatji,

“Ngayulu nyurala tjukurpa tjuṭa wangkaku aṛa kutjupa kutjupa tjuṭatjara utira wangkanytja wiyangku.

Mununa tjukurpa kumpilitja tjuṭa nyurala tjakultjunkuku, panya Godalu kuwaripatjaranguru alatjiṭu kumpilpa kanyiningi.” *

Tjukurpa Panya Unṛinypa Kuratjara Utintja

* 13:31 mustard * 13:35 Psalm 78:2

³⁶ Munu palulanguru Jesulu anangu tjuta wantikatira anu munu walingka tjarpangu. Kaya nintintja tjutanguku pitjala wangkangu, “Wanyu tjukurpa panya uninypa kutjaratjara ngananala utira tjakultjura.”

³⁷ Ka Jesulu wangkangu, “Wati panya uninypa palya wanira wanalpainya, nyara paluru Watiku Katjanya. ³⁸ Ka palumpa panya kaananguku nintini ngura manta winkitja. Ka panya uninypa palya tjuta, nyara paluru tjana anangu Godaku walytjapiti. Ka panya uninypa kura tjuta, nyara paluru tjana anangu panya mamuku walytja tjuta. ³⁹⁻⁴⁰ Ka wati panya mirpantju uninypa panya kura tjunkupainya, nyara paluru mamu panya Satangga. Ka panya mai kururingkunyangka uralpai tjuta, nyara paluru tjana angelpa tjuta, panya paluru tjana ngula manta ilkari wiyaringkunyangka anangu tjuta mantjilku. Munuya mamuku walytja tjuta ukiri panya kurakura tjuta purunypa utulura warungka waniku. ⁴¹ Panya nyara palula ara Watiku Katjangku palumpa angelpa tjuta witulku, kaya ankula anangu kura palyalpai tjuta mantjilku. Panya manta winkingka Godaku walytja tjuta nyinanyi, ka palula tjanala tjungu nyinanyi anangu kura tjuta kulu panya tjana rawangku kura palyalpai munuya kutjupa tjuta kulu wituwitulpai kura palyantjaku. Kana palunya tjananya mantjintjaku ngayulu angelpa tjuta witulku. ⁴² Kaya mantjira tjananya waru pulkangka waniku, kaya pika pulkatjara nyinara titutjara ulaku. ⁴³ Ka palulanguru Mama Godalu palumpa walytja tjuta ngura wirungka kanyilku, kaya tjintu purunypa irnyara uti alatjitu ngaraku. Uwa, nyura nintiringkunyitjikitja mukuringkulampa purkarangku kulinma ngayulu nyanga kuwari nyurala wangkanytja.”

Tjukurpa Mani Pulkatja Tjawara Kutitjungkunyjanya

⁴⁴ Ka Jesulu piṛuku tjukurpa aṛa kutjupātjara wangkangu alatji, “Godalu aṅangu tjuṭa mayatjangku walytjanmaṛa kanyintja wiṛu mulapa ngaranyi aṛa nyanga palu puṛunypa, panya kutjupa kutjupa wiṛu tjuṭa mani pulkatja ngaringi manta unngu. Ka wati kutjupangku ngurpangku pitjala tjawara nyangu ngarinyangka, munu nyakunytjatjanungku pulkara pukularira tjutura wantikatingu munu palulanguṛu ankula paluru kanyintja uwankara manikitjangku tjalamilara wiyara mani pulka mantjira manta panya palunyaṭa payamilaṅu wiṛu panya tjuṭatjara.”*

Tjukurpa Upula Wiṛutjara

⁴⁵ Munu piṛuku tjukurpa kutjupa kampa kutjupara wangkangu alatji, “Godalu aṅangu tjuṭa mayatjangku walytjanmaṛa kanyintja wiṛu mulapa ngaranyi aṛa nyanga palu puṛunypa, panya wati upula payamilalpaingku ngura winkingka upula wiṛu tjuṭa ankula para-nguriningi payamilantjikitjangku. ⁴⁶ Munu kutjupa-aṛa paluru upula wiṛu mulapa nyangu kutjupa tjuṭangka waintara mulapa. Munu paluru nyakula pukularira ankula paluru kanyintja uwankara manikitjangku tjalamilaṅu munu mani panya palula upala panyaṭa payamilaṅu munu mantjintjatjanu pulkara pukularingu.”

Tjukurpa Antipinatjara

* **13:44** Kutjupa kutjupa wiṛu tjuṭa manta unngu ngarinytja, nyaratja Godanya. Ka wati kutjupangku pitjala nyangu, nyara paluru nintini aṅangu kutjupangku watarkitjangku Godaku Tjukurpa kulira nintiringkunyitja. Munu paluru nintiringkunyitjatjanu Godaku pulkara mukuringanyi munu palulanguṛu paluru kanyintja uwankara wantikatinyi Godanya wanantjikitjangku.

⁴⁷ Munu paluru piruku tjukurpa kutjupa kampa kutjupara tjanala wangkangu alatji, “Godalu anangu tjuta mayatjangku walytjanmara kanyintja ara nyanga purunypa ngaranyi, panya wati tjutangku net uru ngati pulkangka wanira antipina kutjupa kutjupa tjuta witilpai.
⁴⁸ Munu tjana urunguru ilara katira uru kantilytja nyinakatira wiru tjuta tjarara tjunkupai pitingka munuya kurakura tjuta wanipai. ⁴⁹ Nyanga palu purunypa ngula ngaraku manta ilkari wiyaringkuyangka, panya nyara palula ara angelpa tjutangku ankula anangu kura palyalpai tjuta mantjilku tjukaruru nyinapai tjutangka tjungu nyinanyangka. ⁵⁰ Munuya palunya tjananya waru pulkangka waniku panya waru titutjara kampapaingka, kaya nyara palula pika pulkatjara nyinara titutjara ulaku.”

Tjukurpa Kuwaritja Munu Irititja

⁵¹ Munu palulanguru Jesulu nintintja panya tjutangka tjapinu, “Nyura tjukurpa nyanga palunya tjananya tjukarurungku kulini?”

Kaya wangkangu, “Uwa, kulinila.”

⁵² Ka wangkangu, “Uwa, ngayulu nintinnyangka nyura tjukurpa Godalu anangu tjuta mayatjangku walytjanmara kanyintjitjaku tjukaruru nintiringangi. Munu nyura tjukurpa kutjaraku mukuringkupai, kuwaritjaku munu irititjaku kulu, panya ngayulu nyurala wangkanytjitjaku munu Godalu iriti Mosela tjanala wangkanytjitjaku kulu. Panya wati mani pulkatjarangku wiru tjuta pakutjanga kanyilpai palumpa walingka, irititja munu kuwaritja kulu tjungu. Munu paluru irititjaku munu kuwaritjaku kulu pulkara mukuringkupai. Ka nyanga palu purunypatu nyura ngayula nintiringkunyttatjanu nyura tjukurpa

kutjarakutu mukuringkupai irititjaku munu kuwaritjaku kulu.”

Ngura Walytjangka Tjana Jesunya Wantinytja
(Markaku 6:1-6; Luke-aku 4:16-30)

⁵³⁻⁵⁴ Munu Jesulu tjukurpa nyanganpa wangkara wiyaringkula ngura palunya wantikatira anu ngura walytjakutu Nazarethalakutu. Munu nyara palula wirkara wali inmatjangka tjarpara ngura nyara palula anangu tjutangka tjukurpa wangkara nintiningi. Kaya kulira nguwankuringi, “Ai! Nganalu nyangatja nintinu tjukurpa nyanga wiru mulapa tjukarurunku wangkara utintjaku? Ka nyangangu yaaltjiwanutjangku witulya pulkangku miracle kutjupa kutjupa tjuta palyani? ⁵⁵ Wiyampal panyatja, nyangatja wati wali palyalpaiku katja, ka panya ngunytju Mary-nya, ka malanypa tjuta ini nyanganpa Jamesanya, Josephanya, Simonnga, Judasanya tjana nyinanyi nyangangka. ⁵⁶ Kaya palumpa nyarumpa tjuta kulu nyangatja nyinanyi.” ⁵⁷ Alatji wangkaraya palumpa kuraringangi munuya paluru wangkanyangka kulira wantingi.

Ka Jesulu kulira wangkangu, “Anangu tjutangku wati wangkatjara ngura kutjupitjangku wangkanyangka kutju wanganrangku kulilpai, palu wangkatjara nguraritjangku wangkanyangkaya kulilwiyangku wantipai.” ⁵⁸ Munu ngura pala palula Jesulu miracle tjuta palyantja wiyangku wantingi tjana palumpa mulamularingkuwiyangku wantinyangka, palu mankurpa kutju palyanu.

14

John Baptistanya Iluntankunytja
(Markaku 6:14-29; Luke-aku 9:7-9)

¹ Nyara palula ar̄a wati panya Ir̄atanya manta Galileeku mayatja nyinangi munu paluru kulinu Jesulu ngura tjuṭangka para-pitjalira kutjupa kutjupa tjuṭa palyan-nyangka. ² Munu paluru kulintjatjanungku palumpa war̄karipai tjuṭangka wangkangu alatji, “Wiya, nyaratja wati panya John Baptistanya ilunytjatjanu wankaringkula pakaṇu, munu nyara palulanguṛu tjinguruṛu paluru miracle kutjupa kutjupa tjuṭa witulyangku palyani.”

³⁻⁴ Panya ngaṇmanytju, Johnnga wanka nyinanyangkalpi, Ir̄atalu palumpa maṭanypaku kuri alṭingu Philipaku panya ini Ir̄atinyanya. Ka nyara palulanguṛu panya Johntu rawangku wangkangi palula alatji, “Kurangkun minyma palatja tjulyaṇu.” Ka alatji wangkanyangka Ir̄atalu tjaultji tjuṭa wituṇu Johnnga ankula witintjaku, kaya palunya ngalya-katira karpira tjailangka tjarpatjunu. ⁵ Ka Ir̄atalu palunya iluntankunytjikitjangku kuliningi, palu paluru anṅangu tjuṭaku nguluringkula wantingi, panya paluru tjanaya kulilpai Johnnga wati Godaku wangkatjara, munuya paluru wangkanyangka kulira mulamularingkupai. Ka nyara palulanguṛu Ir̄atalu Johnnga iluntankuwiyangku wantingi.

⁶ Ka ngula Ir̄atalu mai pulka palyaṇu munu palumpa malpa tjuṭa alṭingu tjunguringkula paluru iti ngarinytjitja kulira ngalkula pukularinytjaku. Ka nyara palula ar̄a minyma Ir̄atiyaku unṭalpa pakara nyanṅpingi winkingka mirangka, ka wati panya Ir̄atalu nyakula pulkara pukularingu. ⁷ Munu paluru palula wangkara kalkuṇu, “Nyuntu kutjupa kutjupaku mukuringkulampa ngayula tjapinma, ka ngayulu nyuntunya ungkuku alatjiṭu. Nyangatjananta tjukarurungku kalkuṇi Godala mirangka.”

⁸ Ka kungkawara panya palumpa ngunytjungku

palula tjaalymara wangkangu alatji, “Arkara wanyu ngatjila John Baptistanya kata katara ungunytjaku.” Ka kungkawara panya paluru Iratala wangkangu, “Mukuringanyina Johnnga kata katara pulitangka tjunkula ngayunya ungunytjaku.”

⁹⁻¹¹ Ka Iratalu nyangatja kulira unngu pulkara tjituru-tjitururingu munu paluru kulinigi, “Tjingeru paluru ngatjinnyangka unkuwiyangku wantima, palu ngayulu nganmanytju winkingka mirangka kalkuntjatjanungku putu wantinyi.” Munu paluru tjaultji tjuta witunu Johnnga kata katara katira kungkawara panya palunya ungunytjaku. Kaya tjailangka ankula kata katara pulitangka tjunkula katira kungkawara panya palunya ungu, ka paluru katira ngunytju ma-ungu. ¹² Kaya panya Johnku nintintja tjutangku kulinu munuya pitjala Johnnga puntu mantjira katira tjunutjunu munuya ankula Jesula tjakultjunu.

*Jesulu Anangu Winki 5,000 Maingka Paljtantja
(Markaku 6:30-44; Luke-aku 9:10-17; Johnku 6:1-14)*

¹³ Ka Jesulu Johnnga ilunytja kulira pakara pautangka tatira anu kutju mauntalpa nyinanytjikitja. Palu anangu tjutangku ngura tjutanguru paluru ankunyangka kulinu munuya uru kantilytja warara palunya para-wanau. ¹⁴ Ka Jesunya mantangka wirkara pautanguru ukalingu munu anangu palunya tjananya minga purunypa kuranyurira ngaranyangka nyakula tjanampa kurunpa pulkara ngalturingu, munu paluru pikatjara tjuta pampura palyarunguningi. ¹⁵ Kaya anangu paluru tjana kuwaripatu nyinara mungartjiringu ngurakutu ankunytja wiya, ka nintintja tjutangku pitjala wangkangu Jesula, “Ala, walangku tjananya wanyu witula, kaya ankula ngura nyara tjukutjuku tjutangka mai payamilara

ngalkula pal_tjariwa! Alat_ti_tuya nyinara mungartjiringu. Ily_ti nyangatja ngura parari mulapa.”

¹⁶ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyaaku_na witu_ra iyalku? Uti nyura tjananya mai ungama!”

¹⁷ Kaya wangkangu, “Wiya, mai tjukutjukula nyangatja kanyini, mai nyuma kutjara ma_nkurpa munu kuka antipina kutjara.”

¹⁸ Ka wangkangu, “Uwa, ngalya-katira_ni uwa!” Kaya mulapa_tu katira palunya ungu. ¹⁹ Ka palu_ru wangkangu a_nangu panya uwankara ukir_ingka nyinakatinytjaku, munu palulangu_ru mai panya kutjara ma_nkurpa, kuka kutjara ku_lu mantj_inu munu ilka_ri ira-nyakula maiku pukularira Godanya wa_lku_ra wangkangu, “Wirungkulanyan mai kuka nyangatja ungu.” Munu palu_ru ka_tantara nintintja tju_ta ungu a_nangu tju_ta para-ungkuny_tjaku. ²⁰ Kaya uwankarangku ngalkula pal_tjaringu. Kaya palula ma_langka nintintja tju_tangu kuka mai lampi mu_tun-mu_tunpa tju_ta tjana ngalkula wantinytja uwankara mantji_ra pi_ti pulka 12-ngka tjaalynga_ratj_unu. ²¹ Uwa, ngura nyara palula wati 5,000-tu mai palunya ngalku_nu winki mulatu. Ka minyama tjitji kul_uku_lu nyinangit_u ngura pala palula munuya uwankarangku ngalkula pal_tjaringu.

Jesunya U_ru Katu Pal_tju_ra Ankunytja

(Markaku 6:45-52; Johnku 6:15-21)

²² Nyanga palula ma_langka Jesulu palumpa nintintja tju_ta witu_nu palunya wantikatira pautangka tatira kuranyu ma-itipirinytjaku u_ru kampa kutjupakutu. Munu palu_ru a_nangu panya tju_ta ku_lu witu_nu ngurakutu ma_laku ankunytjaku. ²³ Munu tjananya witu_ra iyantjatjanu palu_ru kutjuringkula pul_ingka katu nguwanpa matira nyinakatingu Godala t_japintjikitja. Munu palu_ru

nyinara t̄japira mungaringu kutjungku. ²⁴ Kaya nintint̄ja panya t̄juta pautangka ur̄ungka ngururpa mulapalta anangi, ka walpa pulka wangkangi munu pauta panya unt̄ura para-waningi, kaya puṭuliringi ma-itipirira mantangka wirkankunyt̄jikitja.

²⁵ Ka munga t̄jint̄tukutu nguwanpa Jesulu ur̄u panya pulkangka ngururpa tjananya t̄jinangku wanara wirkanu ur̄ungka katu palt̄jura. ²⁶ Kaya ur̄ungka katu palt̄jura pitjanyangka nyakula pulkara nguluringu munuya mirara wangkangu, “Mamu kurun-kurunpa palatja pitjanyi.”

²⁷ Ka Jesulu t̄janala wangkangu, “Nguluringkunyt̄ja wiyaya panya ngayulun̄a nyangatja, kaya raparingama!”

²⁸ Ka Peterlu wangkangu, “Mayatja! Mulapan wanyu nyuntu? Kan̄i wanyu nyuntu mulapa ngaralampa alti kan̄a ukalingkula ma-pitja nyuntulakutu ur̄ungka nyanga katu palt̄jura.”

²⁹ Ka wangkangu, “Uwa palya, ngalya-pitja ukalingkula!”

Ka paluru pautanguru ukalingkula ur̄u katu palt̄jura ma-pitjangi Jesulakutu. ³⁰ Munu paluru ankula nyangangi walpangku ur̄u uritjingannyangka munu nguluringkula ngururpaṭu ur̄ungka karalukatingu munu mirara wangkangu, “Mayatja! Wankarurañi!”

³¹ Ka Jesulu mapalku minara katuñu ur̄unguru munu palula wangkangu, “Ai! Nyaakun ngayuku mulamularingkunyt̄ja wiya pulkara nguluringanyi?” ³² Ka pula pautangka tatinnyangka walpa panya atanaringu. ³³ Kaya nintint̄ja panya t̄jut̄angku pautangka nyinanyt̄jatjanungku pupakatira Jesunya walkunu wangkara, “Mulapa nyuntu Godaku katja.”

Jesulu Pikatjara Tjuṭa Palyarunguntja Ngura Ini Kina-tjaratala

(Markaku 6:53-56)

³⁴ Munuya urungka pitjalira tjiṭuringkula ma-wirkanu mantangka ngura ini Kina-tjaratala. ³⁵ Kaya ngura nyara palunya ngurara tjuṭangu Jesunya nyakula ngurkantanu, munuya anangu kutjupa tjuṭa tjakulpa witura iyanu ngura kutjupa tjuṭakutu. Kaya ngura winkingka tjakultjunkunyangka anangu tjuṭangu kulira anangu pikatjara winki mulapa Jesulakutu ngalyakatingu. ³⁶ Munu paluru tjana Jesula ngatjiningi pikatjara tjuṭangu palumpa mantara pampuntjaku tjana pampura palyaringkunyjtaku, kaya mulapaṭu pikatjara uwankarangku pampuntjatjanu paluru tjana palyaringangi Jesulu tjananya palyarungunnyangka.

15

Jesulu Paratji Tjuṭa Munu Moseku Tjukurpa Nintilpai Tjuṭa Wangkara Paintja

(Markaku 7:1-13)

¹ Kaya wati Paratji tjuṭa munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa kulu Jerusalemalanguru pitjangu munuya Jesula tjapinu alatji, ² “Nyaakuya panyatja nyuntumpa nintintja tjuṭangu tjamuku tjanampa ara tjuṭa wanganarangku kulira palyantja wiyangu wantinyi munuya mara paltjil-wiyangu ngalkuni?”

³ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Ka nyura kulu nyaaku wanyu Godalu wituntjitja tjuṭa kulira wantinyi? Panya nyura Godaku tjukurpa wantipai nyurampa tjamu tjuṭaku ara kutju kulira palyantjikitjangku.

⁴ Panya Godalu wangkangu alatji, ‘Mamangka ngunytjunga wanganarangku kulinma!’* Munu

* 15:4 Exodus 20:12

piruku wangkangu alatji, 'Anangu kutjupangukama ngunytju warkinyangkampa palunya pungkula iluntankunytjaku ngaranyi!'^{*} ⁵ Palu nyura tjukurpa nyanganpa kampa kutjupankupai. Tjinguru anangungku kutjupa kutjupa kanyini munu kanyintjatjanungku palumpa mama ngunytju ngaltutjara nyinanyangka nyakula ungunytjaku ngaranyi. Palu paluru tjinguru alatji wangkaku palula pulala, 'Tjinguru na nyupalinya nyangatja ungama nyupali mantjira pukularinytjaku, palu putuna nyupalinya unganyi panya nganmanytjuna Godanya kalkunu nyangatja palumparinytjaku.' Uwa, nyanga alatji nyura ngunti wangkapai mama ngunytju unguwiyangku wantinytjikitjangku. ⁶ Palu panya Godalu wangkangu mamangka ngunytjunga wanganarangku kulintjaku munu pulanya atunymara kanyintjaku, ka nyura tjukurpa palatja wiyamananyi munu nyurampa tjukurpa kutju wanganarangku kulira palyantjaku wangkanyi. ⁷ Uwa, nyura ngunti palya-palku kananykananpa nyinapai tjuṭa, panya wangkatjara Aitjayalu iriti nyiringka nyuranyatjara tjukarurungku walkatjunu alatji,

⁸ 'Anangu nyangantuya ngayunya winpinpingku kutju walkulpai,
panya tjana kurunpa winkingku ngayunya walkuntja wiya alatjitu.

⁹ Tjana ngayunya unytjungku kutju walkulpai,
panya tjana ara tjuṭa walytjangku kutju kulira nintilpai tjukurpa anangitja tjuṭa, ngayulanguru wiya.'^{**}

Alatji Jesulu tjanala wangkangi wati panya Paratji tjuṭangka munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangka

^{*} 15:4 Exodus 21:17 ^{*} 15:9 Aitjayaku 29:13

kulu.

*Nyaangku Anangu Kuralpai?
(Markaku 7:14-23)*

¹⁰ Munu palulanguru Jesulu anangu tjuṭa altingu kaya ilaringu palula kulintjikitja. Ka paluru tjanala wangkangu alatji, “Ngayulaya kulira nintiriwa! ¹¹ Panya paluru tjana kulilpai anangungku mara paltjintja wiyangku mai mantjira ngalkuntjatjanu kuraringkupai munu nyara palulanguru kuraringkunyttatjanungku Godanya puṭu walkulpai. Palu wiya, panya maingku kukangku anangu palunya puṭu kuralpai. Panya paluru unngu walytjangku kura kulira kutju kuraringkupai munu panya kura wangkapai. Nyara palulanguru paluru puṭu Godanya walkulpai, kura unngu walytjangku kulira, panya nyara palula unngunguru pakara palunya kuralpai. Palu nyara maingku kukangku ma-tjarpara palunya puṭu kuralpai.”

¹² Kaya nintintja tjuṭangku palula wangkangu alatji, “Nyuntun wanyu kulinu Paratji nyanga tjuṭa miilarantja tjukurpa nyanga nyuntu wangkanytjtjangu?”

¹³ Ka Jesulu wangkangu, “Kulilaya! Paluru tjana tjukurpa tjuṭa anangu tjuṭangka wangkara nintilpai, palu tjukurpa paluru tjana Godalangu wiya tjana walytjangku kulira nintintja. Tjukurpa palumpa tjanampa punu kura tjuṭa purunypa, panya watingku palumpa kaanangka punu kura tjuṭa pakaltjingantja wiyangku punu palya tjuṭa kutju pakaltjingalpai munu kura tjuṭa pakannyangka nyakula palunya tjananya iwiri winki warpura wanipai. Ka palu purunypa Mama Ilkaritjalu Paratji tjuṭaku tjukurpa palula tjanala nintintja wiya, munu paluru tjukurpa palunya tjananya uwankara wiyalku. ¹⁴ Ka nyura tjananya kulira wantima panya tjanaya kuru pati purunypa tjuṭangku nyuranya

ngunti katir_inanyi, panya kuru patingku an_angu kuru pati kutjupa witi_ra katira paluru pulatu piti ngatingka punkalku.”

¹⁵ Ka Peterlu wangkangu Jesula, “Palu wanyu tjukurpa nyanganpa ngana_anala wangkara utila kala kulila!”

¹⁶ Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Nyura kulumanti pu_tu kulini an_angu kutjupa tju_ta pu_runytju.
¹⁷ Kulilaya! Panya an_angungku ma_ra raputjingku mai mantji_ra ngalkunnyangka mai paluru tjaawanu tjuningka tjarpara ngaripai munu nyara palulangu_ru kutjupawanu ma-pakalpai urilkutu. Mai nyara paluru panya tjaawanu tjarpara an_angu palunya kurunpa pu_tu kuralpai paluru kulira kura palyantjaku. ¹⁸ Palu wanyuya tjaangu_ru nyanga ngalya-pakantjanya kulila, panya kura wangkanytja! Panya an_angungku kura wangkapai mainguru wiya, palu paluru alatji_tu unngu kura kulira kura wangkapai, munu nyara palulangu_ru kutju paluru Godanya pu_tu wal_kuni ma_ra raputjingku mai mantji_ra ngalkuntjatjanungku wiya. ¹⁹ Panya an_angungku unngu kura tju_ta kulintjatjanungku kura tju_ta palyalpai alatji_tu, panya paluru kura palyantjikitjangku rawangku kulilpai, munu nyara palulangu_ru an_angu kutjupa iluntankupai, munu kuri walytjatjarangka ngaripai munu tju_tangka pirtjipai. Munu paluru kutjupa kutjupa walytjatjara kutitjunkupai, munu ngunti wangkapai, munu tjaalyma_ra ngukara wangkapai. ²⁰ Uwa, kura nyanga palunya tjananya an_angungku unngu kulilpai palyantjikitjangku munu nyara palulangu_rulta kuraringkula Godanya pu_tu wal_kulpai kura nyanganpa unngu kulira palyantjatjanungku. Palu ma_ra paltjintja wiyangku mai mantji_ra ngalkunnyangka nyakula Godalu kuranmankupai wiya.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi palumpa nintintja tju_tangka.

*Minyma Ngura Kutjupitja Jesuku Mulamularingkunyta
(Markaku 7:24-30)*

²¹ Munu palulangu_{ru} Jesulu ngura palunya wantikatira alinytjara anu tawunu Tayala pulala Tjaitanta itingka unytju nyinanytjikitja. ²² Ka ngura nyara palula minyma Kainannga ngurara pitjangu Jesulakutu munu palula mirara wangkangu alatji, “Davidakun katja, ngalturiwatju! Ngayuku untalpa mamutjara pika pulka nyinanyi.”

²³ Ka Jesulu kulira wantingi paluru wangkanyangka ngapartji wangkanytja wiyangku. Ka minyma paluru rawangku tjananya mirara wanarinangi, kaya nintintja tju_{ta}ngku Jesula wangkangu, “Paira iyala! Palangkulanya rawangku alatjitu mirara wanarinanyi.”

²⁴ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, Godalu ngayunya anangu Israelkunu tju_{ta}akutu kutju iyanu, panya paluru tjana tjiipi kawalirinytja tju_{ta} purunypa nyinanyi kutjupangku atunymankunyta wiya.”

²⁵ Ka minyma paluru kulira pitjala Jesula tjinangka tultjunga_{ra}katira wangkangu, “Mayatja, ngalturingkulatju palyala!”

²⁶ Ka Jesulu wantira palula wangkangu, “Wiya, ngayulu anangu Jew tju_{ta} palyantja wiyatu, mununa nyaaku ngura kutjupitja Jew wiya tju_{ta}-warara palyalku? Wanyu minyma kulila, panya paluru tjitji palumpa tju_{ta}-warara mai ungkula paltjalpai munu palulangu_{ru} tjana paltjaringkanyangka kutju lampi tju_{ta} papa tju_{ta} ungkupai.”

²⁷ Ka minymangku wangkangu, “Uwa mulapa Mayatja, palu panya tjitji tju_{ta}ngku ngalkunnyangka mai lampi tju_{ta} taipulangu_{ru} punka-punkalpai, kaya papa tju_{ta}ngku ngalkupai.”

²⁸ Ka Jesulu palula wangkangu, “Minyma ngana, wirun wangkangu! Mulapa nyuntu ngayuku pulkara mulamularinganyi, kana palulanguru nyuntu pala mukuringkuntja palyalku.” Ka mulapatu palumpa untalpa mapalku palyaringu nyara palula-aratu.

Jesulu Anangu Tjuta Palyarunguntja

²⁹ Ka ngula Jesulu ngura panya palunya wantikatira malaku anu uru Galileelakutu munu nyara palula uru kantilypa warara anangi munu paluru puli murpungka tjukutjuku ma-tatira nyinakatingu. ³⁰ Ka anangu winki mulapa palulakutu pitjangi, munuya pikatjara tjuta kulukulu ngalya-katingi panya lurpalpai tjuta, kuru pati tjuta, nyumpu tjuta, tjaa pati tjuta, pina pati tjuta kulu munu pika kutjupa kutjupa tjutatjara kulu. Munuya ngalya-katira Jesula tjinangka itingka ngaritjuningi, ka tjananya uwankara palyarunguningi. ³¹ Kaya anangu tjutangu nyakula nguwankuringu tjaa patingku wangkanyangka munu lurpalpai tjuta palyaringkanyangka, nyumpu tjuta para-ngaranyangka, munu kuru patingku nyakunyangka. Munuya Godanya mirawanira walkuningi panya Israelku Godanya.

Jesulu Piruku Anangu Winki 4,000 Maingka Paljtantja (Markaku 8:1-10)

³² Ka palulanguru Jesulu nintintja tjuta altira tjanala wangkangu, “Ngayulu ngalturinganyi anangu nyanga tjutaku, panya ngayula nyanganpa nyinangi tjinu mankurpa ka kuwari mai wiya tjanampa ngalkuntjaku. Kana putu kulini tjana iwarangka paljtatjiratja ankuntjaku. Tjinguruya ngururpatu uparingkula punkalku.”

³³ Kaya nintintja tjutangu palula tjapinu, “Palu yaaltjinkala wanyu mai nyanga pulka mantjilku anangu

winki pal̄tjantjikitjangku? Nyangatja ilytji, ngura parari alatjitu.”

³⁴ Ka Jesulu tjanala tjaminu, “Palu mai tampa yaaltjitu nyura wanyu kanyini?”

Kaya wangkangu, “Mai 7 munu kuka antipina mankurpa kulu.”

³⁵ Ka Jesulu wangkangu anangu tjuṭa mantangka nyinakatinytjaku. ³⁶ Munu mai panya 7 mantjinu kuka panya antipina kulu munu Godanya mainguru panya pukularira walkunu munu palulanguru mai katantara nintintja tjuṭa ungu anangu tjuṭa para-ungkunyitjaku.

³⁷ Kaya uwankarangku mantjira ngalkula pal̄tjaringu, kaya palula malangka nintintja tjuṭangku mai lampi mutun-mutunpa tjuṭa tjana ngalkula wantinytja mantjira piti 7-ta tjaalyngaratjunu. ³⁸ Uwa, ngura nyara palula wati 4,000-tu mai palunya ngalkunu, winki mulatu. Ka minyma tjitji kulukulu pala palula nyinangitu munuya uwankarangku ngalkula pal̄tjaringu. ³⁹ Ka palula malangka Jesulu anangu uwankara ngurakutu wituṅu munu pautangka tatiṛa anu ngura ini Makatantakutu.

16

Anangu Tjuṭangku Jesunya Wituwituntja Miracle Palyantjaku

(Markaku 8:11-13; Luke-aku 12:54-56)

¹ Kaya wati Paratji tjuṭa munu Tjatjutji tjuṭa kulu Jesulakutu pitjangu munuya palunya ngunti arkaṛa wituwituningi alatji wangkara, “Nyuntunya kunyu Godalu ilkaringuru witulyanu. Kalanya wanyu nintila munu kutjupa kutjupa witulya pul̄kangku palyala, kala nyakula kulilku, ‘Munta mulapa wati nyangatja Godalanguru pitjanytja.’”

² Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, wanyuya kulila! Panya kutjupa-ara tjintu ma-tjarpanyangka ngangkali tjuṭa wirura irnyara tjitin-tjitaripai, ka nyura nyakula wangkapai, ‘Nyawa nyara ngangkali tjitin-tjitaringu. Tjinguru mungawinki ilkaṛi ngaraku minangku puyintja wiya.’ ³ Munu kutjupa-ara katjarungkanpanyangka tjintukutu ngangkali tjuṭa palu purunypatu irnyara tjitin-tjitaripai, ka nyura nyakula wangkapai, ‘Nyawa nyara ngangkali tjitin-tjitaringu. Tjinguru minangku kuwari puyilku.’ Uwa, mulapatu nyura nintingu wangkapai ilkaṛi nyakula. Palu nyura miracle kutjupa kutjupa tjuṭa nyakula puṭu kulini Godalu kuwari palyannyangka. ⁴ Alatjitu nyura kura tjuṭa nyinanyi, Godanya kulira wantipai. Munuṇi nyura nyaaku rawangku wituwituṇi miracle kutjupa kutjupa tjuṭa witulyangku palyantjaku? Tjinguru nyura ngayuku nyakula mulamularingkunyjtikitja mukuringanyi. Palu wiya, nyura ngayuku puṭu mulamularingkupai munu nyura ngunti arakaṛa tjapini. Ka nyara palulanguṛu Godalu kutjupa kutjupa nyura nyakunyjtaku witulyangku palyantja wiyangku wantinyi, panya paluru nganmanytju wati wangkatjara ini Jonahnya iyanu nyura kulira nintiringkunyjtaku, ka nyura uti ara nyara palunya kulintjatjanumpa nintiringama.”* Munu paluru alatji wangkanytjatjanungku tjananya wantikatingu.

*Paṛatji Munu Tjatjutji Tjuṭaku Yiitja
(Markaku 8:14-21)*

⁵ Munu paluru pautangka tatinu palumpa nintintja tjuṭangka tjungu munuya uru panya pulkangka ma-itipiringi. Munuya patunguru kutju kulinu nintintja

* 16:4 Nyawa Jonah 1:15—2:6 munu Matthew-ku 12:40.

tjuṭangku panya tjana mai katinytjaku watarkuringu.
⁶ Ka Jesulu tjananya wangkara ngulutjunangi alatji,
 “Purkarangkuya kulinma munuya Paratji, Tjatjutji
 tjuṭaku yitja ngulu nyangama.”

⁷ Kaya nintintja tjuṭangku nyangatja kulira tjanankulta
 wangkara kuliningi, “Nya nyangangku wangkanyi?
 Tjinguru nganaṅa mai wantikatinyangka paluru alatji
 wangkanyi.”

⁸ Ka Jesulu nintingku kuliningi panya tjana
 wangkanytja munu tjanala wangkangu, “Nyaaku
 nyuranku wangkanyi mai wiya pitjanytjatjanungku?
 Nyura tjinguru ngayuku mulamularingkunyitja
 wiyangku wantinyi. ⁹ Wanyu nyura kuwaripatu ngurpa
 nyinanyi ngayunya kulintja wiya? Tjinguru nyura
 watarkuringu panya ngayulu wati 5,000 paljtantjitjaku
 mai panya nyuma kutjara mankurta, ka panya tjana
 ngalkula paljtaringkunyangka nyura piti tjuṭangka
 mai tjana wantinytja tjuṭa mantjira tjaalyngaratjunu.
¹⁰ Munu nyura watarkuringu panya ngayulu wati
 4,000 paljtantjitjaku mai panya 7-ta, ka panya nyura
 piti tjuṭangkaṭu tjaalyngaratjunu? ¹¹ Ka yaaltji-
 yaaltji nyangatja nyanga nyura puṭu alatjitu kulini
 ngayulu wangkanyangka? Panya ngayulu nyurala mai
 wangkanytja wiya, palu panya nyuranyaṅa wangkangi
 Paratji munu Tjatjutji tjuṭaku yitja purkarangku kulira
 ngulu nyakunyitjaku.”

¹² Kaya palulanguṅu nintintja panya tjuṭangku kulin-
 ulta paluru wangkanyangka, panya nguntiya kuliningi
 Jesulu yitja panya mai talṭulpainya wangkanyangka-
 palku. Palu wiya, paluru Paratji munu Tjatjutji tjuṭangku
 tjukurpa ngunti nintintjaku-tawara tjananya wangkara
 ngulutjunangi.

Peterlu Jesunya Godalu Kalkuntjitja Tjukaꞑurungku Wangkanytja

(Markaku 8:27-30; Luke-aku 9:18-21)

¹³ Ka palulanguꞑu Jesunya tjana anu ngura kutjupakutu munuya tawunu ini Tjiitjaꞑiya-Pilipaila wirkanu, ka Jesulu nintintja tjuꞑangka tjapinu, “Wanyuꞑiya tjakultjura! Panya ngayulu Watiku Katjanya, kaꞑiya anꞑangu tjuꞑangu ngananya wangkanyi?”

¹⁴ Kaya palula wangkangi, “Kutjupa tjuꞑangu nyuntunya wangkapai ‘John Baptistanya’, kantaya tjara kutjupangu wangkapai ‘Ilaitjanya’, kaya tjara kutjupangu wangkapai ‘Jeremiah-nya’, munta tjinguru Godaku wangkatjara irititja kutjupa.”

¹⁵ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ka nyura ngananya ngayunya wangkanyi?”

¹⁶ Ka Simon Peterlu wangkangu, “Nyuntun Christanya, panya Godalu kalkuꞑa iyantjanya nganaꞑanya wankaꞑunkunytjaku. Nyuntun God tiꞑutjara nyinapaiku katja.”

¹⁷ Ka Jesulu palula wangkangu, “Uwa mulapa Simon Jonah-kunu! Wiꞑungkun wangkangu. Palu nyangatja wati kutjupangu nyuntula nintintja wiya, panya Mama ilkaꞑitjangku nyuntunya nintinnyangka kutju nyuntu wangkangu. ¹⁸ Kulila! Ngayulu manta winkingka anꞑangu tjuꞑa ngayuku walytjaringkunytjaku palyalku, munuꞑa nyuntunya ngurkantaꞑa tjunanyi tjananya atunymaꞑa kanyintjaku. Panya ini Peternya wangkanyi ‘Walunya.’ Panya walungkaya wali palyalpai kunꞑu ngaraꞑnytjaku, palu puꞑunypa nyuntu anꞑangu ngayuku walytja tjuꞑa kunꞑungku atunymaꞑa kanyilku, kaya ilura miriku ngurakutu ankunytja wiya wankaringkula pakara ngayula tjungu tiꞑutjara nyinaku ngayuku walytja uwankara. ¹⁹ Ka Peter, ngayulu nyuntunya key puꞑunypa unγκuku, panya

wati mayatjangku palumpa war̄karipai kutjupa tjunkupai palumpa wali atunymankunytjaku munu panya waliku key palunya ungkupai anangu kutjupa pitjanyangka tuwa alara tjarpatjungkunytjaku, palu purunypaṇa ngayulu nyuntunya tjunanyi anangu kutjupa tjuṭa ngayulakutu wirkakatinytjaku ngayulu tjananya mayatjangku walytjanmara kanyintjaku. Ka nyuntu mantangka nyanga Godaku walytja tjuṭa pailku kutjupa kutjupa palyantja wiyangku wantinytjaku, ka Godalu painnyangka nyakula ilkar̄inguru pailkuṭu. Ka nyuntu mantangka nyanga tjananya wituwitulku kutjupa kutjupa palyantjaku, ka Godalu wituwitunnyangka nyakula ilkar̄inguru palyanmankukuṭu.”

²⁰ Munu palulanguru Jesulu tjanala wangkangu alatji, “Kulilaya! Anangu kutjupa tjuṭangka ngayunya tjakultjunkuwiyangku wantima, panya ngayulu Christanya Godalu panya kalkuntjanya!”

*Jesulu Ilunytjikitjangku Wangkanytja
(Markaku 8:31—9:1; Luke-aku 9:22-27)*

²¹ Nyanga palulanguru Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka nganmanytju tjakultjunangi alatji wangkara, “Ngula ngayulu Jerusalemalakutu ankuku, kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭa, Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu wati tjiṭpi kutjupa tjuṭa kulu ngayuku pulkara kuraringkuku munun̄iya witiṛa ungkuku wati kura tjuṭa ngayunya pikantankunytjaku munu pungkula iluntankunytjaku. Palu ngayulu ilunytjatjanu tjin̄tu kutjara wiyaringkunyaangka piruku wankaringkula pakalku.” Alatji Jesulu palumpa nintintja tjuṭangka wangkangi.

²² Ka Peterlu kulintjatjanungku palunya mauntalpa katira paira wangkangu, “Mayatja, wantima alatji

wangkawiyanku! Godalu nyuntunya aṭunymarā kanyilku iluntankunytjaku-tawara.”

²³ Ka Jesulu pinkuraraṛa Peternya painu alatji wangkara, “Ngayulanguru ara! Nyuntun mamu, munun Satanta kulira wangkanyi. Nyuntun anangungku kulintjitja kutju kulini Godalu kulintjitja kulintja wiyanku.” ²⁴ Munu palulanguru Jesulu nintintja tjuṭangka wangkangu, “Kutjupanku ngayunya wanantjikitja mukuringkulampa uti paluru walytjanku kulira palyantja wiyanku wantima, munu ngayunya kutju kulira wananna. Tjinguṛuya nyuranya iluntankuku ngayunya wanannyangka, ka nyangatja palya, nyura uti ilunytja kulira nguluringkuwiyanku wantima munu ngayunya tungun-tunguntu wananna titutjarangku. ²⁵ Panya anangumpa mantangka kutju rawa wanka nyinanytjikitja mukuringkulampa paluru ngula ilura wiyaringkuku alatjitu Godala tjunguringkunytja wiya, panya paluru mantaku pulkara mukuringkula ngayunya wantipai munu ilunytjaku kulira nguluringkupai. Palu tjinguru anangumpa nguluringkuwiyanku ngayunya titutjarangku wanannyangkampa tjana palunya pungkula iluntankuku, ka nyara palulanguru paluru ilunytjatjanu wankaringkuku munu Godala tjunguringkula titutjara wanka mulapa nyinaku. ²⁶ Palu anangungku mantatja tjuṭaku mukuringkula winki mulapa mantjira kanyirampa ngula paluru ilura nyaaringkuku? Wiya, paluru ilura kawankatiku, panya paluru mantatja wiru tjuṭaku mukuringkula Godanya wantingi, ka mantatja tjuṭanku palunya puṭu wakarunanyi Godala tjunguringkula titutjara nyinanytjaku. Panya Godalu anangu kutjupa mantatja tjuṭa ungunyangka puṭu wakarunanyi wanka titutjara

nyinanytjaku. Tjinguru pulka mulapa ungkunya Godalu puṭuṭu palunya wankarunanyi. ²⁷ Uwa, nyura ngayunya Watiku Katjanya tiṭutarangku wananna mantatja kutjupa kutjupa tjuṭa wantira, panya ngula ngayulu malaku pitjaku angelpa tjuṭatjara. Panya Mamalu ngayunya pulkara witulyankuku kana pitalytji pulkangka pitjala anangu uwankara ngurkantara tjaralku. Mununa wiru palyalpai tjuṭa wiru mulapa ungkuku mununa kura palyalpai tjuṭa paira iyalku ngura kurakutu. ²⁸ Tjukarurungkuna nyurala wangkanyi, panya nyura nyanga kuwari ngaranyi, munu nyura kutjupa tjarangku ngula ilunytja kuwaripangka wankangku nyakuku ngayulu Watiku Katjangku Godaku walytja tjuṭa mayatjangku kanyinnyangka.” Alatji Jesulu wangkara nintiningi palumpa nintintja tjuṭangka kulira mulamularingkunytjaku.

17

*Jesunya Pul*i Murpu Katu Kutjuparinytja
(*Markaku 9:2-13; Luke-aku 9:28-36*)

¹ Munu palulanguru tjinṭu mankur-mankurpa ngarala wiyaringkunya Jesulu alṭingu Peternya munu wati panya kutarara Jamesanya pulanya Johnnga munu tjananya maṅṭalpa katingu puli murpu katu mulapa. ² Ka nyara palulalta tjanala mirangka Jesunya kutjuparingu. Kaya palunya nyangu yunpa tjinṭu purunypa pulkara irnyannyangka, ka mantara palumpa piranpa mulararingu munu pulkara irnyaningi. ³ Kaya wati panya mankurtu nyangu Mosenya pulanya Iloitjanya utiringkula Jesula tjungu ngarala wangkanyangka. ⁴ Ka Peterlu Jesula wangkangu, “Mayatja, nyanga kuwarila wirura nyangangka ngaranyi. Ka nyuntu mukuringkunya ngkala tjinguru wiltja mankurpa

palyalku, kutju nyuntumpa, kutju Moseku, munu kutju Ilaitjaku. Palya?”

⁵ Ka Peterlu ngarala Jesula wangkanyangka ngangkali piranpa mulatu ukalingkula tjananya uwankara tjutunu, kaya wangka kulinu ngangkali unngunguru alatji wangkanyangka Godalu, “Nyangatja ngayuku katja. Nyanga palumpa pulkara alatjitu pukularinyi. Kaya palula wanganarangku kulinma!” ⁶ Kaya nintintja panya mankurtu wangka kulira pulkara urulyaranu munuya yunpa kutitjura mantangka watungarakatingu.

⁷ Ka Jesulu pitjala tjananya pampura wangkangu, “Pakalaya nguluringkuwiyala!” ⁸ Kaya pakara nyangu Jesunya kutju alatjitu ngaranyangka kutjupa itingka ngaranytja wiya.

⁹ Munuya pulinguru ukalingangi mantakutu, ka Jesulu tjananya wangkara painu, “Kuwari panya nyura nyakunytjaya anangu kutjupa tjutangka tjakultjunkuwiyangku wantima. Palu palyaya ngula tjakultjunama ngayulu Watiku Katjanya ilunytjatjanu pakannyangka malangka kutju.” ¹⁰ Kaya nintintja tjutangu palula tjapinu, “Nyaakuya panyatja Moseku tjukurpa nintilpai tjutangu wangkapai Ilaitjanya-wara pitjanytjaku?”

¹¹ Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, Ilaitjanya mulapa pitjanyi nganmanypa anangu tjutangka wangkanytjikitja kulil-kulilpa patara nyinanytjaku. ¹² Palu tjakarurungku na nyurala wangkanyi, panya Ilaitjanya nganmanypa pitjangu, kaya palunya papulara kurara pungangi tjananku pukulmankunytjikitjangku, munuya palu purunymankuku tu Watiku Katjanya.”

¹³ Kaya palulanguru nintintja tjutangu kulinulta, “Munta-uwa, nyangangu wati panya John Baptistanya wangkanyi.”

*Jesulu Tjitji Mamutjara Palyarunguntja
(Markaku 9:14-29; Luke-aku 9:37-43)*

¹⁴⁻¹⁵ Munuya palulanguru pulinguru ukalingkula mantangka anangu tjuangka wirkanu, ka wati kutjupa Jesulakutu pitjala tultjungarakatira palula wangkangu, “Mayatja, ngalturingama wanyu ngayuku katjaku, panya paluru rawa nguwanpa tjinanpungkula witaly-witalyariapai munu kutjupa-ara warungka tjarpapai urungka kulu. ¹⁶ Kana nyuntumpa nintintja tjuakutu katingu, palu putuya palyaningi.”

¹⁷ Ka Jesulu kulira tjituru-tjitururingu munu tjanala wangkangu, “Nyura mulapa uwankara putu alatjitu mulamularinganyi munu titutjarangu ngunti kulini. Kana yaaltjitu-arangu nyuranya nyinara nintilku nyura kulira mulamularingkunytjaku? Pakuringanyiina nyuranya rawangu nintira nintira. Tjitji palunya ngalyakati ngayulakutu!” ¹⁸ Munu Jesulu mamu panya tjitjingka unngutja painu ka mapalku pakanu tjitjingu panya, ka tjitji paluru nyara palulatu palyaringu.

¹⁹ Ka palula malangka palumpa nintintja tjuangka paluru tjana-kutjuringkula Jesula tjapiningi, “Nyaangurula panyatja nganaa mamu putu painingi?”

²⁰⁻²¹ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, nyura Godaku putu mulamularingkula rapa tjukutjuku ngaranyi. Palulanguru nyura putu painingi. Palu wanyuya uninypa tjukutjuku kulila. Panya mantangka tjunkunyangka uninypa paluru pakara punu pulkaringkupai, ka palu purunypa nyura Godaku tjukutjuku mulamularingkulampa nyura punu nyanga pulkangka wangkaku iwiri winki pakara ankula uru pulkangka ngururpa ngaranytjaku. Ka mulapatu

puṅu paluru ankuku nyura witunnyangka, munu nyura kutjupa kutjupa tjuṭa mulapalta witulyangku palyalku.”*

Jesulu Ilunytjikitjangku Wangkanytja

(Markaku 9:30-32; Luke-aku 9:43-45)

²² Munuya nintintja uwankara ngura Galileela tjunguringu, ka Jesulu wangkangu tjanala, “Panya wati kutjupangku ngayunya Watiku Katjanya nintilku wati mirpantju tjuṭangka, kaṅiya witiṛa katira iluntankuku.
²³ Ka ilunytjatjanu wankaringkula pakalku tjinṭu kutjara wiyaringkula.”

Kaya nintintja tjuṭa alatji wangkanyangka kulira pulkara tjituru-tjituringu.

Timpulaku Mani Ungkunyjtaku

²⁴ Ka Jesunya tjana Kapunimala wirkankunyangka wati timpulaku mani mantjilpai tjuṭa tjanalakutu pitjangu munu Peterla tjapinu alatji, “Nyurampa nintilpaingku wanyu mani timpulaku ungkupai? Panya ara ngaranyi anangu uwankarangku rawangku ungkunyjtaku.”

²⁵ Ka Peterlu wangkangu, “Uwa panya!”

Munu palulanguru tjana ngurakutu anu ka wirkankunyangka Jesulu Peternya wangkangu, “Simon, nyuntu yaaltji kulini? Mantatja tjuṭaku mayatja tjuṭangku tax mani nganala tjanalanguṛu mantjilpai? Tjanampa katja tjuṭanguṛu munta anangu nguraritja tjuṭanguṛu?”

²⁶ Ka Peterlu wangkangu, “Wiya, anangu nguraritja tjuṭanguṛuya mantjilpai.”

Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, ka panya mayatja palumpa tjanampa katja tjuṭangku tjananya ungkupai

* 17:20-21 Wati kutjupangku kunyu verse 21 walkatjunu munu mala tjungunu Matthew-ku tjukurta alatji: *Palu mamu nyanga palu puṛunypa* nyura mai wantira Godala pulkara tjapira kutju pailku.

wiya. Ka ngayulu kulu mayatja pulkaku katja nyinara tjananya ungkunyjtaku wiyatu ngaranyi. ²⁷ Palu palya nyuntu ngali tjananya ungama ngalimpa mirpanarinyjtaku-tawara. Ka nyuntu wanyu uru pala pulkakutu ara, munu mukulpa panya kuka antipina witilpainya wani urungka, munu nyuntu kuka nganmanyitja witiira kuka nyara palula tjaangka unngu nyakuku mani tjiilpa ngarinyangka. Mani pala paluru nyuntumpa ngalimpa timpulaku ungkunyjtaku, ka tjananya katira uwa timpulaku mani mantjilpai tjuta.”

18

Ngananya Kuranyitja Pulka Nyinaku?

(Markaku 9:33-37; Luke-aku 9:46-48)

¹ Ka nyara palula ara nintintja tjutangu Jesula pitjala tjapinu, “Godalu nganannya mayatjangku kanyira ngananya wanyu kulini kuranyitja pulka mulapa nyinanyjtaku kutjupa tjutangka waintara alatjitu?”

² Ka Jesulu alatji tjapinnyangka kulira tjitji tjukutjuku altingu munu tjanala ngururpa ngaratjunu. ³ Munu wangkangu tjanala alatji, “Tjuka_rurungku_nyurala wangkanyi, panya nyura kampa kutjuparira tjitji nyanga purunyarinyangka kutju Godalu nyuranya mayatjangku walytjanmara titutjarangku kanyilku. Palu nyura wantinyangka paluru nyuranya wantiku. ⁴ Ka panya nyura ngayula tjapiningi ngananya wanyu pulka mulapa nyinaku. Palu tjitji nyangaya nyawa munuya wanyu kulila, panya paluru kanany-kananyarira walytjangku mirawanipai wiya nyinanyi, ka nyura tjitji nyanga purunyarira nyinanyangka kutju Godalu nyuranya pulkanmankuku. Panya tjitji nyangatja ngayuku kurunpa winki mulamularinganyi. ⁵ Ka tjinguru nyura ngayuku nintingku tjitji tjukutjuku nyanga purunypa mantjira

pukultu walytjanmankulampa nyura ngayunya kulu
walytjanmananyi.

Kura Mulamulangku Wantira Godanya Kutju Pulka
Kulintjaku

(Markaku 9:42-48; Luke-aku 17:1-2)

⁶ “Palu kulilaya! Tjinguru watingku anangu kutjupangka liringka puli pulka tjungura karpira palunya puli winki uru ngatingka waniku, ka alatji wiru wiya, kura alatjitu. Palu tjinguru tjitji ngayuku mulamularingkupai nyinanyi, ka anangu kutjupangu palunya wituwitulku kura palyantjaku, ka alatji wiru wiya kura pulka mulapa nyara urungka waninytjitjangka mun kara mulapa. Panya pika pulka mulapa utiringkuku anangu nyara palumpa paluru tjitji tjukutjuku nyanga purunypa kuraringkuny tjaku palyannyangka.
⁷ Uwa, manta winkingka anangu kura tjuta nyinanyi munuya paluru tjana rawangku anangu kutjupa tjuta ngayulanguru mukumukura mauntara katipai. Palu anangu nyara palunya tjananya Godalu pulkara alatjitu pungkuku anangu tjuta ngunti kurantjitjangu. ⁸ Ka nyura uti kura tjuta wantinytjikitjangu pulkara kulinma munu wantima alatjitu kuraku piruku mukuringkuny tjaja wiyangku. Tjinguru nyuntu marangku kura kutjupa kutjupa palyalku. Palu uti nyuntu mara katara wanima kura rawangku palyantjaku-tawara, munu palyalta mara wiya nyinama, panya nyuntu mara winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu nyuntunya ngura kurangka waniku waru pulkangka. Munta tjinguru nyuntu tjinangku kura kutjupa kutjupa palyalku. Palu uti nyuntu tjina katara wanima kura rawangku palyantjaku-tawara, munu palyalta tjina wiya nyinama, panya nyuntu tjina winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu

nyuntunya palu purunypatu ngura kurangka waniku waru pulkangka titutjara kampanytjaku. ⁹ Munta tjinguru nyuntu kurungku kutjupa kutjupa nyakula kura palyalku. Palu uti nyuntu kuru warpura wanima kura rawangku palyantjaku-tawara munu palyalta kurutjara nyinama, panya nyuntu kuru winkingku kura rawangku palyannyangka Godalu nyuntunya ngura kurangka waniku waru pulkangka.” Alatji Jesulu tjananya wangkara ngulutjunangi kura mulamulanguku wantinytjaku munu Godanya kutju pulkara kulintjaku.

Tjukurpa Tjiipi Kawankatinytja
(*Luke-aku 15:3-7*)

¹⁰⁻¹¹ Munu Jesulu piruku tjanala wangkangu, “Tjitji tjukutjuku nyanga purunypaya analwiyangku wantima, panya ngura ilkarangka nyanga palumpa tjanampa angelpa tjuta ngayuku mamangka tjungu titutjara nyinanyi.”*

¹² Munu piruku tjukurpa kutjupa kampa kutjupara wangkangu alatji, “Nyaa nyura kulini? Panya watingku tjiipi 100 kanyini, ka tjinguru tjanalanguku kutju kawankatinyangka wanyu paluru wantiku? Wiya, paluru 99 panya ukiri ngalkunnyangka wantikatira ankula tjiipi panya palunya ngurilku. ¹³ Munu paluru ngurira nyakula mantjira pulkara alatjitu pukulariku. Panya paluru 99 ngurangka nyinanytja tjutaku pukularipai, palu tjanala munkara mulapa paluru pukulariku tjiipi panya kutjuku panya paluru ngurira mantjintjitjaku. ¹⁴ Ka tjitji nyanga tjuta tjiipi purunypa nyinanyi, ka nyara tjiipi

* **18:10-11** Wati kutjupangu kunyu verse 11 waktjunu, munu mala tjungunu Matthew-ku tjukurta alatji Panya Watiku Katjanya anangu kawalirinytja tjuta ngurira mantjintjikitja pitjangu tjana Godaku ngurpa nyinanyangka.

aṭunymankupai puṛunypaṭu nyurampa mama ilkaritja tjitji nyanga palumpa tjanampa pulkara mukuringanyi, munu paluru kawalirinyangka wantinytja wiyangku ngurira mantjira wankarunkunytjikitja mukuringkupai.

Godaku Walytja Kutjupangku Nyuntunya Kurannyangka Alatinama

(Luke-aku 17:3)

¹⁵ “Tjinguṛu Godaku walytja kutjupangku nyuntunya kuralku. Ka nyuntu uti palulakutu anama munu paluru nyupali mauntalpa tjunguringkula nyuntu palunya purkarangku wangkara nintinma panya paluru nyuntunya kurantjanguṛu. Ka paluru tjinguṛu nyuntula kulira kuntaringkuku munu nyuntumpa malaku kalyparingkuku. ¹⁶ Palu tjinguṛu paluru kulilwiyangku wantinyangkampa nyuntumpa malpa kutju munta kutjara alṭi munuya tjungungku ankula anangu panya palula wangka. Panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi alatji,

‘Tjinguṛu nyuntu anangu kutjupa nyuntunya kurantjanguṛu puntura wangkanytjikitja mukuringanyi. Munu uti nyuntu kutjungku ankula wangkanytja wiya, palu anangu kutju, munta kutjara nyuntunya kurannyangka nyakunytjitja kulu palulakutu ngalya-kati munuya mankurtu palunya wangkama.’

¹⁷ Ka rawangku kulira kuntaringkuwiyangku wantinyangkampa palunya Godaku walytja tjuṭakutu katira tjuṭangka mirangka wangka. Ka palu puṛunypaṭu tjuṭangka mirangka tungun-tungunpa ngaranyangkampa palya palunya kuranmara painma. Panya paluru anangu mantatja kulilpai tjuṭa puṛunypa nyinanyi Godaku mulamularingkupai wiya, wati panya kamantaku mani mantjilpai tjuṭa puṛunypa.”

Mankurpa Tjunguringkunyangka Jesunya Tjanala Tjungutu Ngaranyi

¹⁸ Munu Jesulu piruku tjanala wangkangi palumpa nintintja tjutangka panya, “Kulinmaya! Tjuka^rurungkuⁿa nyurala wangkanyi tjukurpa nyangatja. Nyura tjinguru mantangka nyanga Godaku walytja kutjupa pailku kutjupa kutjupa palyantja wiyangku wantinytjaku, ka Godalu ilka^ringuru^ru nyakula pailku^tu. Ka tjinguru^ru nyura mantangka nyanga tjananya wangkaku kutjupa kutjupa palyantjaku, ka Godalu ilka^ringuru^ru nyakula palyanmankuku^tu.

¹⁹ “Pirukuⁿa nyurala wangkanyi alatji, tjinguru^ru anangu kutjarangku tjunguringkula wangkara kulira palyanmankula Mamala tjapilku, ka Mama Ilka^ritjalu kulintja kutjuringkula tjapinnyangka kulira pulampa palyalku alatjitu. ²⁰ Panya anangu kutjara munta tjinguru^ru mankurpa ngayuku mulamularingkula paluru tjana tjunguringkunyangka ngayulu tjanala tjunguringkula alatjitu ngaraku.”

Anangu Tjutaku Ngalturingkunyitjaku

²¹ Ka Peterlu ilaringkula Jesula tjapinu, “Mayatja, Godaku walytja kutjupangku ngayunya rawangku kurannyangkampa ngayulu yaaltjitu-arangku palunya kaly pangku wantiku pungkuwiyangku? 7-arangkuⁿa wantiku munuⁿa ngula piruku^tu kurannyangkampa nyaalku? Pungkukuⁿa?”

²² Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, 7-arangku wiya. Palu wantima alatjitu kaly pangku ngula piruku^tu pungkunyitjik-itjangku kulintja wiyangku. ²³ Panya Godalu anangu tjuta mayatjangku walytjanmara kanyintja ara nyanga palu purunypa ngaranyi. Panya wati mayatja pulka

nyinangi munu paluru wati kuranyitja tjuṭa mani unytjungku ungkupai ngula malakungku ungkunyjtaku. Munu kutjupa-ara paluru kulinu, 'Wanyu kana kuwari nyiringka panya nyawa wati nganaluni panyatja ngapartji ungkunyjtaku ngaranyi.' ²⁴ Munu nyiri alara ini tjuṭa nyakula wanara ini kutju nyangu, panya ini paluru mani pulka mulapa palunya malakungku ungkunyjtaku ngarangi. Ka mayatjangku palumpa waraka kutjupa wituṅu ini panya palunya ankula ngalyakatinyjtaku. Ka ankula wati panya palunya alṭira ngalya-katingu. ²⁵ Ka wati panya paluru puṭu kulinu ngapartji ungkunyjtikitjangku tjukutjuku kanyintjatjanungku. Ka mayatja panyangu wangkangu, 'Wati nyanga palunya kuri tjitji winki munu paluru kanyintja uwankara kulu katira anangu kutjupangka tjalami-lanma manikitjangku mununi mani mantjira ngayunya ngapartji uwa.' ²⁶ Ka wati panya paluru mayatjanga tultjungararakatira wangkangu, 'Wanyu kuwaripa purkara paṭala, kananta uwankara malakungku purkarangu ungkukatima!' ²⁷ Ka mayatja panya palumpa ngalṭuringu, munu kalypangu wantira iyanu ka anu.

²⁸ "Munu ma-pakara wati waraka kutjupa nyangu munu kulinu, 'Wati nyanga palunya panyaṅa mungatu mani tjukutjuku ungu, kani ngapartji ungkunyjtja wiyatu.' Munu wati panya palunya witera lirintara wangkangu, 'Walanguṅni uwa ngapartji panya mungatunanta ungu!' ²⁹ Ka wati panya warkaripaingku palula tultjungararakatira palula ngatjira wangkangu, 'Mayatja! Wanyu kuwaripa purkara paṭala, kananta ngula uwa!' ³⁰ Palu wati panyangu kulira wantingu palumpa ngalṭuringkunyjtja wiyangu alatjitu, munu palunya tjailangka tjarpatjunu tjaila unngunguru payamilara wiyantjaku. ³¹ Kaya warkaripai kutjupa tjuṭangu alatjirinyangka nyakula

mirpanaringu munuya ankula mayatja panya pulkangka uwankara tjakultjunu tjana nyakunytjatjanungku. ³² Ka mayatjangku panya witunu wati palunya altinytjaku, kaya altira wirkakatingu. Ka mayatjangku panya palula wangkangu, 'Nyuntun wati kura mulapa! Panya nyuntu ngayunya pulka mulapa malakungku ungkunyjtaku ngaranyi, kananta ngatjinnyangka kalypangku wantir'iyanu. ³³ Kan uti nyuntu ngapartji wati panya warka kutjupaku ngalturingamatu ngayulu purunypa.' ³⁴ Munu mayatja panya paluru palumpa pulkara alatjitu mirpanaringu munu palumpa warkangka wangkangu, 'Wati nyanga palunya tjailakutu ma-kati, kaya tjaultji tjutangku palunya pulkra puwa. Ka nyara tjailangka nyinara paluru mani panya palunya uwankara ngayunya malakungku ungkula kutju pakalku.' "

³⁵ Munu Jesulu nyangatja wangkara wiyaringkula tjanala wangkangu, "Ngayuku mama ilkaritja mayatja nyanga palu purunypa nyinanyi. Panya nyura ngaltunytjungku anangu tjuta kalypangku wantinyangka paluru ilkaringuru nyuranya kalypangkutu wantiku, palu nyura tjanampa kalyparingkunytja wiya rawa kuraringkunyangkampa paluru nyurampa kalyparingkunytja wiyangkutu wantiku."

19

Kuri Wantikatiwiyangku Wantima

(Markaku 10:1-12)

¹ Munu tjukurpa nyanganpa wangkara wiyaringkula Jesunya ngura Galileenya wantikatira ulpariralku anu manta panya Judealakutu munu nyara palulanguru piruku kakarara anu karu panya urutjara ini Jordan-takutu munu itipirira ma-wirkanu karungka kampa

kutjupa. ² Ka anangu winki mulatu palunya wananingi, ka ngura nyara palula paluru pikatjara tjuṭa palulakutu katinyangka palyarunguningi.

³ Kaya wati Paratji tjuṭa palulakutu pitjangu munuya palunya ngunti arkaṛa tjapiningi alatji wangkara, “Wanyulanya tjakultjura! Mulapa wanyu watingku minyma kuri wantinytjaku ngaranyi ara kutjupa kutjupanguṛu? Mulapa wanyu Moselu alatji wangkangu?”

⁴ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyiringka nyura wanyu nyakunytja wiyatu? Panya kuwaripatjara mulapa Godalu anangu palunu wati munu minyma. ⁵ Ka nyanga palulanguṛu panya watingku mama ngunytju wantikatira minyma kuri altira pula kutjuringkupai. ⁶ Uwa, panya kutjara ngaranytjatjanu kutjuringkupai, ka pala palulanguṛu uti wati palumpa kuringuṛu tjararingkunytja wiya palula tjungu titutjara nyinama, panya Godalu wati palunya minyma kuringka jungunu.”

⁷ Kaya Paratji tjuṭangu wangkangu, “Wiya, panya Moselu walkatjunu alatji, ‘Watingku kuri wantinytjik-itja mukuringkula uti nyiringka walkatjura ungama minyma panya palumpa kuri nyiri mantjira ankunytjaku.’ Nyaanguṛu paluru alatji walkatjunu?”

⁸ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, panya kuwaripatjara mulapa Godalu wati minyma palyanu tjungu titutjara nyinanytjaku wantikatinytja wiya. Palu nyura panya tungunpungkula wituwitu nyinanyangka Moselu tjukurpa nyangatja walkatjunu kuri wantikatinytjaku. ⁹ Palu ngayulu nyurala wangkanyi alatji tjinguṛu minyma kuri wati kutjupangka kampangkaṭu ngarinyangka wati panya palumpa kuringku palunya palya wantikatinyi. Palu minyma kuri palya nyinanyangka wati panya palumpa kuringku palunya wantikatira minyma kutjupa

altira kura palyani Godalu wangkanytjitjangka tungun-
pungkula.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi Paratji panya
tjutangka.

¹⁰ Ka palumpa nintintja tjutangku tjukurpa
nyanga palunya kulintjatjanungku ngulalta palula
wangkangu, “Munta-uwa, minyma kuri wati kutjupangka
kampangkatu ngarinyangka kutju wantikatinytjaku
ngaranyi kutjupa kutjupa tjutanguru wiya, ka nyanga
palulangurula kulini kampa kutjupa palyatu ngaranyi
kuri altiwiya kutju nyinanytjaku.”

¹¹⁻¹² Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, panya wati kutjupa
tjuta kuri wiya nyinapai kutjupa kutjupa tjutanguru.
Panya kutjupa tjarangku tjitji putu utilpai, ka tjinguruu
kutjupatarja tjitji utintjaku-tawara kutjupangku palyanu
tjana kuri wiya alatji-alatjitu nyinanytjaku. Ka kutjupa
tjarangku kuri altinytja wiyangku wantipai Godaku
warka kutju palyantjikitjangku. Ka tjinguruu nyara
palu purunypa nyinanytjaku Godalu wati kutjupangka
wangkanyangkampa uti wati paluruu wanganarangku
kulira kuri altiwiya nyinama. Palu tjinguruu wati kutjupa
kuri altinytjikitja mukuringkulampa uti paluruu ngayulu
panya wangkanytjitja wanganarangku kulinma munu
minyma kuringka tjungu titutjara nyinama palunya wan-
tikatinytja wiya.”

Jesulu Tjitji Tjuta Altinytja

(Markaku 10:13-16; Luke-aku 18:15-17)

¹³ Kaya anangu tjutangku tjitji tjuta ngalya-katingu
Jesulakutu tjanala mara tjunkula wangkara tjananya
pukulmanytjaku. Kaya nintintja tjutangku anangu
palunya tjananya painu.

¹⁴ Ka Jesulu nintintja tjutangka wangkangu, “Tjitji
tjukutjuku tjuta ngayulakutu pitjanyangka nyakulaya

paintja wiyangku wantima! Panya anangu tjuṭa tjitji nyanga tjukutjuku tjuṭa puṛunypa nyinanyangkampa Godalu tjananya mayatja pulṅangku walytjanmara kanyilku.”¹⁵ Munu alatji wangkara paluru tjitji palula tjanala mara tjunkula tjananya pukulmanu, munu palulanguṛu anu.

Wati Mani Ulytja Pulkatjara

(Markaku 10:17-31; Luke-aku 18:18-30)

¹⁶ Ka tjinṭu kutjupa wati yangupala kutju Jesulakutu pitjangu munu palula tjapinu, “Nintilpai! Nyaaṅa wiru mulapa palyalku Godala tjunguringkula wanka titutjara nyinanytjikitjangku?”

¹⁷ Ka Jesulu palula ngapartji wangkangu, “Nyaakuṅin alatji tjapini? Panya Godanya kutju palya mulapa nyinanyi. Ka panya nyuntu wanka titutjara nyinanytjikitja mukuringkulampa paluru wituntjitja tjuṭa wanganarangku kulira palyanma.”

¹⁸⁻¹⁹ Ka wati panya paluru piruku tjapinu, “Palu wanyuṅi tjakultjura, wituntjitja yaaltjina tjukarurungku palyalku?”

Ka Jesulu palula wangkangu, “Miri pungguwiyangku wantima, kuri walytjatjarangka ngariwiyangku wantima, walytjatjara kutitjunkunytja wiyangku wantima, anangu kutjupa ngunti ngukara wangkawiyangku wantima, mamangka ngunytjungka wanganarangku kulinma, munu anangu kutjupa tjuṭaku pulkara mukuringama nyuntunku mukuringkunytja puṛunypa.”

²⁰ Ka wati panya paluru kulira wangkangu, “Wiya, tjukurpa nyanga palunya tjananya uwankara ngayulu wanganarangku kuliningi. Munuṅa nyaa piruku palyalku wanka titutjara nyinanytjikitjangku?”

²¹ Ka Jesulu palula wangkangu, “Nyuntu palya mulapa nyinanytjikitja mukuringkula uti ankula nyuntu panya

kanyintja uwankara ma-ungama manikitjangku munu mani mantjira ngaltutjara tjuta para-ungama, mununi palulanguru pitjala ngayunya waanma. Munun nyuntu nyara palulanguru ngula ilkarangka wiru mulpalta mantjilku.”

²² Ka wati paluru tjukurpa nyangatja kulira pulkara tjituru-tjitururira anu, panya paluru mani ulytja kutjupa kutjupa pulkatjara alatjitu nyinangi, munu palunya tjananya walytjangku kanyintjikitja mukuringangi.

²³ Ka wati paluru ankunyangka nyakula Jesulu nintintja tjutangka wangkangu, “Tjukururungku ana nyurala wangkanyi, panya wituwitu mulapa ngaranyi anangu mani munu ulytja pulkatjara tjutaku, panya tjana mani ulytja kulu pulkara kulira putu Godaku walytjaringanyi paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku. ²⁴ Kulilaya! Panya nyiilangka ala utju mulapa ngaranyi. Ka ala nyara palulawanu wanyu kamula tjarpapai? Wiya alatjitu. Ka palu purunypatu anangu mani ulytja pulkatjara tjuta putu Godaku walytjaringanyi paluru tjananya mayatjangku kanyintjaku.”

²⁵ Kaya nintintja tjutangu kulira kawaru-kawaruru munuyanku ngaparku tjapiningi, “Palu Godalu anangu mani pulkatjara tjuta wantirampa tjinguru anangu kutjupa uwankara kulu ngura kurakutu iyalku wankarunkunytja wiyanku.”

²⁶ Ka Jesulu tjananya tjukururungku nyakula wangkangu, “Uwa, anangu putu walytja wankaringanyi, palu Godalu kutjangku wankalpai.”

²⁷ Ka Peterlu wangkangu, “Kulila, panya ngana kutjupa kutjupa uwankara wantikatira pitjangu nyuntunya wnantjikitja mukuringkula. Kalanya Godalu wanyu nyaa untkuku?”

²⁸ Ka Jesulu wangkangu, “Ngula manta ilkarī nyan-gatja wiyaringkunyangka Watiku Katjanya mayatja pulka tjiya wirungka nyinaku manta ilkarī kuwaritjangka. Ka nyura ngayuku nintintja panya 12 palu purunypatu tjiya wiru tjuṭangka kutju kutju nyinaku munu nyura anangu panya Israelkunu tjuṭa mayatjarira kanyilku walytjapiti kutju kutju wati panya Jacobaku katja 12-nguru. ²⁹ Ka panya ngayunya wanantjikitjangku nyura tjinguru nyurampa wali, munu kuṭa, kangkuru tjuṭa, mama, ngunytju, tjitji tjuṭa, kaana kutjupa kutjupa tjuṭa kulu wantikatingu. Ka nyara palulanguru Godalu watarkuri-wiyangku nyuranya pulka mulapalta ungkuku, ka nyura palula tjungu wanka titutjara nyinaku. ³⁰ Ka panya kuwari anangu tjara kutjupa pulka nyinanyi, ka tjara kutjupa ngaltutjara nyinanyi. Palu ngula pulka nyinanytjatanu tjana tjukutjukuringkuku, ka panya tjana ngapartji ngaltutjara nyinanytjatanu pulkaringkuku.” Alatji Jesulu wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka.

20

Tjukurpa Panya Warṅka Tjuṭa Altinytjajara

¹ Ka Jesulu wangkangu, “Wanyu, kana tjukurpa kutjupa kampa kutjupara wangkama ara panya Godalu anangu tjuṭa mayatjangku walytjanmara kanyintja utintjikitjangku alatji, panya wati kutjupangku kaana wiru mulapa kanyiningi mai kiripitji tjuṭatjara. Munu tjinṭu kutjupa paluru mungawinki mulapa anu tawunukutu wati tjuṭa ngurintjikitja palumpa kaanangka pitjala warṅkarinytjaku. ² Munu ankula nyangu wati tjuṭa warṅkaku patara ngaranyangka, munu tjananya altira wangkangu, ‘Pitjalaya ngayuku kaanangka warṅkari, kana nyuranya warṅkarira mungartjirinyangka \$50 ungkuku.’ Kaya kulira palyanmanu. Ka tjananya

witunu ankula warkarinytjaku. ³ Munu palulanguru tjirirpi katuringkunyangka piruku anu wati kutjupa tjuta ngurintjikitja, munu nyangu kutjupa tjuta warka wiya ngaranyangka. ⁴ Munu tjananya wangkangu, ‘Nyaaku nyura warka wiya ngaranyi? Ankulaya ngayuku kaanangka warkari, kana nyuranya warkarira mungartjirinyangka tjukarurungku ungkuku.’ ⁵ Kaya mulapatu ankula warkaringi. Ka kalalarinyangka mayatja panya paluru piruku tawunukutu ankula wati kutjupa tjuta nyakula witunu ankula warkarinytjaku. Munu mungartjikutu kulu piruku ankula palu purunypatu wati kutjupa tjuta witunu ankula palumpa kaanangka warkarinytjaku. ⁶ Munu wiltja wararingkunyangka pirukutu anu munu wati kutjupa tjuta nyangu warka wiya ngaranyangka. Munu tjanala wangkangu, ‘Nyaanguru nyura warka wiya ngarala mungartjiringu?’ ⁷ Kaya wangkangu, ‘Wiya, kutjupangkulanya altinytja wiyatu warkarinytjaku.’ Ka tjananya wangkangu, ‘Uwa, nyura kulu ankula warkari ngayuku panya kaanangka.’ Kaya mulapatu ankula warkaringi. ⁸ Ka panya tjintu tjarpanyangka wati panya mayatjangku wati warka tjuta atunymankupai altingu munu palula wangkangu, ‘Warkaripai pala tjuta altira mani uwa. Munu mala pitjanytja tjuta-warara uwa, munu ngururpa pitjanytja tjuta uwa munu palulangurulta mungawinki mulapa pitjanytja tjuta mala uwa.’

⁹ “Ka wati paluru mala pitjala tjukutjuku warkarinytja tjuta altingu munu tjananya kutju kutju ungu \$50. ¹⁰ Kaya mungawinki mulapa pitjanytja tjutangku ungkunyangka nyakula kulinigi, ‘Uwa, tjananya \$50 ungu, palu nganananya kuwari pulka nguwanpa unganyi nganana rawa warkarira mungartjirinytjitjangka.’ Palu tjananya uwankara palu purunypatu kutju kutju ungu

\$50. ¹¹⁻¹² Kaya mani mantjira mirpanaringi munuya wangkangi mayatja panya palula alatji, ‘Wati nyaranpa panya wiltja wararingkunyaangka kutju pitjala tjukutjuku kutju wararingi, kala ngana mungawinkinguru alatjitu kuli pulkangka warakarira mungartjiringu, kantilanyan munkara nguwanpa ungama. Nyaakulanyan palu purunypatu uwankara ungu?’ ¹³ Ka mayatja panya paluru wati kutjunga wangkangu, ‘Kulila, ngayulu nyuntunya kurara ungunytja wiyangku tjukarurungku ungu, panya nganmanytjunaanta wangkangu \$50 ungunytjikitjangku tjintu kutju warakarinyangka, ka panyan kulira palyanmanu. ¹⁴ Mununku mani nyanga mantjira ngurakutulta ara! Ngayulu panya mukuringanyi wati nyanga mala pitjanytja tjuta \$50 ungunytjikitja nyuntunya purunypatu. ¹⁵ Palya palana alatjitu intjanungku ungu ngayulu mukuringkula, panya nyangatja ngayuku mani kana ngayulu mukuringkula ungupai. Ka nyura nyaaku mirpanarinyi? Tjinguru nyura nyararinganyi ngayulu tjananya intjanungku ungunyangka.’ Uwa, nyanga palu purunypa Godalu palumpa walytja uwankara palu purunypatu mukulya pulkangku kanyilpai.”

¹⁶ Munu Jesulu tjukurpa wangkara wiyaringkula tjanala alatji wangkangu, “Uwa, mulapa kuwari anangu tjara kutjupa pulka nyinanyi, ka tjara kutjupa ngaltutjara nyinanyi. Palu ngula pulka nyinanytjatjanu tjana tjukutjukuringkuku, ka panya tjana ngapartji ngaltutjara nyinanytjatjanu ngula pulkaringkuku.”

*Jesulu Piruku Ilunytjikitjangku Wangkanytja
(Markaku 10:32-34; Luke-aku 18:31-34)*

¹⁷ Munuya piruku Jesunya tjana nintintja tjuta kulukulu anu Jerusalemalakutu munu tjanala-kutju

wangkangi alatji ¹⁸⁻¹⁹ “Kulilaya! Ngana_{na} nyanga kuwari ananyi Jerusalemalakutu, ka nyara palula wati kutjungku malpangku ngayunya Watiku Katjanya nintilku tjukurtjara kuranyitja tju_tangka munu Moseku tjukurpa nintilpai tju_tangka kulu, ka_{ni}ya witi_{ra} katira kuutpangka ngaratjungkuku munu_{ni}ya kuranma_{ra} kukanymankunytjatjanungku ngayunya wati Jew wiya tju_ta ma-ungkuku ngayunya iluntankunytjaku. Ka_{ni}ya wati nyara paluru tjana ngayunya ana_{ra} wangkaku, munu_{ni}ya wiipangka pulka_{ra} alkalku, munu_{ni}ya palulangurulta ngayunya katira punu katakutjarangka wakara utitjungkuku, ka_{na} iluku. Palu tjin_tu kutjara wiyaringkula ngayulu ilunytjatjanu wankaringkula pakalku.”

Tjipitiku Kuringku Jesula Tjapintja
(Markaku 10:35-45)

²⁰ Ka Tjipitiku kuringku katja kutjara Jesulakutu katingu wati panya Jamesanya pulanya Johnnga, munu tultjunga_{ra}katira palula tjapinu alatji wangkara, “Nyuntula tjapintjikitjana pitjangu.”

²¹ Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, nyaa ngayula tjapintjikitjan mukuringanyi?”

Ka wangkangu, “Wiya, ngula panya nyuntu mayatjarira nyinara, ngayuku nyanga katja kutjara nyuntula itingka tjunkunytjakuna mukuringanyi, kutju wakungka, kutju tjampungka, paluru pula nyuntula itingka nyinara, anangu tju_ta mayatjangku kanyintjaku.”

²² Ka Jesulu pulala wangkangu, “Wiya nyupali ngurpangku tjapini nintingku-palku. Panya kuwari ngayulu pika pulka mantjini. Ka nyupali wanyu ngayula tjunguringkuku munu pika pulkatu mantjilku?”

Ka pula wangkangu, “Uwali.”

²³ Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, mulapa nyupali pika pulka mantjilku munu iluku ngayunya purunypa. Palu panya ngayula wakungka munu tjampungka mayatjarira nyinanytjaku ngayulu putu ngurkantananyi, panya ngayuku mamangku kutjungku nganmanytju ngurkantanu ngayula itingka nyinanytjaku.”

²⁴ Kaya nintintja panya kutjupa tjutangu paluru pula Jesula ngatjinnyangka kulira palumpa pulumpa mirpanaringu. ²⁵ Ka Jesulu tjananya uwankaratu altira wangkangu, “Nyura ninti panya mayatja mantatja tjutaya anangu alatjitu mayatjarira nyinanyi munuya anangu tjuta wituwitura pauntjingalpai kutjupa kutjupa tjuta tjanampa palyantjaku. ²⁶ Ka nyura palunya tjananya arkalwiyangku wantima. Munu nyura tjinguru mayatja pulka nyinanytjikitja mukuringkulumpa uti anangu warakaripai purunypa nyinama munu kutjupa tjuta alpamilara palumpa tjanampa palyanma. ²⁷ Uwa, nyura kuranyitja nyinanytjikitja mukuringkulumpa uti kutjupa tjutaku warakarima palunya tjananya pukulmankunytjikitja. ²⁸ Tjinguru nyura kulini Watiku Katjanya-manti pitjangu mayatjarira anangu tjuta warakaku wituwituntjikitjampa. Palu wiya, ngayulu pitjangu anangu tjutaku waraka pulka palyara tjanampa ngalkilpa ilunytjikitja tjana wankaringkunytjaku.” Alatji paluru wangkangi palumpa nintintja tjutangka.

*Jesulu Wati Kuru Pati Kutjara Kuru Alantja
(Markaku 10:46-52; Luke-aku 18:35-43)*

²⁹ Munu Jesunya tjana nintintja tjuta kulukulu ngura panya Jerichonya wantikatira ma-pakannyangka anangu tjuta mulatu tjananya wananingi. ³⁰ Ka wati kuru pati kutjara iwara pala palula itingka nyinangi munu pula

kulinu Jesunya iwarangka wati-pitjanyangka munu pula mirara wangkangu, “Davidakun katja! Ngal¹turiwalimpa!”

³¹ Kaya an¹angu tju¹tangu pulanya painu pilunarinytjaku. Palu wati paluru pula pul¹karatu mirara wangkangi, “Davidakun katja! Ngal¹turiwalimpa!”

³² Ka Jesulu miranyangka kulira ngar¹akatingu munu pulanya al¹tira tjapinu, “Ngayulu nyaantjaku nyupali mukuringanyi?”

³³ Ka pula wangkangu, “Mayatja! Ngali kuru al¹aringkula nyakunytjikitja mukuringanyi.”

³⁴ Ka Jesunya pulampa pul¹kar¹a ngal¹turingu, munu pulanya kuru pampunu, ka pula mapalku kuru al¹aringkula nyangangi munu pula palunya wan¹anu.

21

Jesunya Tangkiyinka Tati¹ra Jerusalemalakutu Pitjanytja

(Markaku 11:1-11; Luke-aku 19:29-38; Johnku 12:12-19)

¹⁻² Munuya Jesunya tjana nintintja tju¹ta kulu Jerusalemalakutu ma-ilaringkula puli ini Alipatjarala katukutu tati¹ra ma-wirkanu ngura tjukutjukungka itingka ini Piitja-paitjala. Ka ngura nyara palulanguru Jesulu nintintja kutjara witu¹ra iyanu alatji wangkara, “Ara pula kuranyu ngura pala ilatjakutu munu wirka¹ra nyupali nyakuku tangkiyi kul¹unykira karpintja ngar¹anyangka. Nyara palunya pulanya pula araltjara ngalya-kati. ³ Ka tjinguru an¹angu kutjupangu nyupalinya nyakula tjapilku, ‘Nyaaku nyupali araltjananyi?’ Ka pula alatji wangka, ‘Wiya, Mayatjanya nyanga palumpa pulampa mukuringanyi.’ Ka paluru nyupalinya mapalkungku un¹gul’iyalku.”

⁴ Uwa, arā nyanga tangkiytjara Godalu nganmanytju tjakultjunu wati wangkatjara kutjupangka, ka panya nyiringka iriti walkatjunu nyanga alatji,

⁵ “Tjanala wangka ngura Tjayanta nyinanytja tjuṭangka nyanga alatji,

‘Nyawaya! Nyurampa mayatja pulka kuwari nyurala wirkananyi.

Paluru ngalṭutjara purunyarira tangkiyingka tatira pitjanyi kanany-kanany pa wiya.

Uwa, paluru nyuralakutu pitjanyi tangkiyi kulunytja tatira.’” *

⁶ Ka nintintja panya kutjarangku kulira anu munu pula Jesulu panya wangkanytjitja alatjitu palyanu.

⁷ Munu pula tangkiyi kulunykira mantjira wirkakatingu palulakutu. Kaya nintintja tjuṭangku upukuta tjananku arara tangkiyingka tjanangka piitatjunu ka Jesunya tatira nyinakatingu.

⁸ Ka paluru tatira pitjanyangka anangu tjuṭangku palumpa pulkara pukularira tjanampa upukuta tjuṭa araltjara iwarangka lipira tjunkula wananingi palula kuranyu. Kaya tjara kutjupangku punu parka kataira palu purunypatu tjunkula wananingi.

⁹ Kaya anangu winkingku kuranyunguru munu malanguru pukularira mirara wangkangi alatji,

“Mirawanirala walkunma Davidaku katja!

Mayatja God, nyanga palunya pulkara pukulmanama, panya nyuntu palunya iyanu nganananya mayatjarira kanyintjaku. *

Ala, Godanyala walkura mirawanima katutja pulkanya!”

¹⁰ Ka paluru Jerusalemala tjarpanyangka ngura nyara palunya ngurara uwankara pulkara alatjitu pukularingu,

* 21:5 Tjakaṛayaku 9:9 * 21:9 Psalm 118:26

munuyanku ngaparku tjapiningi wangkara, “Ngananya wanyu nyangatja?”

¹¹ Kaya kutjupa tjarangku palumpa nintingku wangkangu, “Wiya, Jesunya panya palatja, Godaku panya wangkatjara, ngura panya Nazarethanya ngurara manta nyara Galileelanguru.”

Jesunya Timpulangka Tjarpanytja

(Markaku 11:15-19; Luke-aku 19:45-48; Johnku 2:13-22)

¹² Ka Jesunya timpulaku yaatangka tjarpangu munu nyangu anangu tjutangku kutjupa kutjupa tjuta tjalamilannyangka anangu tjutangka. Munu paluru mirpanarira tjananya uwankara painu, munu taipula manitjara tjuta untura wanira kampa kutjupanu munu taipula tjulpu kuukuuku tjutatjara kulu untura waningu.

¹³ Munu paluru wangkangu tjanala, “Panya nyiringka iriti wakatjungkuntja ngaranyi Godalu wangkanytjita alatji, ‘Ngayuku timpula uti ngayuku alatjitu ngarama anangu winkingku ngayunya tjarpara walkuntjaku.’* ”

Palu nyura maniku manyu tjutangku timpula nyanga milmita tjarpara anangu tjutangka mani mantjira ngura nyangatja kurani munu wati kutitjukupai tjutaku wali purunypa palyani.”*

¹⁴ Kaya kuru pati tjuta nyumpu tjuta kulu palulakutu pitjangu timpulaku yaatangka nyinanyangka, ka palunya tjananya palyarungunu. ¹⁵ Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjutangku Moseku tjukurpa nintilpai tjutangku kulu nyangu Jesulu pikatjara tjuta witulya pulkangku palyarungunnyangka, munuya piruku kulinu tjitji tjutangku timpulangka mirara wangkanyangka, panya tjana alatji wangkangi, “Mirawanimala Davidaku

* 21:13 Aitjayaku 56:7 * 21:13 Jeremiah-ku 7:11

katja!” Kaya wati panya paluru tjana alatji nyakunytjatjanu munu kulintjatjanu pulkara mirpanaringu.
¹⁶ Munuya Jesula wangkangu, “Nyuntun kulini tjitji nyanga tjutangu wangkanyangka?”

Ka Jesulu wangkangu, “Uwa-mantu, kulinina. Palu nyura wanyu nyiringka nyakunytja wiyatu? Panya alatji ngaranyi,

‘Mama God, nyuntu tjitji tjuta iti tjuta kulu nintinu nyuntunya tjukarurungku mirawanira walkuntjaku.’
 *

¹⁷ Munu alatji wangkara wiyaringkula Jesulu tjananya wantikatingu munu Jerusalemalanguru ma-pakara anu ngura panya Piitjanilakutu munu nyara palula ngaringi palumpa nintintja tjuta kulu.

Punu Ili Piltiringkunytja

(Markaku 11:12-14,20-24)

¹⁸ Munuya ngarira tjinturingkula malaku anu Jerusalemaku, ka Jesunya pinpatja wiya paltjatjiratja anangi.

¹⁹ Munu ankula nyangu punu ili iwarangka itingka ngaranyangka munu para-nyakula nyangu mai wiya nyalpi kutju alatjitu ngaranyangka munu punu panya ilingka wangkangu, “Punu ngana! Nyanganguru nyuntula mai pakantja wiya alatjitu ngaraku.” Ka mulapatu warpungkula alatjitu mapalku piltiringu.

²⁰ Kaya nintintja tjutangku nyakula nguwankuringu, munuya wangkangu, “Yaaltji-yaaltji punu nyangatja warpungkula alatjitu mapalku piltiringu?”

²¹ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjukarurungkuna nyurala wangkanyi, panya nyura Godaku mulamularingkula putu kulintja wiyangu palyalku alatjitu nyanga ngayulu punu ili wangkara piltintjanya purunypa munu

* 21:16 Psalm 8:3

nyura puli nyanga murpu pulkangka kulu wangkaku pakara uru pulkangka tjarpanytjaku, ka mulapatu pakara ankula tjarpaku. ²² Mulapa nyura Godaku mulamularingkula kutjupa kutjupaku palula tjarpinnyangkampa paluru nyurampa palyalku alatjitu.”

*Nganalu Jesunya Tjunu Mayatjangku Wangkanytjaku
(Markaku 11:27-33; Luke-aku 20:1-8)*

²³ Ka Jesunya timpulangka tjarpangu munu anangu tjuťangka tjukurpa wangkara nintiningi. Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjuťangu tjiłpi tjuťangu kulukulu pitjala palula wangkangi, “Nganalunta nyuntunya wangkangu anangu tjuťa timpula nyanganguru paintjaku? Mununta nganalu iyanu tjukurpa nyangangka wangkara nintintjaku?”

²⁴ Ka Jesulu ngapartji tjanala wangkangu, “Wanyu kana nyurala-warara tjarila, mununa nyura wangkanyangka kutju ngayulu ngapartji nyurala wangkaku nganalu ni witu nu nyanganpa palyantjaku. ²⁵ Kaya kuwari ngayula utira tjukarurungku wangka, nganalu wanyu Johnnga witu nu anangu tjuťa baptise-katinytjaku Godalu munta watingku?”

Kayanku kaputurira wangkangi, “Nyaala wangkaku? Tjingurula wangkaku, ‘Godalu palunya witu nu.’ Ka alatji wangkanyangka tjinguru paluru wangkaku alatji, ‘Ka nyura nyaaku wanyu panyatja Johnku mulamularingkuwiyangku wantingi?’ ²⁶ Palu tjinguru nganana wangkaku, ‘Wiya palunya watingku panya witu nu.’ Ka alatji wangkanyangkampa tjinguru anangu nyanga tjuťa kulira nganampa mirpanariku panya paluru tjana Johnnga Godaku wangkatjaranmankupai.” ²⁷ Munuya putu para-wangkara kulira Jesula wangkangu, “Wiya ngurpala.”

Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Ka ngayulu ngapartji nyurala tjakultjunkunytja wiyangkuṭu wantinyi panya ngayunya wituntjanya.”

Tjukurpa Katja Kutjaratjara

²⁸ Munu Jesulu tjanala piṛuku wangkangu wati panya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangka munu tjiṭpi tjuṭangka kuṭu, “Wanyu kaṇa tjukurpa kampa kutjupa nyurala wangka, kaṇi nyura kulintjatjanungku tjakultjura nyaa nyura kulintja. Watingku katja kutjara kanyiningi. Munu kutjupa-aṛa paluru katja pulṭkangka tjapinu, ‘Katja, wanyu ankula nganampa panya kaanangka waṛkari mai kiripitjingka.’

²⁹ “Ka katjangu wangkangu, ‘Wiya, wantinyiṇa.’ Munu palulanguru maṭa kulinu ankula waṛkarinytjikitjangu, munu ankula kaanangka panya waṛkaringi.

³⁰ “Ka mama panya anu katja maṭatjakutulpi munu palula ngapartji palu puṛunypaṭu wangkangu. Ka paluru palyanmanu, palu maṭa paluru ankula waṛkarinytja wiyangu wantingi.”

³¹ Ka Jesulu tjukurpa nyangatja wangkara wiyaringkula tjanala tjapinu, “Katja yaaltjingku mamangka wanganarangu kulira ankula waṛkaringi?”

Kaya wangkangu, “Katja panya pulṭkangu.”

Ka tjanala wangkangu, “Uwa, tjukaṛurungkuṇa nyurala wangkanyi, panya wati kamantaku mani mantjilpai tjuṭa munu minyma watingka pirtjipai tjuṭa-warara Godaku walytjaringkuku paluru tjananya mayatjangu kanyintjaku, ka nyura maṭaringkuku. ³² Panya Johntu nyurala nganmanytju tjakultjunu kura wantira tjukaṛuru Godalawanu nyinanytjaku, ka panya nyura kulira wantira

palumpa mulamularingkuwiyangku wantingi. Ka panyaya mani mantjilpai tjuṭangku munu minyama watingka pirtjipai tjuṭangku palula kulira palumpa mulamularingu munuya kura wantingu. Ka panya paluru tjana mulamularingkula kampa kutjuparinyangka nyura nyangu, palu nyura wantingi alatjitu kulira kampa kutjuparinytja wiyangku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku munu tjilpi tjuṭangku kulu.

Wati Kura Tjuṭangku Kaana Kiripitjijara Mayatjaku Kanyintja

(Markaku 12:1-12; Luke-aku 20:9-19)

³³ Munu piruku Jesulu panya palula tjanala wangkangu, “Wanyu kana piruku tjukurpa kutjupa nyurala wangka ara kutjupatjara, kaya kulila! Wati kutjupa kaana pulkatjara nyinangi munu paluru punu kiripitji tjuṭa tjawara ngaratjura wanaṅu munu apunguru yaata parapalyara arintara patinu munu piṭi tjawara wantingu ngula kiripitji kururingkunyangka urara kantura tjulkura waina palyantjikitjangku munu wali wara palyanu katunguru nyakula atunymankunytjikitjangku. Munu palulangu wati paluru kaana kiripitjijara wati mankurpa kutjupa unytjungku ungtukatingu mani palumpa palyantjaku, munu wantikatira anu ngura parari manta kutjupakutu. Kaya paluru tjana kaana panya palunya atunymanangi.

³⁴ “Ka ngula mai panya kiripitji kururingkunyangka wati panya kaanaku walytjangku wati warkaripai mankurpa iyanu tjanalakutu ankula mai kiripitji tjarara mantjira palumpa katinytjaku. ³⁵ Kaya wati kaana atunymankupai tjuṭangku wati panya iyantja mankurpa nyakula witanu munuya kutju pungu munu kutjupa iluntanu munu kutjupa apungka atanu. ³⁶ Ka piruku wati panya kaanaku walytjangku wati warkaripai kutjupa

tjuṭa ngapartji iyaṅu, kaya tjananya palu puṛunymanuṭu.
³⁷ Ka wati panya paluṛu mala palumpa katjalta iyaṅu alatji kulira, ‘Wanyu kana ngayuku katja iyala, kaya palunya tjinguru wanganarangku kulilku.’ ³⁸ Palu wati panya palumpa katja wirkankunyangka nyakula tjananku kaputurira wangkara kuliningi, ‘Ai, wati panya palumpa katjampal palatja pitjanya! Warpungkulala iluntara, ka ngula mama palumpa tjiṭpiringkula ilunyangka kaana nyangatja nganampariku.’ ³⁹ Munuya wati panya katja witiṛa kaananguru itarikatingu urilkutu munuya pungkula iluntanu.”

⁴⁰ Munu Jesulu tjukurpa nyangatja wangkara wiyaringkula tjanala tjapinu, “Nyura nyaa kulini? Wati panya kaanaku walytjangku tjananya ngapartji pitjala nyaalku kaana panya atunymankupai tjuṭa?”

⁴¹ Kaya wangkangu, “Wiya, paluṛu pitjala tjananya ngapartji pungkula iluntankuku, munu wati palya tjuṭa tjunkuku kaana atunymara kanyintjaku, kaya paluṛu tjana kiripitji kururingkunyangka urara wati panya kaanaku walytjaku tjukarurungku tjaraṛa tjunkuku.”

⁴² Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Nyura wanyu ninti tjukurpa panyakuku? Panya iriti nyiringka walkatjungkunytja alatji ngaranyi,

‘Wali palyalpai tjuṭangkuya wali puli tjuṭanguru palyaningi,
 munuya puli kutju nyakula waningu kura-palku kulira.

Palu nguntiya waningu, panya puli nyara paluṛu kura wiya, wiru mulapa wali kunpu kanyilpai.

Panya Mayatja Godalu puli pala palunya ngurkantanu puli kutjupa tjuṭa wiya,

kala paluru ngurkantankunytjtja pukularira wirunmananyi.’*

⁴³ Nyara palulangu^{ru}na nyurala wangkanyi alatji, panya Godalu nyuranya mayatjangku walytjanmara kanyintja wiyaringanyi munu panya anangu kutjupa tju^{ta} ngapartji walytjanmara mayatjangku kanyilku palumpa tjukurpa wanganarangku kulira palyalpai tju^{ta}. ⁴⁴ Ka kutjupangu puli nyara palunya wantirampa pika pulka mulapa mantjilku. Panya puli nyara palunya wantinyangka Godalu pungkula wiyalpai alatjitu.”*

⁴⁵ Kaya tjukurtjara kuranyitja tju^{ta}ngku munu Paratji tju^{ta}ngku kuliningsi Jesulu tjukurpa nyanganpa wangkanyangka munuya kulira miilaranu. ⁴⁶ Munuya palulangu^{ru} palunya witintjikitjangku kuliningsi, palu nguluringangiya anangu winki ngaranyangka nyakula panya anangu tju^{ta}ngku Jesunya Godaku wangkatjaranmankupai, kaya palulangu^{ru} palunya witalwiyangu wantingu.

22

*Tjukurpa Mai Pul*kaku Putu Altinytja
(Luke-aku 14:15-24)

¹ Munu Jesulu piruku tjukurpa ara kutjupatjara tjanala wangkangi alatji, ² “Godalu anangu tju^{ta} mayatjangku walytjanmara kanyintja ara nyanga purunypa ngaranyi panya wati ngura tju^{ta}ku mayatja pulka nyinangi ka wati nyara palumpa katjangku kuri kuwari kutju altinytjaku ngarangi. Ka wati panya mayatjangku pukularira palumpa war^{kar}ipai tju^{ta}ngka wangkangu mai kuka pulka palyantjaku, munu palumpa malpa

* 21:42 Psalm 118:22-23

* 21:44 Tjukurpa nyanga pulitjara wangkara Jesulu palurunku wangkangi.

tjuṭa wangkangu katjangku kuri alṭinyangka pitjala tjunguringkula ngalkula pukularinytjaku. ³ Munu mai kuka riti ngarinyangka nyakula paluru wati panya warḱaripai tjuṭa wituṅu ankula anṅangu panya nganṅmanytju wangkanytja tjuṭa para-alṭira ngalya-katinytjaku maiku pitjala tjunguringkunyitjaku, kaya ankula alṭingi. Palu tjana uwankarangku kulira pitjanytja wiyangku wantingi. ⁴ Ka paluru piruku warḱaripai kutjupa tjuṭa wituṅu ankula anṅangu panya palunya tjananya piruku alṭinytjaku. Kaya ankula palula tjanala wangkangi, 'Pitjaya! Nganampa mayatjangku mai kuka pulka nyurampa palyanu puluka pulkanya munu kulunypa kulu kuka wiru mulapa, munu pauṛa riti wantingu nyura pitjala ngalkuntjaku. Kaya wanyu ngalkuntjikitja pitja, panya paluru mukuringanyi nyura uwankara pitjala tjunguringkula pukularinytjaku palumpa katjangku kuri alṭinyangka.'

⁵ "Palu tjana kulira alatjitu wantingi munuya tjana mukuringkunyitja tjuṭa kutju palyanangi, kutjupa tjuṭaya anu palumpa tjanampa kaana tjuṭakutu, kaya kutjupa tjuṭa anu warḱarira mani pulkantjikitja. ⁶ Kaya kutjupa tjuṭangku wati panya mayatjangku wituṛa iyantja tjuṭa wituṛa pungkula iluntanangi.

⁷ "Ka mayatja panya paluru pungkunyitja kulira pulkara mirpanaringu munu palulanguru tjaultji tjuṭa wituṅu, kaya anṅangu panya palunya tjananya ngapartji ankula iluntanu munuya tjanampa wali uwankara tilira wiyanu. ⁸ Munu palulanguru mayatja panya paluru palumpa warḱaripai tjuṭa alṭira wangkangu, 'Kulila! Nyangatja nyura mai kuka pulka palyara tjunu ngayuku katjaku pukularira ngalkuntjaku. Palu anṅangu panya ngayulu alṭinytja tjuṭangku kulira alatjitu wantingi. ⁹ Palu araya tawunu tjuṭakutu munuya iwara tjuṭangka

anangu tjuṭa para-ngaranyangka nyakula tjananya alṭira ngalya-kati mai nyanga pulkaku.’¹⁰ Kaya mulapaṭu ankula para-alṭira ngalya-katingu anangu uwankara tjana iwarangka nyakula panya kura tjuṭa munu palya tjuṭa kulu, kaya pitjala wati panya mayatjaku walingka tjarpara angara alatjitu nyinangi.

¹¹ “Ka mayatja panya paluru anangu tjuṭa nyakunytjik-itja tjarpangu munu nyangu wati kutju mantara kutjupatjara nyinanyangka, panya watingku kuri alṭinyangkaya anangu tjuṭa mantara wirungka tjarpara inmakitja pitjapai. Ka wati panya paluru mantara wirungka tjarpanytja wiya pitjangu munu ngunti tjarpara nyinangi.¹² Ka wati panya mayatjangku palula wangkangu, ‘Ai! Nyaakun nyuntu mantara wirutjara pitjanytja wiya? Panya ngayuku katjangku kuwari kuri alṭinyi, kan uti nyuntu mantara wirutjara pitjama.’ Ka wati panya paluru wangkanytja wiya nyinangi.¹³ Ka wati panya mayatjangku palumpa warakaripai tjuṭa alṭira wangkangu, ‘Pitjalaya wati nyangatja mara tjina kulu karpila munuya urilta mungawalurungka wani, ka nyara palulalta pika pulkatjara nyinara titutjara ulaku.’ Kaya mulapaṭu palunya karpira katira urilta waningu.”

¹⁴ Ka Jesulu tjukurpa nyangatja wangkara wiyaringkula tjanala wangkangu, “Panya Godalu anangu tjuṭa mulapa alṭipai palunya wanantjaku, palu paluru mankurpa nguwanpa ngurkantankupai.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi tjukurtjara kuranyitja tjuṭangka munu tjilpi kutjupa tjuṭangka munu Paratji tjuṭangka kulu.

Rome-aku Mayatja Mani Tjarara Ungkunytjaku, Munta Wiya?

(Markaku 12:13-17; Luke-aku 20:20-26)

¹⁵ Kaya Pa^ratji tju^tangku nyangatja kulira maun^talpa tjana-kutjuringkula wangkara kuliningi Jesunya arka^ra ngunti tjapintjikitjangku.* ¹⁶ Munuya wangkara wiyaringkula tjanalangu^ru wati man^kkurpa nguwanpa Jesulakutu witu^ra iyaⁿu I^rataku malpa tju^ta kulu^ru tjungu^ra. Kaya ankula palula wangkangu alatji, “Nintilpai! Nganaⁿa ninti nyuntumpa, panya nyuntu wati tjuka^rruru palyanyku nyinapai. Munu panyan an^angu tju^tangka Godaku iwara tjuka^rrurungku wangkara nintilpai utingku kutitjungkuntja wiyangku. Munu panyan an^angu uwankara tjungu^ra nyakupai munu tjanala uwankarangka tjuka^rrurungku wangkapai tjukurpa panya palunya^tu an^angu kutjupa tju^taku ngu^luringkula kampa kutjuparinytja wiyangku. ¹⁷ Ka nyuntu yaaltji kulini? Palyala wati panya Tjiitjanya mayatja pul^ka Rome-ala nyinapainya mani tjara^ra unkkuku, munta wiya? Mulapa wanyu alatjinkunytjaku nga^ranyi Moseku tjukurta? Wanyulanya nyuntu tjakultjura!”

¹⁸ Ka Jesulu nintingku kuliningi tjana ngunti arka^ra tjapinnyangka munu wangkangu, “Wiya, nyura ngunti palya-palku kaⁿany-kaⁿanyapa nyinapai tju^ta munu nyura ngunti tjapini ngayunya kuranmankunytjikitjangku kutju. ¹⁹ Ngalya-katiya mani pala tjiilpa panya nyura mayatja Rome-ala nyinapainya mani pala palunya unkkupai, kaⁿa nyawa!” Kaya mulapa^tu katira palunya ungu. ²⁰ Ka nyakula tjanala tjapinu, “Nganaku yunpa munu ini kulu^ru wanyu nyangangka nga^ranyi?”

* ^{22:15} Panya palu^ru tjana alatji kuliningi, “Wanyula palula ngunti wangka, ka palu^ru tjungu^ru tjukurpa kutjupa ngunti nganaⁿala wangkaku, kala ngunti wangkanyangka kulirampa kuranmankukulta palunya.”

²¹ Kaya wangkangu, “Mayatja pulka panya Tjiitjanya.”

Ka tjananya wangkangu, “Uwa mulapa mani nyangatja mayatja Tjiitjaku, kaya palunya palya ungama paluru wangkanyangka, palu Godalu wangkanyangkampaya Godanya alatjitu ungama.”

²² Kaya nyangatja kulira nguwan kuringu munuya kulinu, “Ai, wati nyangangu mun kara alatjitu wangkapai.” Munuya palulangu ru palunya wantikatira anu.

*Tjukurpa Panya Ilura Pakantjanya Tjana Tjapintja
(Markaku 12:18-27; Luke-aku 20:27-40)*

²³ Kaya tjin tu panya palulatu wati Tjatjutji mankurpa pitjangu Jesulakutu, panya paluru tjanaya anangu ilunytjatjanu pakantjitjaku mulamularingkupai wiya. Munuya wati nyanga mankurtu Jesula ngunti arakara tjapiningi alatji, ²⁴ “Nintilpai, panya Moselu tjukurpa nyangatja nganampa iriti walkatjunu alatji, ‘Tjinguru wati kuta iluku tjitji wiyatu, ka minyma panya palumpa kuri wanka nyinanyangka wati panya tjitjururungku uti altima minyma panya palunya. Munu tjinguru tjitji katja utintjatjanungku paluru kulilku, “Nyangatja ngayuku wiya, ngayuku kutaku tjitji, panya ngayulu palumpa kuringka utinu.”’ Alatji Moselu walkatjunu.

²⁵ “Palu tjukurpa nyangatja wanyu kulila. Panya wati 7 kutarara kutarara nyinangi. Ka kuta nganmanyitjangku kungkawara altingu, munu paluru tjitji utintja wiyatu ilungu. Ka malanytju ngapartji minyma panya palunyat altingu munu tjitji wiyatu ilungu, ²⁶ ka palu purunypatu wati malanypa kutjupangku ngapartji alтира paluru kulu tjitji wiyatu ilungu. Kaya palu purunypatu malanypa panya malatja tju tangku minyma panya palunyat alтира

kanyira tjitji wiyatu ilungi uwankaratu wanapari wanapari. ²⁷ Ka ngula minyama panya paluru tjanampa panya kurilta ilungu.

²⁸ “Kalanya wanyu tjakultjura! Ngula ilunytjatjanu wankaringkula pakantjatjanu minyama panya paluru nganaku kuri nyinaku? Panya wati 7-tu palunya altingu.”

²⁹ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Wiya, nyura ngunti kulilpai tjuṭa. Nyura Godaku tjukurku ngurpa munu palumpa witulyaku kulu ngurpa alatjitu. ³⁰ Panya miri tjuṭa ilunytjatjanu wankaringkula pakara kuri altinytja wiya, panya angelpa tjuṭa kuri wiya nyinanyi, nyara palu purunypa alatjitu anangu tjuṭa nyinaku. ³¹⁻³² Ka nyura uti mulamularingama ilunytjatjanu pakantjitjaku. Wanyu tjukurpa panyatja kulila, panya nyiringka iriti walkatjunkunytja ngaranyi Godalu nyurala wangkanytja alatji,

‘Ngayuluna Aipuramaku, Isaacaku, Jacobaku God nyinanyi, kaniya paluru tjana ngayunya walkuni.’ *

Ala palatja. Aipuramanya, Isaacanya, Jacobanya tjana panya nganmanypa ilungu, ka nyangatja nyaaku Godalu ilunyangka malangka wangkangi tjana palunya walkuntja? Wiya, paluru tjana panya ilunytjatjanu wankaringu munuya kuwari nyanga ilkarangka wanka nyinara Godanya walkuni.”

³³ Kaya anangu uwankarangku nyangatja wangkanyangka kulira nguwankuringu munuya kulinu, “Ai, wati nyangangka pulka mulapa wangkanyi.”

Tjukurpa Nyaa Pulka Mulapa Godalu Wangkanytja

(Markaku 12:28-34; Luke-aku 10:25-28)

³⁴ Uwa, panya Jesulu Tjatjutji tjuṭangka wangkanyangka tjana putu kulinu ngapartji

* [22:31-32](#) Exodus 3:6

wangkanytjikitjangku. Kaya Pa_ratji tju_tangku kulinu Jesulu tjananya wankara pilunmankunytja, munuya kulintjatjanu Tjatjutji tju_tangka tjunguringkula anu Jesulakutu. ³⁵⁻³⁶ Ka wati tjanala tjungutjangku Moseku tjukurpa nintilpaingku Jesunya ngunti arka_ra tja_piningi alatji wankara, “Nintilpai! Tjukurpa nyaa wanyu pulka mulapa nga_ranyi uwankarangka waintarinytja Godalu wangkanytja?”

³⁷ Ka Jesulu wangkangu, “Tjukurpa pulka mulapa nyan-gatja nga_ranyi alatji,

‘Mama Godaku pulka_ra mukuringama kurunpa winki, munu palunya kutju puku_lmankunytjikitjangku ti_tutjarangku kulinma.’ *

³⁸ Uwa, tjukurpa nyanga palu_ru kutju alatji_tu pulka mulapa nga_ranyi kutjupa uwankarangka wainta_ra. ³⁹ Ka kutjupa kulu palu pu_runypatu pulka nga_ranyi nyanga alatji,

‘An_angu kutjupa tju_taku pulka_ra mukuringama nyun-tunku mukuringkunytja pu_runypa.’ *

⁴⁰ Uwa, tjukurpa nyanga palu_ru pula pulka kutjara nga_ranyi tjukurpa kutjupa uwankarangka wainta_ra. Ka panya Moselu tjana Godaku wangkatjara kutjupa tju_tangku kulu tjukurpa walkatjunkunytja uwankara tjukurpa nyanga palula pulalangu_ru nga_ranyi. Panya tjukurpa palu_ru pula wiya nga_ranyangkampa tjinguru tjukurpa kutjupa uwankara kulu wiya ngama.” Alatji Jesulu wangkangu wati panya Moseku tjukurpa nintilpaingka.

*Christanya Godalu Panya Kalkuntjanya
(Markaku 12:35-37; Luke-aku 20:41-44)*

* ^{22:37} Deuteronomy 6:5 * ^{22:39} Leviticus 19:18

⁴¹ Ka Pa^ratji panya tju^ta nyara palula tjungur-
ingkula ngar^ranyangka Jesulu tjanala tjapinu, ⁴² “Yaaltji
nyura kulini Christanya Wanka^runkupainya panya Go-
dalu kalkuntjanya? Walytjapiti nganalangu^ru wanyu
paluru? Ngananya palumpa tjamu iriti nyinangi?”

Kaya wangkangu, “Wiya, paluru Davidaku walytjapiti
malatjanguru utiringkuku.”

⁴³ Ka tjanala wangkangu, “Ka nyaaku panyatja Davi-
dalu Kurunpa Milmil^tu nintinnyangka palunya mayat-
janmanu? Panya nyiringka walkatjunkunytja ngar^ranyi
Davidalu wangkanytja nyanga alatji,

⁴⁴ ‘Mayatja Godalu ngayuku Mayatjanga wangkangu,
“Ngayula nyanga itingka mayatja pulka nyinakati
kampa nyanga wakungka.

Kana nyuntumpa mirpantju tju^ta tjarulku nyuntula
wanganarangku kulintjaku,

kan tjananya nyuntu mayatjangku wituwitulku.” ’ *

⁴⁵ Ala palatja! Davidalu Christanya mayatjanmanangi
alatjitu Godalu panya kalkuntjanya, ka Christanya yaaltji-
yaaltji piruku palumpa pakali malatja nyinama? Wiya,
paluru pakali kutju wiya palumpa mayatja kulu nyi-
nanyi.”

⁴⁶ Kaya palulangu^ru Jesula ngapartji wangkanytjikit-
jangku pu^tu kulinigi, munuya tjin^tu pala palulangu^ru
piruku palula ngunti arkara tjpintja wiyaringu.

23

*Jesulu Anangu Tju^ta Ngu^lutjunkunytja Pa^ratji
Tju^tangka-tawara Munu Moseku Tjukurpa Nintilpai
Tju^tangka-tawara*

(Markaku 12:38-40; Luke-aku 11:37-52; 20:45-47)

* 22:44 Psalm 110:1

¹ Munu palulanguru Jesulu nintintja tjuṭangka munu anangu winkangka kulu wangkangu, ² “Panya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu Paratji tjuṭa kulu Moseku tjukurku ninti pulka nyinanyi nyurala wangkara utintjikitja. ³ Ka tjana wangkanyangka nyura uti wanganarangku kulira palyanma. Palu tjana palyantjaya arkalwiyanku wantima, panya paluru tjana tjukurpa palunya nintintjatjanungku mulamulangku wanganarangku kulira palyalpai wiya. ⁴ Panya paluru tjana ara kutjupa kutjupa tjuṭa Godaku tjukurta jungura palyalpai munuya anangu tjuṭa rawangku wituwitulpai wanganarangku kulira palyantjaku, kaya ara tjuṭa mulapa ngaranyangka puṭu kulira kaar-kaararira pakuringkupai. Panya mayatjangku palumpa wati warakaripaangka tjanangka kutjupa kutjupa tjuṭa mulapa katinytjaku tjunkupai munu mayatja paluru tjalira katira paku pulkaringkunyangka nyakula palunya alpamilara tjara palulanguru mantjira tjalira katinytja wiyanku wantipai. Nyara palu purunytjuya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭanku Paratji tjuṭanku kulu anangu tjuṭa rawangku wituwitulpai kutjupa kutjupa tjuṭa mulapa palyantjaku, kaya pakuringkupai.

⁵ “Munuya paluru tjana kutjupa kutjupa tjuṭa palyalpai anangu tjuṭanku nyakula palunya tjananya mirawaninytjaku, panya tjakangku wati tjuṭanku nyiri Moseku tjukurtjara rulumapi pakutja tjukutjukungka unngu tjarpatjunkturupai munuya kutjupa-ara Godala tjapintjikitjangku kutju pakutja panya palunya minangka munu ngalyangka kulu tanpalpai tjukurpa panya palunyatjara, palu wati panya Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭanku munu Paratji tjuṭanku kulu pakutja pulka nguwanpa tanpara kanany-kananytju kanyilpai rawangku nguwanpa munuya paluru tjana mantara wara

puḷkangka tjarpara para-ngaṛapai kaṇany-kaṇanyapa aṇangu tjuṭangu nyakula tjananya mirawaṇinytjaku.

⁶ “Munuya wali inmatjangka tjunguringkula tjiya wiru tjuṭa ngurkantankupai aṇangu tjuṭangka kuranyu uti nyinakatinytjikitja mukuringkula. Munuya kutjupara mai puḷka ngalkuntjikitja tjunguringkula palu purunypatu kuranyu nyinanytjikitja mukuringkupai tjuṭangu tjananya nyakula mirawaṇinytjaku. ⁷ Munuya puḷkara pukularipai aṇangu tjuṭangu tjananya tawunangka para-ngaṛanyangka nyakula nintilpai wangkara walkuntjaku.

⁸ “Palu kulilaya! Tjinguru aṇangu kutjupangu nyuranya ninti puḷkanmankunyangkampa nyura palunya markunma nyuranya walkuntjaku-tawara, panya nyura kutarara kutarara uwankara palu purunypa nyinanyi nintilpai kutjutjara. ⁹ Munuya nintilpai kutjupa tjuṭa mamanmara walkuntja wiyangkuṭu wantima, panya nyurampa mama kutju nyinanyi ngura ilkaritjangka. ¹⁰ Munu tjinguru aṇangu kutjupangu nyuranya ‘nintilpainya’ walkunnyangkampa nyura palunya markunma nyuranya ngunti walkuntjaku-tawara, panya alatjitu nyurampa ‘nintilpai’ kutju nyinanyi Godalu panya kalkuntjanya. ¹¹ Ka nyuralanguru tjinguru kutju kuranyurira mayatja nyinanytjikitja mukuringanyi munu uti paluru nyurampa puḷkara warakarima nyura witunnyangka wantinytja wiya. ¹² Panya aṇangungku palurunku walytjangku mayatjarira mirawaṇinyangka nyakula Godalu palunya paira malarku tjunkuku. Ka aṇangu kutjupa mala nyinanyangka nyakula Godalu palunya mirawaṇira kuranyu tjunkuku mayatja puḷka nyinanytjaku.”

Jesulu Palunya Tjananya Ngunti Palya-palku

*Nyinanyangka Paintja**(Markaku 12:40; Luke-aku 11:39-42; 11:44,52; 20:47)*

¹³⁻¹⁴ Munu palulanguru Jesulu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu Paratji tjuṭa kulu pulkara ngulutjunangi alatji wangkara, “Nyura ngunti palya-palku kaṅany-kaṅanypa nyinapai tjuṭa! Nyara palulanguru nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura anangu tjuṭangka wangkara nintinnyangka kutju tjana kulilpai Godaku walytjaringkunyjtjikitjangku. Palu nyura Godala tungunpungkula palunya mulamulangku wanantja wiyangku wantipai, munu kutjupa tjuṭa palumpa walytjaringkunyjtjaku-tawara nyura titutjara anga-ngaranyi tjanala tjakarurungku nintintja wiya.*

¹⁵ “Uwa, nyura ngunti palya-palku kaṅany-kaṅanypa nyinapai tjuṭa! Nyara palulanguru nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura ngura tjuṭakutu parari ankupai uru pulkangka itipirira munu mantangka kulu tjina ankula ngura kutjupangka ma-wirkara anangu kutjupa tjuṭangka tjukurpa wangkara tjananya wituwitulpai nyurampa ara tjuṭa wanganarangku kulinjtjaku, ka paluru tjana tjinguru nyurala wanganarangku kulilku munu nyuranya purunyarira ngunti palya-palku

* **23:13-14** Wati kutjupangku kunyu verse 14 walkatjunu, munu mala tjungunu Matthew-ku tjukurta alatji: *Nyura ngunti palya-palku kaṅany-kaṅanypa nyinapai tjuṭa!* Nyara palulanguru nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura minyma wanakala tjuṭanguru tjulyalpai tjanampa wali munu ulytja kutjupa kutjupa tjuṭa kulu. Munu nyura Godala tjapira tjukurpa wara mulapa wangkapai anangu tjuṭangku kulira nyuranya mirawaninytjaku. Ka nyanga palula tjanalanguru Godalu nyuranya pulkara pungkuku.

kaⁿany-kaⁿanyⁿya nyinaku nyurala muⁿkara kura mula-palta, ka nyara palulanguru ngula Godalu palunya nyuranya tjungura paira iyalku ngura kurakutu waru panya titutjara kampanytalakutu.

¹⁶ “Uwa, nyura kuru patingku ngurpangku anangu kutjupa tju^ta ngunti kati^rinkupai nintingku-palku! Nyara palulanguru nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura anangu kutjupangka kalkuntjikitjangku ini ‘timpula’ wangkara kalkulpai anangu nyara paluru ini wangkanyangka kulira nyurampa mulamularingkuntjaku. Munta tjinguru nyura ‘gold panya timpula unngu ngarinytja’ wangkara kalkulpai, munu nyara palulanguru ini ‘gold’ wangkara kalkuntjatjanungku nyura kalkuntja panya palunya kulilpai alatjitu wantinytja wiyangku. Palu nyura ini ‘timpula’ wangkara kalkuntjatjanungku nyura kampa kutjupa kulira kalkuntja panya palunya mukuringkula wantipai ungunytja wiyangku. ¹⁷ Palu alatji nyura ngunti kulilpai ngurpangku alatjitu munu nyura tjukurpa palunya anangu tju^tangka ngunti nintilpai kuru patingku. Nyura kurangku gold ngunti mil^mil^mmankupai, panya timpula kutju mil^mil^mpa mulapa ngaranyi, ka panya gold timpula unngu ngarira kutju mil^mil^marinyi.

¹⁸ “Munu panya nyura anangu kutjupangka kalkuntjikitjangku ini ‘timpulaku pitjilpa’ wangkara kalkulpai. Munta tjinguru nyura ‘kuka pitjilta Godaku tjunkuntjaja’ kutju wangkara kalkulpai. Ka nyura nyara palulanguru ini ‘kuka’ wangkara kalkuntjatjanungku nyura kalkuntja panya palunya kulilpai alatjitu wantinytja wiyangku. Palu nyura ini ‘pitjilpa’ kutju wangkara kalkuntjatjanungku nyura kampa kutjupa kulira kalkuntja panya palunya mukuringkula wantipai ungunytja wiyangku. ¹⁹⁻²⁰ Palu alatji nyura ngunti kulilpai ngur-

pangku alatjitu munu nyura tjukurpa palunya anangu tjuangka ngunti nintilpai kuru patingku. Panya timpulaku pitjilpa milmilpa mulapa ngaranyi kuka munu kutjupa kutjupa tjuṭa katu tjunkula Godanya ungunytjaku, ka panya kuka pitjilpanguru kutju milmilaryni palula katu tjunkunyangka kutju. Ka nyura uti nintingku kulinma panya pitjilpa milmilpa pulka mulapa, ka kutjupangku ini nyanga ‘timpulaku pitjilpa’ wangkara kalkuni nyara paluru pitjilpa munu pitjilta katu tjunkunytja kulu winki tjungura wangkanyi. ²¹ Ka kutjupangku tjinguru ini ‘timpula’ wangkara kalkuni nyara paluru timpula munu timpulangka unngu nyinanytja kulu tjungura wangkanyi panya Godanya. ²² Ka tjinguru kutjupangku ini ‘ilkaritja’ wangkara kalkuni nyara paluru Godanya wangkanyi panya ngura nyara palula paluru mayatja pulkangku uwankara kanyini.” Alatji Jesulu tjananya wangkara ngurpanmanangi Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu Paratji tjuṭa kulu.

²³ Munu piruku palula tjanala wangkangi alatji, “Uwa, nyura ngunti palya-palku kanany-kananypa nyinapai tjuṭa! Nyara palulanguru nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura ukiri panṭi wiru kutjupa kutjupa tjuṭa ini nyanganpa miinpa, tilpa munu kaminpa nyurampa kaananguru 100 mantjira tjarara 10 ungupai Godanya. Palu nyangatja tjukutjuku nguwanpa Godalu nyakula pulkara pukularinytjaku wiya. Palya nyura alatjinganma, palu uti nyura waintara kulu kulinma munuya anangu tjuṭaku pulkara mukuringkula tjanampa ngaltunytjungku palyanma, munuya Godala wanganarangku kulira tjukaruru nyinama, panya nyanga alatji palyannyangka Godalu nyakula pulkara pukularipai. Ka nyura uti watarkurinytja wiyangku rawangku palyanma. ²⁴ Uwa, nyura kuru pati purunytju

ngurpangku anangu kutjupa tjuṭa ngunti katiṛinkupai nintingku-palku, panya nyura tjukutjuku tjuṭa kutju rawangku palyalpai munu nyura tjukurpa nyanga pulka tjuṭa wantipai.

²⁵ “Uwa, nyura ngunti palya-palku kanany-kananyapa nyinapai tjuṭa! Nyara palulanguṛu nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura kutjupa kutjupa tjuṭa palyalpai anangu tjuṭangku nyuranya palya-palku nyakula mirawaninytjaku. Palu Godalu nyuranya unngu nyanganyi panya nyura manyungku kutju anangu tjuṭa ngulutjingara kutjupa kutjupa tjuṭa tjanampa tjulyalpai, munu panya nyura kura kutjupa kutjupa tjuṭa kulul rawangku kampangkatu palyalpai. Uwa, nyura nyaa purunypa panya anangungku piti urilitja kutju paltjira wirulpai ka unngutja kiṭi raputji winki ngarapai, nyara palu purunypa nyura palya-palku nyinanyi kura mulapa.

²⁶ Nyuranku wanyu puṭu nyanganyi? Uti nyura piti kilina wiru kanyintjikitja unngutja-warara paltjira kilinanama, ka nyara palulanguṛulta piti paluru wiruringkula kilina wiru mularariku. Nyara palu purunypa nyura uti kurul alaringkula nyuranku unngutja nyangama munu kura kutjupa kutjupa uwankara wantima, munu nyura nyara palulanguṛulta wirura nyinaku.

²⁷⁻²⁸ “Uwa, nyura ngunti palya-palku kanany-kananyapa nyinapai tjuṭa! Nyara palulanguṛu nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Kaya wanyu kurulpa kulila, panya katutja wiru tjuṭatjara ngarapai anangu tjuṭangku nyakula wiru kulintjaku, palu unngu nyaa ngarinyi? Wiya, tarka tjuṭa kutju ngarinyi. Ka nyura nyara palu purunypa nyinanyi, panya nyura anangu tjuṭangka mirangka palya-palku nyinapai, palu nyurala unngu kura pulka mulapa ngaranyi.”

Jesulu Pika Pulka Tjanala Utiringkunytijkaku
Wangkanytja

(*Luke-aku 11:47-51*)

²⁹ Munu Jesulu piruku Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangka munu Paratji tjuṭangka wangkangu alatji, “Uwa, nyura ngunti palya-palku kaṅany-kaṅanypa nyinapai tjuṭa! Nyara palulanguru nyurampa pika pulka mulapa ngaraku! Panya nyura kurulpa tjuṭa wirulpai Godaku wati wangkatjara tjuṭa unngu miri ngarinyangka. Panya palunya tjananyaya wirura tjukaruru nyinanyangka iluntanu, ka panya nyura tjanampa kurulta katu wiru tjuṭa tjunkupai. ³⁰ Munu nyura wangkapai alatji, ‘Tjinguru nganaṅa tjanala tjungu nyinarampa tjananya iluntankunyitja wiyangku wantima, kaya wanka nyinama.’ ³¹ Ka nyura alatji wangkanyangka ngayulu kulilpai, ‘Munta, mulapa tjanampa panya tjamupitingku Godaku wangkatjara tjuṭa rawangku pungkukatingi.’ Palu nyura tjinguru iriti nyinarampa tjanala tjunguringkula wangkatjara tjuṭa iluntanamaṭu tjana purunytju. ³² Ka palya nyura kuwari tjamu tjuṭaku ara waṅanma, munu paluru tjana purunytju wangkatjara kuwari nyinanytja tjuṭa iluntanama.

³³ “Uwa, nyura uwankara liru tjuṭa anangu tjuṭa ngunti kuralpai, ka Godalu wanyu nyuranya ngula wantiku? Wiya, nyuranya ngura kurangka waṅiku waru pulkangka kampanytijkaku. ³⁴ Kulilaya! Ngayulu nyurampa iyalku Godaku wangkatjara tjuṭa munu nintipuka tjuṭa munu nintilpai tjuṭa kulu, ka nyura tjara kutjupa iluntankuku munu tjara kutjupa punu katakutjarangka wakara utitjungkuku, munu tjara kutjupa wali inmatja tjuṭangka ngaratjungkula mantara katantara nikitira wiipangka alkalku. Munu nyura tjananya paira waṅara paira waṅara iyalku ngura tawunu kutjupa tjuṭakutu. ³⁵ Ka

nyuranya Godalu kukanymanu nyura wati palya tjuṭa wiyanguṛu pungkula iluntankunytjitjangka. Panya Abelnga wati palya mulapa iluntanu palumpa kuṭangu, kaya nyara palulanguṛu nyurampa tjamu irititja tjuṭangu wati palya tjuṭa rawangu iluntankukatingi munuya palulanguṛu iluntanu Pirakayaku katja ini Tjakaṛayanya paluṛu timpulangka unngu pitjilta itingka ngaranyangka.* ³⁶ Uwa, tjukaṛurungkuṇa nyurala wangkanyi panya Godalu nyuranya ngapartji iluntankuku wati nyanga palula tjanalanguṛu.” Alatji Jesulu tjanala utingku wangkangi Paratji tjuṭangka munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangka kuḷu.

*Jesunya Ngura Jerusalemaku Ngalturingkunytja
(Luke-aku 13:34-35)*

³⁷ Munu palulanguṛu Jesulu Jerusalemala nyinanytja tjuṭaku pulkara ngalturingkula tjituru-tjitururira ulara wangkangi alatji, “Ngaltutjara! Ngayulu nyurampa pulkara mukuringanyi nyanga Jerusalemala nyinanytja tjuṭaku. Palu iritinguru nyura Godaku wangkatjara tjuṭa rawangu iluntanangi munu panya nyura wati tjukurtjara tjuṭa kuḷu pulingka atura iluntanangi panya Godalu ngura nyanga palulakutu iyantja tjuṭa. Kaṇa rawa mulapa mukuringangi nyuranya utulura kanyintjikitja, panya tjulpu ngunytjungkunku kulunypa tjuṭa nyalpingka unngu utulura atunymara kanyilpai, palu purunytju. Palu nyura ngayunya wantingi alatjitu. ³⁸ Ka palulanguṛu kuwari Godalu nyurampa timpula wantikatinyi, ka panya ultu alatjitu titutjara ngaraku. ³⁹ Ka kuwaringuru nyura ngayunya rawangu nyakunytja wiya. Palu ngula nyura ngayunya piruku nyakuku munuṇi nyara palula arangka nyura ngayunya

* 23:35 Genesis 4:8; 2 Chronicles 24:20

walkura wangkaku alatji, 'Awari! Wanyula Godanya mirawanira walkunma, panya nyanga palunya Mayatja Godalu iyantjatjanungku pulkara pukulmanu.' Alatji Jesulu Jerusalemanya ngurara tjutanguru tjituru-tjitururira wangkangi.

24

Jesulu Timpulawanungku Wangkanytja

(Markaku 13:1-2; Luke-aku 21:5-6)

¹ Ka Jesunya timpulanguru ma-pakara ankunyangka palumpa nintintja tjutangu wangkangu, "Wanyu malakukutura nyawa! Nganampa timpula wiru mulapa ngaranyi." ² Ka Jesulu nyakula wangkangu, "Uwa, timpula kuwari wiru ngaranyi, palu ngula wati warmala tjutangu pitjala uwankara piluntankuku, ka katakatira mantangka ma-ngarira wanalku."

Nintintja Tjutangu Tjapintja

(Markaku 13:3-13; Luke-aku 21:7-19)

³ Munuya Jerusalemanya wantikatira anu puli panya Alipatjaralakutu munuya pulingka katu tatira nyinakingu. Kaya nyanga palula mauntalpa nyinara palumpa nintintja tjutangu Jesula tjapinu, "Wanyulanya tjakultjura! Yaalara nyanga alatjiriku panya nyuntu kuwari timpula pilukatinytja wangkangi? Ka nyaaringkuku ngula manta ilkari wiyaringkunyjtaku ilaringkunyangka nyuntu malaku pitjanytja kuwaripangka?"

⁴ Ka Jesulu wangkangu, "Ngulu nyangamaya kutjupa tjutangu nyuranya wangkara ngunti kurantjaku-tawara. ⁵ Panya anangu kutjupa tjutaya pitjaku ngayulu iyantjapalku munuya ngunti wangkaku, 'Ngayuluna wati panyatja panya Christanya Godalu kalkuntjanya.' Kaya

anangu winki mulatu ngunti kurannyangka kulira mulularingkuku. ⁶ Ka nyura tjinguru kulilku anangu tjutangu tjananku pikangku pungknyangka ilatjangu munu pararitja tjutangu kulu. Palu pika nyanga palunya tjananya kuliraya nguluringkuwiya nyinama, panya nyanga paluru tjana utiringkuny tjaku ngaranyi alatjitu, palu tjin tu malatja kuwaripatu ngaranyi ilaringkuny tjia wiya. ⁷⁻⁸ Panya ngura kutjupa kutjupangka tjaultji tjutangu pikangku pungkuku nguraku mayatja tjutangu wituwitunnyangka. Ka ngura kutjupangka kutjupangka manta uriku, ka ngura kutjupa tjutangka ailuru pulka ngaraku. Panya pika kura nyanga paluru tjana nganmanypa utiringkuny tjaku ngaranyi, ka nyura nyanganpa kulintjatjanungku uti purkarangku kulinma. Panya minyma ititjarangku paku nyinara urira pirinyangka kulilpai, 'Munta-uwa tjinguru nyangatja iti wirkankuny tjaku urinyi.' Palu purunypa kura nyanganpa utiringkunyangka nyura uti kulinma, 'Munta, nyangatja tjinguru tjin tu malatjalta ilaringanyi, palu palula kuwaripangka pika kutjupa kutjupa tjuta piruku utiringkuny tjaku ngaranyitu.'

⁹ "Kaya nyurampa mirpantju tjutangu tjaultji tjuta wituwitulku nyuranya witera pungkula iluntankuny tjaku. Uwa, ngura tjutanguruya nyurampa pulkara kuraringkuku nyura ngayuku walytja nyinanyangka. ¹⁰ Kaya nyara palula ara ngayuku walytja kutjupa tjarangku ngayunya wanantjatjanungku wantiku munuya mulularingkuny tjia wiyaringkuku. Munuya ngayuku walytja kutjupa tjutaku mukulya wiyaringkuku, munuya tjanampa kuraringkula tjaultji tjuta wituwitulku tjananya witera pungkuny tjaku. ¹¹ Kaya wati wangkatjara ngunti tjuta ngura tjutangka tjutaringkuku munuya anangu tjuta ngunti wangkara kuralku Godaku tjukurpa-palku.

¹² “Uwa, ngura winkitjangkuya anangu tjutangu kuraringkula kura tjuta rawangku palyalku, ka kura nyanga paluru lipiringkunyangka anangu tjuta mukulya wiyaringkuku munuya anangu ngaltutjara nyinanyangka nyakula ngulungku wantiku mukulyangku alpamilantja wiyangku. ¹³ Palu nyura titutjarangku ilunytjakutu-wangkara ngayunya tungun-tunguntu wanannyangkampa Godalu nyuranya wankaru kanyilku palula tjungu titutjara nyinanytjaku. ¹⁴ Palu tjintu malatja wirkankunytja kuwaripangka ngayuku walytja tjutangu Tjukurpa Palya ngayunyatjara anangu uwankarangka para-tjakultjunkuku manta winkingka, panya Godalu anangu tjuta mayatjangu walytjanmara kanyintjatjara. Ka anangu ngura winkitjangku kulinyangka kutju manta ilkari wiyaringkuku.

Jesulu Pika Pulka Mulapa Ngaranytjaku Wangkanytja
(*Markaku 13:14-23; Luke-aku 21:20-24*)

¹⁵ “Munu nyura ngula nyakuku timpula milmilta kutjupa kutjupa kura pulka mulapa ngunti ngaranyangka panya uwankara wiyalpainya, panya nganmanytju Godaku wangkatjarangku tjakultjunu wati panya Danieltu.” (Tjukurpa nyanga palunyaya purkarangku kulinma nintiringkunytjikitjangku.) ¹⁶ “Munu palulangu ru kura panya paluru utiringkunyangka nyakula nyura uti Judeala nyinanytjatjanu ngulu wirtjapakanma pulikutu. ¹⁷ Ka tjinguru nyara palula ara anangu kutjupa wali katu nyinanyi munu uti paluru ukalingkula wali unngu kutjupa kutjupa tjuta mantjintjikitja tjarpanytja wiyangku wantira mapalku pulikutu wirtjapakanma wankakitja.

¹⁸ “Munta tjinguru kutjupa kaanangka warkarinyi munu uti paluru upukuta ngurangka ngarinyangka ankula mantjilwiya pulikutu mapalku wirtjapakanma.

¹⁹ Ka nyara palula ara panya kura pulka mulapa ngaraku minyama ititjara tjuṭaku munu iti tjukutjukutjara tjuṭaku kulu. Ngaltutjara! Panya tjana tjinguru wirtjapakara ngururpaṭu pakuringkula wiyaringkuku.

²⁰ “Kaya Godala tjapinma kura nyanganpa nyinngangka utiringkunyjtaku-tawara, panya nyinnganku anangu urilta nyinanyangka pungkula iluntankunyjtaku-tawara. Munuya tjapinmaṭu tjintu pakuwiyaringkupainka kulu utiringkunyjtaku-tawara, panya nyurampa ara ngaranyitu tjintu pala palula wirtjapakantjaku wiya.

²¹ “Uwa, kura nyanganpa utiringkuku pulka mulapa panya nganmanytju nyakunyjtja wiyatja alatjitu, ka kura nyanga palu purunypa piruku utiringkunyjtja wiyalta ngaraku. ²² Ka kura nyanganpa tjinguru rawa ngaranyangkampa anangu uwankara ilura wiyaringama. Palu Godalu tjintu nyara palunya tjananya mutulku anangu panya paluru ngurkantankunyjtja tjuṭa ilunytjaku-tawara pika paluru rawa ngaranyangka.

²³ “Ka tjinguru kutjupangku nyurala wangkaku, ‘Nyangatja pitjangu Christanya, Godalu panya kalkuntjanya.’ Ka kutjupangku tjinguru wangkaku, ‘Wiya, nyaratja Christanya, Godalu panya kalkuntjitja mulapa.’ Ka nyura alatji wangkanyangka kulira mulamularingkunyjtja wiyanku wantima. ²⁴ Panya nyara palula arangka anangu ngunti wangkapai tjuṭa Christanya-palku wirkankuku Godalu panya kalkuntjanya-palku, ka wangkatjara ngunti tjuṭa kulu ngura tjuṭangka tjuṭaringkuku, munuya paluru tjana anangu winki araka ngunti kurantjikitjangku miracle kutjupa kutjupa pulka tjuṭa witulyanku palyalku tjana nyakula urulyarara mulamularingkunyjtaku, anangu

Godalu ngurkantankunytja tjuṭangku kulū, palu puṭuya palunya tjananya kuralku Godaku panya walytja tjuṭa.

²⁵ “Ala! Kulinmaya nyanga kuwariṇa nyurala nganmanytju tjakultjunanyi nyura kutjupa kutjupa tjuṭa utiringkunyaṅka nyakula nintingku kulintjaku. ²⁶ Tjinguru kutjupa tjuṭangku nyurala wangkaku, ‘Ai! Nyaratja puṭiṅka nyinanyi wati panya Godalu kalkuntjanya.’ Palu alatji wangkanyangkaya kulira wantima ankula ngurintja wiyangku. Ka tjinguru kutjupa tjarangku wangkaku, ‘Awa! Pitjalaya wanyu nyawa! Nyangatja wati panya Godalu kalkuntjanya kumpira nyinanyi.’ Palu nyura wantima alatjitu tjanala kulira mulamularingkunytja wiyangku. ²⁷ Panya ngayulu Watiku Katjanya ngula maḷaku pitjala anangu uwankarangka utiringkuku manta winkitjangku uti nyakunytjaku, panya wanangarangka pinpara utilpai manta winki, palu puṭunypa ngayulu utiringkuku manta winkitjangku nyakunytjaku. ²⁸ Wanyu tjuḷpu panya waḷawuru kulila! Panya kuka ilura ngarinyaṅka waḷawuru tjuṭa kapuṭuripai. Kala nyakula tjukaṛurungku kulilpai. Palu puṭunypa nyura ngayunya maḷaku pitjanyaṅka nyakula tjukaṛurungku ngurkantankuku.”

Jesulu Maḷaku Pitjanytjikitjangku Wangkanytja

(Markaku 13:24-27; Luke-aku 21:25-28)

²⁹ “Ka pika nyara paluru tjana ngarala wiyaringkunyaṅka tjiṇtu maṛuringkuku ka piṛangku kulū irnyalwiya ngaraku. Ka kililpi tjuṭa ilkaṛinguru punkalku. Uwa, Godalu ilkaṛitja kutjupa kutjupa uwankara puḷkara uritjingara kampa kutjupankuku. ³⁰ Ka nyara palula-arangka anangu uwankarangka kutjupa kutjupa ilkaṛiṅka nyakuku, munuya nyakunytjatjanungku kulilku, ‘Munta-uwa, nyangatja

kuwari Watiku Katjanya malaku pitjanytjaku utiringanyi. Kana palulanguru ngayulu ngangkalangka pitjaku witulya pitalytji pulkanya, kaya uwankarangku ngayunya mayatja pulka mulapa pitjanyangka nyakula nguluringkula ulaku. ³¹ Ka ngayulu pitjanyangka kutjupangku turampata pulkara puura wangkatjingalku, kana ngayulu angelpa tjuta witulku manta winkikutu ankunytjaku, kaya ankula kakarara ulparira alinytjara wiluraranguru anangu Godalu ngurkantankunytja tjuta utulura uwankara tjungulku, ngayuku walytja tjuta.”

Jesulu Punu Kiripitjinguuru Wangkanytja

(Markaku 13:28-31; Luke-aku 21:29-33)

³² Munu Jesulu piruku tjanala tjukurpa kampa kutjupa wangkangu punu kiripitjtjara alatji, “Panya nyinngangka nyalpi punu kiripitjinguuru punkara wiyaringkupai munu ngula piruku nyalpi kuwaritja pakannyangka nyura nyakula kulilpai alatji, ‘Munta-uwa, nyangatja watalpi kuliringanyi.’ ³³ Ka nyanga palu purunypatu pika panya paluru tjana utiringkunyangka nyura nyakula kulinma alatji, ‘Munta-uwa tjinu malatja watalpi ilaringu.’ ³⁴ Uwa, tjukarurungkuna nyurala wangkanyi, panya nyanganpa uwankara utiringkuku anangu nyanga kuwari nyinanytja tjuta wanka nyinanyangka. ³⁵ Panya ngula manta ilkari uwankara wiyaringkuku, palu tjukurpa ngayulu wangkanytja titutjara alatjitu ngaraku wiyaringkunytja wiya.

Anangu Uwankara Ninti Wiya Tjinu Malatjaku

(Markaku 13:32-37; Luke-aku 17:26-30,34-36)

³⁶ “Palu uwankaraya tjinu nyara palumpa ngurpa. Angelpa ilkaritja tjuta ngurpa munu Katjanya kulu ngurpa, palu Mamanya kutju ninti. ³⁷ Panya ngula Watiku Katjanya pitjanyangka tjiirpi panya Noah-nya tjana iriti

nyinanytja purunypa ngaraku. ³⁸ Panya nyara palularangka uru pulkangka kuwaripangka anangu tjuṭa watarku nyinangi, munuya mai kuka ngalkuningi, kapi waina kulu tjikiningi, munuya wati tjuṭangu kungka tjuṭa alṭingi. ³⁹ Nyanga alatjiya watarku alatjitu nyinangi, ka panya Noah-nya tjana walytjarara walytjarara kutju pautangka tjarpangu uru panya pulkangkatawara, ka panya uru pulkanku pakara katuringkula anangu kutjupa uwankara iluntanu.* Ka nyara palu purunypa ngula anangu tjuṭa watarku alatjitu nyinaku ngayulu Watiku Katjanya witulya pulka pitjanyangka. ⁴⁰ Panya nyara palula ara wati kutjara tjinguru kaanangka warkarinyi, kana kutju katiku, mununa kutju wantikatiku. ⁴¹ Ka palu purunypa manta kutjupangka minyma kutjarangu tjinguru mai uninypa runganma, kana kutju katiku mununa kutju wantikatiku. ⁴² Ka nyura uti ala-alangu nyangama panya nyura tjintu nyara palumpa ngurpa ngayulu panya pitjanytjaku. ⁴³ Wanyuya wati panya kutitjungkupainya kulila, panya paluru walangka tjarpara kutitjungkunytjikitjangku nganmanytju waliku mayatjangka tjakultjungkupai wiya, palu paluru kampangkaṭu tjarpapai. Tjinguru paluru nganmanytju tjakultjungkunyangkampa waliku mayatjangku kulira nintingku nyinara palumpa paṭanma munu ngura atunymanama paluru tjarpanytjaku-tawara. ⁴⁴ Ka pala palu purunypa nyura uti rawangukula ala-alangukula paṭara nyangama nyura watarku nyinanyangka ngayulu Watiku Katjanya pitjanytjaku-tawara. Panya nyura uwankara ngurpa yaalara ngayulu malaku pitjanytjaku.” Alatji Jesulu palurunku wangkangi palumpa nintintja tjuṭangka.

* 24:39 Genesis 7:6

*Tjukaṛuru Wangan̄ara Waṛkarinytjaku Mayatjaku
(Luke-aku 12:35-48)*

⁴⁵ Munu Jesulu tjanala piṛuku wangkangu, “Ngananya wanyu wati waṛka nintipuka munu tjukaṛuru wangan̄ara waṛkaripai? Nyara palunya mayatjangku tjukaṛuru nyakula kutju tjunkuku palumpa waṛka kutjupa tjuṭa tjukaṛurungku aṭunymaṛa kanyintjaku munu tjananya mai ungkunyitjaku. ⁴⁶ Munu ngula mayatja panya paluru ankunyitjatjanungku malaku pitjala nyakuku wati panya paluru waṛka panya wirura palyantja. Munu paluru palumpa pulkara alatjitu pukulariku. ⁴⁷ Kaṇa tjukaṛurungku nyurala wangkanyi, panya wati mayatjangku alatji wirungku waṛka tjuṭa aṭunymaṛa kanyinnyangka nyakula palunya mayatja pulka mulapa tjunkuku palumpa uwankara mayatjarira aṭunymaṛa kanyintjaku.

⁴⁸ “Palu tjinguru wati paluru kampa kutjuparira unngu kulilku, ‘Munta, ngayuku mayatja tjinguru titutjara anu munu tjinguru ngula kutju malaku pitjaku.’ ⁴⁹ Munu palulangurulta pitjanytja wiya ngaranyangka paluru wati waṛka panya kutjupa tjuṭa pikangku pungkuku munu mai pulka kulu ngalkula waina pulka tjikira tarangkariku. ⁵⁰ Ka ngula mayatja panya paluru malaku pitjaku wati panya paluru watarku nyinanyangka. ⁵¹ Munu palunya kura nyinanyangka nyakula pulkara alatjitu pungkula paira iyalku ngura kurakutu pika pulkatjara nyinara titutjara ulanytjaku anangu panya ngunti palya-palku kaṇanykananya nyinapai tjuṭangka junguringkula.”

25

Tjukurpa Kungkawara 10-tjara

¹⁻⁴ Munu Jesulu piṛuku tjanala alatji wangkangu, “Uwa, ngula tjinṭu malatjangka ngayulu malaku pitjala

ngayuku walytja tjuṭa mayatjangku kanyilku. Ka aṛa nyara paluru tjukurpa nyanga puṛunypa ngaranyi panya kungkawara tjuṭatjara. Panya kungkawara 10 anu kungkawara kutjupaku ngurakutu palula tjunguringkula paṭantjikitja wati panya palumpa kalkuntjitjaku.* Munuya paluru tjana kutjungku kutjungku lampa tilitjara katingi mungangka ankunytjikitjangku. Palu panya kungkawara 5 kawakawa munuya tjana karitjina lampaku tjukutjuku kutju kanyiningi munga warangka tilingaranytjaku wiya. Ka panya 5 kutjupangku nintingu kulilpai munuya tjana karitjina pulka kanyiningi. ⁵ Munuya kungkawara paluru tjana uwankara rawa paṭara paṭara pilu-piluringkula kunkunaringu. ⁶ Ka munga kulturingkunyangka kutjupangku mirara wangkangu, 'Walaya pakala! Wati panya paluru ila pitjanyi, kala ngaparikatira nyawa!' ⁷ Kaya paluru tjana uwankarangkulta kunkuntjanungku pakara lampa tjuṭa mantjira tili pulkanu ankunytjikitjangku. ⁸ Kaya panya 5 kawakawangku tili tjukutjukuringkunyangka nyakula puṭu kulinigi, 'Utila panyatja karitjina pulka nguwanpa katima.' Munuya puṭu kulira kungkawara panya 5 kutjupangka ngatjinu wangkara, 'Ungamalanya karitjina! Tililampa wiyaringu.' ⁹ Kaya wangkangu, 'Wiya, nganaṇa tjukutjuku kanyini nganampa kutju. Ankulayanku tjuwangka karitjina kutjupa payamilala!' ¹⁰ Kaya mulapaṭu anu payamilantjikitja. Ka tjana ankunyangka wati panya paluru wirkanu palumpa kalkuntja alṭira katinytjikitja. Kaya kungkawara panya

* 25:1-4 Tjakaya kungkawaraku malpa tjuṭa palula tjunguringkula paṭalpai wati panya palumpa kalkuntjitjangku pitjala palunya alṭira ma-katinytjaku palumpa mamaku ngurakutu nyara palula malpa kutjupa tjuṭangka tjunguringkula mai pulka pukularira ngalkuntjaku.

kulilpai tjuṭa palula pulala tjunguringkula anu palumpa mamaku walikutu munuya wali palula wirkara tjarpangu mai panya pulka pukularira ngalkuntjikitja, ka wati war̄karipaingku tuwa patinu. ¹¹ Kaya kungkawara panya 5 kutjupangu karitjina mantjira mala wanara wirkanu munuya ur̄ilta ngarala mirara wangkangi, 'Mayatja! Alalalampa!' ¹² Ka wangkangu, 'Wiya, ngayulu nyurampa ngurpa.' ¹³ Munu Jesulu tjukurpa nyangatja wangkara wiyaringkula tjanalalta wangkangu, "Ala! Kulinmaya kungkawara panya kulilpai tjuṭa puṛunypa munuya ala-alangku nyangama! Panya nyura ngurpa tjiṅtu nyara ngayulu pitjanytjijaku."

*Tjukurpa Wati War̄karipai Man̄kurpatjara
(Luke-aku 19:11-27)*

¹⁴ Munu Jesulu piṛuku tjanala wangkangu, "Uwa, ngayulu panya pitjanytja ara nyanga palu puṛunypatu ngaraku. Panya wati mayatjangku ngura kutjupakutu ankunytjikitjangku kuliningi munu panya palumpa war̄karipai tjuṭa al̄tira wangkangu palumpa walingka kutjupa kutjupa uwankara atunymankunytjaku. ¹⁵ Munu paluru war̄ka palunya tjananya kutju kutju ungkukatingu. Wati war̄ka kutju nintipuka mulapa mani 5,000 ungu, munu wati kutjupa ninti tjuku nguwanpa 2,000 ungu, munu kutjupa ninti tjukutjuku 1,000 kutju ungu. Munu anulta ngura kutjupakutu. ¹⁶ Ka wati panya 5,000 mantjintjatjanungku nintingku kutjupa kutjupa tjuṭa payamilara anangu tjuṭangka tjalamilaningi munu mani kutjupalta pulka palyara tjungunu ka 10,000-aringu palumpa panya mayatjaku. ¹⁷ Ka panya 2,000 mantjintjatjanungku palu puṛunypatu palyanu palumpa mayatjaku, ka 4,000-aringu. ¹⁸ Ka panya 1,000 mantjintjatjanungku ngurpangu katira

pitj tjawara tjunutjunu ngula palumpa mayatja malaku pitjanyangka malakungku ungkunyjtikitjangku nampa panya palunyaŕu.

¹⁹ “Ka ngula tjanampa panya mayatja ngura kutjupakutu ankunytjatjanu malakulta pitjangu munu warakaripai panya mankurpa altira tjapinu, ‘Mani panya ngayulu ungkunyjtjalanguru nyura yaaltjitu palyanu?’

²⁰ Ka wati panya 5,000 mantjintjatjanungku pitjala 10,000 ungkula wangkangu, ‘Uwa, Mayatja panya nyuntu ngayunya 5,000 ungu, kana 5,000 kutjupa palyara tjungunu ka 10,000 nyuntumpa kuwari ngarinyi.’

²¹ “Ka mayatjangku panya wangkangu, ‘Wirungkun kulira nyanga palyanu, kananta kuwari pulka mulpalta ungkuku ngayuku atunymara kanyintjaku. Ka ngalya-tjarpa, munu ngayula tjunguringkula pukularira nyinama.’ ²² Ka wati panya 2,000 mantjintjatjanungku pitjala 4,000 ungkula wangkangu, ‘Uwa, Mayatja panya nyuntuin 2,000 ungu, kana kutjara kutjupa palyara tjungunu ka 4,000 kuwari ngarinyi.’

²³ “Ka mayatjangku panya wangkangu, ‘Wirungkun kulira palyanu, kananta kuwari pulka nguwanpalta ungkuku ngayuku atunymara kanyintjaku. Ka ngalya-tjarpa, munu ngayula tjunguringkula pukularira nyinama.’ ²⁴ Ka wati panya 1,000 mantjintjanyalta pitjangu munu wangkangu, ‘Wiya mayatja, ngayuluna nguluringangi nyuntumpa panya nyuntun wati wituwitu, munu nyuntu witulya pulkangku mantjilpai nyuntu tjunkunytja wiyatjangku munu panyan mai katara uralpai nyuntu nganmanytju uninya tjuta tjunkunytja wiyatjangku. ²⁵ Kana nyuntumpa ngulungku mani panya nyuntu ngayunya ungkunyjtja katira pitjinka tjawara tjunutjunu. Ka mani paluru nyangatja.’

²⁶ “Ka wati panya mayatjangku kulira wangkangu, ‘Nyuntun wati kura mulapa war̄ka palyantja wiya alatjitu nyinangi. Mulapa nyuntu ngayuku ninti panya ngayulu wati wituwitu mununa witulya pul̄kangku mantjilpai ngayulu tjunkunytja wiyatjangku, mununa mai katara uralpai ngayulu ngan̄manytju un̄inypa tjūta tjunkunytja wiyatjangku. ²⁷ Kan ngayuku nintingku nyaaku ngayuku mani tjawara tjun̄utjunu bankingka tjunkunytja wiyangku? Tjingūru nyuntu bankingka tjunkunyangka ngayulu malaku pitjala pul̄ka nguwanpa mantjinma.’

²⁸ “Munu tjananya ila ngar̄anyangka wangkangu, ‘Mani panya palunyaya mantjira uwa wati pala 10,000 kanyintjanya!’ ²⁹ Munu mayatja panya paluru wangkangu, ‘Panya an̄angungku war̄ka pul̄ka palyanyangka ngayulu palunya piruku pul̄ka mulapa un̄gkuku, palu panya war̄ka palyantja wiyangka ngayulu palumpa uwankara mantjilku mununa mar̄alpa alatjitu paira iyalku.’ ³⁰ Munu mayatja paluru tjanala wangkangu, ‘Wati nyanga kurakuraya witera ma-katira ur̄ilta wani ngura kurangka mungawalur̄ungka pika pul̄katjara nyinara titutjara ulanytjaku.’”

Tjintu Malatjangka An̄angu Uwankara Ngurkantara Tjarantja

³¹ Munu palulanguru Jesulu tjanala piruku wangkangu alatji, “Ngula Watiku Katjanya mayatja pul̄ka pitjaku angelpa winkitjara munu mayatja pul̄kaku tjiya wir̄ungka nyinakatiku. ³² Kaya angelpa tjūt̄angku an̄angu uwankara manta winkitja para-mantjira ngalya-katira ngayula kuranyu ngaratjungkuku utulu winki mulapa. Kana tjananya ngayulu ngurkantara tjaralku, panya wati tjapatangku tjiipi tjūta munu nanikuta tjūta kulu tjungura kanyilpai munu kutjupa-ara paluru tjiipi

tjuṭanguṛu ngurkantara nanikuta tjuṭa tjaralpai, palu puṛunya ngayulu anṅangu tjuṭa ngurkantara tjaralku. ³³ Munuṅa ngayuku walytja tjuṭa kampa wakungka ngaratjunkuku munuṅa ngayunya wantipai tjuṭa kampa tjampungka ngaratjunkuku. ³⁴ Munuṅa kampa panya wakungka ngaranytja tjuṭangka alatji wangkaku, 'Uwa, panya Mamalu nyuranya pukulmara kanyiningi, kaya pitjala ngayula tjunguriwa ngura nyanga ilkaritjangka. Panya kuwaripatjara mulapa manta ilkari paluntja kuwaripangka Mamalu nyurampa nganmanytju palyara wantingu ngula palula tjungurinkula nyinanytjaku. ³⁵ Panya paltjatjiratja nyinanyangkaṅi nyura mai ungu, munu panyaṅi nyura mina ilu nyinanyangka mina ungu, munu panyaṅi nyura malikitja wirkankunyangka nyakula nyurampa ngurangka kanyiningi. ³⁶ Ka panyaṅa nikiti nyinangi, kaṅi nyura nyakula mantarangka tjarpatjunu. Munu panyaṅi nyura pikatjara ngarinyangka kulu wirura atunymanangi. Munu panya nyura ngayulu tjailangka nyinanyangka kulu ngayunya pitjala nyangangi munuṅi nyura wangkara pukulmanangi.' Alatjina tjanala wangkaku wakungka panya ngaranytja tjuṭangka.

³⁷⁻³⁹ "Kaya ngapartji wangkaku, 'Mayatja, puṭula kulini. Panya nyuntunyalala nyakunytja wiyatu paltjatjiratja, mina ilu, malikitja, nikiti, pikatjara munu tjailangka nyinanytja.'

⁴⁰ "Kaṅa tjanala wangkaku, 'Wiya, panya nyura anṅangu kutjupa tjuṭa paltjatjiratja, mina ilu, malikitja, nikiti, pikatjara munu tjailangka nyinanyangka nyakula tjananya alpamilara ngayunya kulu alpamilaningi, panya ngayulu mukuringangi nyura ngaltutjara nyara palunya tjananya alpamilara kanyintjaku.'

⁴¹ "Munuṅa palulanguṛu tjampungka ngaranytja tjuṭa wangkaku alatji, 'Araya ngayulanguṛu panya

nyuranya Godalu nganmanytju kukanymanu waru panya titutjara kampanytjala waninytjikitjangku, panya Godalu palyara wantingu Satanku munu mamu tjutaku kulu. ⁴² Panya nyakulani nyura wantingi paltjatjiratja nyinanyangka mai unguwiyangku, munu panyi nyura mina ilu nyinanyangka wantingi kapi unguwiyangku, ⁴³ munu panyi nyura malikitja pitjanyangka nyakula altira ngurangka tjunkuwiyangku wantingi, munu panyi nyura nikiti nyinanyangka nyakula wantingi mantarangka tjarpatjunkuwiyangku, munu panyi nyura pikatjara ngarinyangka atunymara kanyintja wiyangku wantingi, munu panyi nyura tjaila unngu nyinanyangka tjarpara wangkara pukulmankuwiyangku wantingi.’

⁴⁴ “Kaniya wangkaku, ‘Mayatja, putula kulini. Panya nyuntunyala nyakunyitja wiyatu paltjatjiratja, mina ilu, malikitja, nikiti, pikatjara munu tjailangka nyinanytja.’

⁴⁵ “Kana tjanala wangkaku, ‘Wiya, panya nyura anangu kutjupa tjuta paltjatjiratja, mina ilu, malikitja, nikiti, pikatjara munu tjailangka nyinanyangka nyakula tjananya alpamilalwiyangku wantira ngayunya kulu alpamilantja wiyangku wantingi, panya ngayulu mukuringangi nyura ngaltutjara nyara palunya tjananya alpamilara kanyintjaku.’ Alatjina tjanala wangkaku ngayula tjampungka ngaranytja tjutangka.

⁴⁶ “Mununa palulanguru palunya tjananya uwankara paira iyalku ngura kurakutu nyara palula titutjara nyinanytjaku pika pulkatjara. Palu nyanga wakungka ngaranytja uwankara ngayula tjunguringkula wanka titutjara nyinaku.”

26

Jesunya Pungkunytjikitjangku Kulintja

(Markaku 14:1-2; Luke-aku 22:1-2; Johnku 11:45-53)

¹ Munu Jesulu tjukurpa nyanganpa wangkara wiyaringkula palumpa nintintja tjuṭangka wangkangu,
² “Nyura panya ninti panya nyanga palulanguru tjinṭu kutjara wiyaringkula inma panya Katuwanu Ankunytjanya ngaranyi, ka inma nyara palula wati mirpantju tjuṭangu Watiku Katjanya witiṭku munuya ma-ungkuku punu kaṭakutjarangka wakara utitjungkunytjaku.”*

³ Kaya wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭa munu tjiṭpi kuranyitja tjuṭa kulu tjunguringu wati panya tjukurtjara pulkaku ngurangka ini panya Kayapatjaku. ⁴ Munuya wangkara kuliningi kampangkaṭu Jesunya witintjikitjangku munu palula malangka iluntankunytjikitjangku. ⁵ Munuya wangkangu, “Wanyula kuwaripangu wantima, panya anangu tjuṭaya inmaku pitjangu kuwari, munulanya tjinguru tjanala mirangka witinnyangka nyakula tjituru-tjitururira winkingku tjaṭuringkula pungkuku.”

Minymangku Jesula Pantṭi Wiru Tjutintja

(Markaku 14:3-9; Johnku 12:1-8)

⁶ Ka Jesunya panya ngura Piitjanila nyinangi wati ini Simonku ngurangka, panya wati nyara paluru nganmanypa miri pikatjara nyinangi. ⁷ Ka tjana nyinara mai ngalkunnyangka minyma kutjupa Jesulakutu pitjangu munu paluru katingi patalangka uwila wiru pantipai mani pulkatja. Munu paluru alara Jesula katangka tjutinu. ⁸ Kaya nintintja tjuṭangu nyakula tjananku

* **26:2** Ara nyanga Katuwanu Ankunytja kulintjikitjangku nyawa Exodus-ala chapter 12 munu verse 21-nguru.

mirpanarira wangkangi, “Ai! Nyaaku nyanganku pupatjura wiyanu? Mani pulkatja alatjitu. ⁹ Uti nyanganku mani pulkakitjangku tjalamilanma munu mani mantjira ngaltutjara tjuta ungama.”

¹⁰ Ka Jesulu kuliningi tjana wangkanyangka munu tjananya wangkangu, “Nyaaku nyura nyararingkula wangkanyi? Nyanganku wiru mulapa palyanu ngayuku.

¹¹ Panya ngaltutjara tjutaya nyurala rawa alatjitu nyinanyi, palu ngayulu nyurala rawa nyinanytja wiya.

¹² Kani minyma nyanga paluru panti nyanga wirungka nganmanytju tjutinu ngula panya kurulta ngarinytjaku.*

¹³ Tjukururungku na nyurala wangkanyi, panya ngula Tjukurpa Palya ngayunyatjara ngura winkingka para-wangkaraya minyma nyanga palunyatjara kulu tjakultjunkuku paluru nyanga wiru palyantja ngayuku.”

Judasalu Jesunya Tjanala Nintintjikitjangku Kalkuntja

(Markaku 14:10-11; Luke-aku 22:3-6)

¹⁴ Ka nyara palulangu ru nintintja panya 12-nguru kutju anu Judas Kariyatanya tjukurtjara kuranyitja tjutakutu. ¹⁵ Munu tjanala wangkangu, “Ngayulu nyurala Jesunya nintinnyangka nyura ngayunya mani yaaltjitu ungkuku?” Kaya wangkanyangka kulira mani tjarara 30 palunya ungu. ¹⁶ Ka nyara palulangu ru Judasalu kuliningi, “Yaaltjingarana tjanala nintilku Jesunya?” Munu paluru rawangku nyakukatingi Jesunya tjanala nintintjikitjangku.

* **26:12** Jew tju tangkuya tjakangku anangu ilunyangka malangka uwila wiru pantipai puntungka tju tilpai wiruringkula ngarinytjaku. Ka Jesulu palurunku iluny tikitjangku kulira nyangatja nganmanytju wangkangi.

Mai Ngalkunyntja Inma Panya Katuwanu Ankunyntjanya Kulintjikitjangku

(Markaku 14:12-21; Luke-aku 22:7-13,21-23; Johnku 13:21-30)

¹⁷ Ka tjintu panya paluru wirkanu mai pilytja ngalkula ara panya Katuwanu Ankunyntjanya kulintjaku. Ka palumpa nintintja tjutangku Jesula tjaminu, “Yaaltjinkala nyuntumpa nganampa mai kuka palyalku ngalkula ara panya Katuwanu Ankunyntjanya kulintjikitjangku?”

¹⁸ Ka tjananya Jesulu witura iyra wangkangu, “Ankulya Jerusalemala wirkra nyawa wati ini nyangatja munuya palula wangka alatji, ‘Nintilpailulanya witunu, kala kunyu nyuntumpa walingka mai palumpa nganampa palyalku ara panya Katuwanu Ankunyntjanya ngalkula kulintjikitjangku, panya palumpa ilaringu.’ Alatjiya wati panya palula wangka.”

¹⁹ Kaya mulapatu Jesulu panya wangkanytja uwankara ankula palyanu munuya mai pilytja kuka kulu paura tjunkula wantingu mungartji ngalkuntjikitjangku.

²⁰ Ka tjintu ma-tjarpanyangka Jesunya munu nintintja tjuta kulu wali panya palula tjarpangu munuya nyinakatingu mai ngalkuntjikitja. ²¹ Munuya antangu para-ngarira wanara mai ngalkuningi. Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Tjukarungkuna nyurala wangkanyi, panya kutjungku nyuralanguru ngayunya nintilku ngayuku mirpantju tjutangka tjana ngayunya witintjaku.”

²² Kaya nintintja panya tjutangku kulira unngu tjituru-tjiturringu, munuya kutjungku kutjungku palula wangkara tjaminigi, “Mayatja! Nyaa, ngayunyan wangkanyi?”

²³ Ka Jesulu wangkangu, “Wiya, nyanga kuwari ngayula tjungungku pitingka tjalatjura ngalkuni, nyanga

paluru_{ni} nintilku.* ²⁴ Uwa, mulapa Watiku Katjanya iluku, panya alatjirinytjaku nyiringka iriti walkatjunu. Palu ngaltutjara, wati panya ngayunya nintintjanya, panya palumpa pika pulka mulapa ngaraku. Wanyunti wati paluru iti wirkankunytja wiya ngarama.” Alatji Jesulu wangkangu.

²⁵ Ka wati panya Judasalu, palunya panya nintintjalu wangkangu, “Nintilpai! Nyaa? Ngayunyan wangkanyi?”

Ka wangkangu, “Uwa nyuntunya_{na} wangkanyi.”

Mayatjalu Tjana Mai Malatja Ngalkunytja

(*Markaku 14:22-26; Luke-aku 22:14-20; 1 Karintjaku 11:23-25*)

²⁶ Ka tjana ngalkunyangka Jesulu mai pilytja mantjinu munu maiku pukularira Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai nyangatja ungu.” Munu katantara palumpa nintintja tjuta wangkara ungu, “Mantjiraya ngalkula. Nyangatja ngayulu puntu.”

²⁷ Munu palulanguru walpayata wainatjara mantjinu munu wainaku pukularira Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan waina nyangatja ungu.” Munu tjananya ungu wangkara, “Mantjiraya tjikila.

²⁸ Nyangatja ngayulu milkali anangu tjutaku tjutinytja. Panya ngayulu ilura milkali tjutinyangka Godalu kalkunu anangu tjutaku kalyparingkunytjikitjangku munu tjananya kura tjuta palyantjitjangu_{ru} pungguwiyangku wantinytjikitjangku. ²⁹ Kaya kulila, panya ngayulu waina piruku tjikintja wiya mantangka nyanga nyinara, palu ngula Mamalu mayatja pulkangku palumpa walytja uwankara utulura kanyilku, kana nyara palula arangka nyurala piruku tjikilku waina kuwaritja.” Alatji Jesulu tjanala wangkangi.

* 26:23 Psalm 41:10

³⁰ Munuya palulanguru ngalkula tjikintjatjanungku inma kutju inkara wiyaringkula ma-pakara anu apu panya Alipatjaralakutu.

*Jesulu Peternya Ngurparingkunyjtaku Wangkanytja
(Markaku 14:27-31; Luke-aku 22:31-34; Johnku 13:36-38)*

³¹ Ka Jesulu tjanala wangkangu, “Munga nyanga kuwari nyura uwankara ngayulanguru wililyaralku, panya nyiringka iriti walkatjungkunyjtja ngaranyi Godalu wangkanytja alatji, ‘Ngayuluna tjiipi tjuṭaku tjpata pungkula iluntankuku, kaya tjiipi tjuṭa wililyaralku.’ *

³² Palu ngayulu ilunyjtatjanu wankaringkula pakara nyurala kuranyu ankuku Galileelakutu.”

³³ Ka Peterlu wangkangu, “Wiya, nyanga tjanantiya nyuntunya wantikatira wirtjapakalku palu ngayulu wiya.”

³⁴ Ka Jesulu palula wangkangu, “Wiya, tjakarurungkuṅa nyuntunya wangkanyi, panya tjiṅtu pakantja kuwaripangka tjuki wangkapai, ka munga nyanga kuwari tjuki paluru wangkanytja kuwaripangka nyuntu ngayuku mankuraṅa ngurparingkuku.”

³⁵ Ka Peterlu pulkara alatjiṅtu tunguntunguntu wangkangi, “Wiya, ngayulu nyuntumpa ngurparingkunyjtja wiya alatjiṅtu. Tjinguṅuli nyuntu ngaliṅtu palya iluku.”

Kaya nintintja panya kutjupa tjuṅangu kulu tjukurpa palu purunypaṅtu wangkangu.

*Jesulu Godala Tjapintja Ngura Katjimanila
(Markaku 14:32-42; Luke-aku 22:39-46)*

³⁶ Munuya palulanguru apu panya Alipatjarala tatiṅa ngura ini Katjimanila wirkanu, ka Jesulu wangkangu

* 26:31 Tjakaṅayaku 13:7

nintintja panya tjuṭangka, “Nyangangkaya nyinama paṭara kaṇa nyarangka tjukutjuku ankula Mamala tjapila.”³⁷ Munu paluru alṭira katingu nintintja maṅkurpa Peternya munu Tjipitiku katja kutjara Jamesanya pulanya Johnnga. Munu tjukutjuku paṭupaṭu ankula nyara palulalta paluru pulkara tjituru-tjitururingu.³⁸ Munu nintintja panya maṅkurta wangkangu, “Ngayulu pulkara tjituru-tjitururira kurunpa paku pulkaringkula nguwanpa ilunyi. Kaya wanyu nyangangka ngayula tjungu nyinara wankangku nyangama kunkunpa wiyangku, kaṇa Mamala tjapila.”³⁹ Munu paluru paṭupaṭu nguwanpa ilaṭu ankula mantangka waṭungarakatira Godala tjapiningi tjituru-tjituru pulkangku alatji wangkara, “Uwa Mama, wanyu tjananya ngayuku panya mirpaṅtju tjuṭa markula ngayunya pungkunytjaku-tawara. Palu wiya, nyuntu mukuringkula palya tjananya wantir'iyala ngayunya pungkunytjaku, kaṇa palula tjanalanguṛu kumpintja wiya, panya ngayulu mukuringanyi nyuntu mukuringkunytjitja kutju palyantjikitja.”

⁴⁰ Munu panya tjanalakutu maṭaku pitjangu munu nyangu nintintja panya maṅkurpa kunkunpa ngarinyangka. Munu wangkangu, “Peter, nyura puṭu wankangku nyanganyi rawa nguwantu?”⁴¹ Munu tjanala piṛuku wangkangu, “Wankangkuya nyangama munuya Mamala tjapinma nyuranya anga-kanyintjaku mamungku nyuranya kurantjaku-tawara, panya nyura pulkara mukuringanyi wanka nyinanytjikitja, palu kuṛu nyura pilu-pilu ngaranyi.”

⁴² Munu tjanala wangkanytjatjanu maṭaku ankula Mamala piṛuku tjapiningi, “Uwa Mama, wanyu tjananya ngayuku mirpaṅtju tjuṭa markula ngayunya pungkunytjaku-tawara. Palu wiya, nyuntu mukuringkula

palya wantir'iyala ngayunya pungkuny^tjaku, kana palula tjanalanguru kumpintja wiya, panya ngayulu mukuringanyi nyuntu mukuringkuny^tjitja kutju palyantjikitja.” ⁴³ Munu tjapira wiyaringkula piruku malaku pitjala tjananya nyangu kunkunpa ngarinyangka panya kuruya pilu-pilu mulapa ngarangi.

⁴⁴ Ka tjananya wantikatira malaku ankula piruku Mamala tjapiningi tjukurpa panya palunya^t wangkara. ⁴⁵⁻⁴⁶ Munu tjapira wiyaringkula malakulta pitjangu munu tjanala wangkangu, “Kunkunpa^t nyura ngarinyi? Alatjitu nyura kunkunarira pakuwiyaringu. Nyawaltaya pakara! Pala wirkakatingu tjananya ngayuku panya mirpantju tju^ta, mununi kuwari ngayunya Watiku Katjanya tjanala nintini wati pala kura tju^tangka, kaya ngayunya witera katiku. Walaya pakala kala palula tjanalakutu ara!”

Jesunya Witintja

(Markaku 14:43-50; Luke-aku 22:47-53; Johnku 18:3-12)

⁴⁷ Ka Jesunya kuwaripa^t tjanala ngarala wangkanyangka Judasanya palumpa panya nintintja wirkanu wati tju^tatjara, munuya paluru tjana tju^ta waratjara tju^tinyapatjara kulukulu pitjangu, panya tjukurtjara kuranyitja tju^tangku munu tji^tpi kutjupa tju^tangku kulu tjananya witu^ra iyanu Jesunya witintjaku. ⁴⁸ Ka wati panya palula tjanala Judasalu nganⁿmanytju wangkangu tjana pitjanytja kuwaripangka alatji, “Ngayulunⁿawi mitamita kutjara nyunytjula wati palunya, kaya nyunytjunnyangka nyakulampa witalta.” ⁴⁹ Munu palulanguru Judasanya Jesulakutu pitjala wangkangu, “Awa! Nintilpai!” Munu palula ilaringkula palunya nguku kutjara nyunytjuⁿu.

⁵⁰ Ka Jesulu wangkangu, “Uwa malpa, walangku palyala nyuntu mukuringkunyaja!” Kaya wati panya tjujangu pitjala palunya wira kanyiningi. ⁵¹ Ka wati kutjungku Jesula tjugutjangu tjula wara piltangka kanyintjanungku ilara wati tjukurtjara pulkaku warkaripai pungkula pina kutju mutunu.

⁵² Ka Jesulu palula wangkangu, “Tjula pala malakungku tjarpatjara! Panya anangungku tjujangu kuntara iluntarampa palu purunypatu iluku kutjupangu palunya ngapartji tjujangu kuttanyangka. ⁵³ Nyuntu ngayuku ninti. Tjinguru ngayulu mukuringkulampa Mamala tjapinma ngayunya alpamilantjaku, ka paluru angelpa tjuta mulapa witunma panya minga purunypa, kaniya warmalarira pitjala ngalkinma alatjitu. ⁵⁴ Palu tjinguru angelpa tjujangu pitjala ngayunya ngalkinnyangkampa tjukurpa panya nyiringka iriti walkatjunkunyjanya utiringkunyaja wiya ngaraku, panya ngayunya iluntankunyjtaku wangkanyjanya. Nyara palulanguru angelpa tjujangu ngalkintjaku Mamala tjapintja wiyangku wantinyi.”

⁵⁵ Munu palulanguru Jesulu wati tjujangu wangkangu, “Nyaaku nyura tjula waratjara tjujinyapatjara kulu pitjangu ngayunya wati pikati-palku kulira witintjikitja? Wanyuna ngayulu mirpantju? Wiya, panya ngayulu tjintu kutjupa tjintu kutjupa timpula unngu nyinara nyurala nintilpai, ka panyani nyura witalwiyangku wantingi. ⁵⁶ Palu palya, panya nyanga alatjirinyjtaku Godalu nganmanytju wangkangu wati wangkatjara tjujangu, kaya panya nyiringka iriti walkatjunu.”

Kaya palulangurulta nintintja tjujangu palunya wantikatira ngulu wirtjapakanu.

Jesunya Jewku Mayatja Tjuṭangka Kuranyu Ngaranytja (Markaku 14:53-65; Luke-aku 22:54-55,63-71; Johnku 18:13-14,19-24)

⁵⁷ Munuya Jesunya witintjatjanungku ma-katingu tjukurtjara pulkakutu wati panya Kayapatjaku walikutu. Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭa, Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa munu tjiṭpi kutjupa tjuṭa kulukulu wali nyara palula unngu tjunguringu. ⁵⁸ Ka Peterlu Jesunya tjananya maṭawanungku kumpira waṇaningi palula tjanala ilaringkuntja wiyangku munu wali panya palula wirkara ma-tjarpangu yaatangka unngu munu wati timpula aṭunymankupai tjuṭangka tjunguringkula ngarangi nyakuntjikitja. Panya paluru kuliningsi, “Kuwari yaaltjiriku? Wanyu kana nyanganguru ngarala nyangama.”

⁵⁹ Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭa munu tjiṭpi kantjula uwankara tjunguringkula wali unngu nyinara wangkangi munuya aṅangu tjuṭa ngurira altira tjanala tjapiningi, “Wanyulanya tjakultjura Jesulu panya nganmanytju wangkanytja tjuṭa, kala kulira palunya ngurkantara.” Alatji tjana tjapiningi panya tjana mukuringangi aṅangu tjuṭangu Jesulu kura palyantja ngunti wangkanytjaku tjanala kulira palunya iluntankuntjikitja.

⁶⁰ Kaya aṅangu tjuṭangu kantjula tjuṭangu altinyangka pitjala tjukurpa Jesunyatjara wangkangi, palu ngunti-nguntiya wangkangi, ka tjukurpa tjana wangkanytja tjungu mulapa ngaranytja wiya kutjupa kutjupa ngarangi. Kaya puṭu nguriningi aṅangu kutjarangku pitjala tjukurpa kutju wangkanytjaku.

Ka palulanguru wati kutjara kutjupa tjanala wangkanytjikitja wirkanu, ⁶¹ munu pula wangkangu, “Wati nyangangu alatji mungatu wangkangu, ‘Ngayulu Godaku timpula nyanga piluntankuku, mununa ngayulu

tjintu mankurarira piruku palyalku malakungku.' Alatji wangkanyangkali ngali kulinu."

⁶² Ka wati panya tjukurtjara pulka pakanu munu Jesula tjapinu, "Nyuntun kulini? Wati nyanga pula nyuntunya kulintjatjanungku wangkanyi. Mulapa nyangantu nyuntunya tjukarurungku wangkanyi?"

⁶³ Palu Jesunya wangkanytja wiya alatjitu pilunpa ngarangi. Ka wati panya tjukurtjara pulkangku piruku wangkangu, "Kuwariṅa Godala mirangka nyuntula tjapini, kalanya tjukarurungku wangka! Palu mulapan wanyu Christanya Godalu kalkuntjanya panya nganampa Wankarunkupainya, Mayatja Godaku katja?"

⁶⁴ Ka wangkangu, "Pala nyuntun wangkanyi. Palu kulilaya! Panya nyanga palulanguru nyura uwankarangku ngayunya nyakuku Watiku Katjanya Godala witulya pulkangka itingka nyinanyangka mayatja pulka, mununi nyura nyakuku ilkaringuru ngangkalingka pitjanyangka."

⁶⁵ Ka wati tjukurtjara pulkangku tjukurpa nyangatja kulira mirpanarira mantara palurunku tjilpirpungu munu wangkangu, "Ala palatja! Wati nyangatja Godala inkanyi. Wanyula wanti anangu kutjupa tjuta piruku altinytja wiyangku pitjala palunya kuranmankunytjaku. Panya kuwari nyangala nganaṅa alatjitultra kulinu palurunku walytjangku Godanyanmankunyangka.* ⁶⁶ Ka nyura yaaltji kulini?"

Kaya wangkangu, "Wiya, wati nyangatja kura mulapa. Utila iluntankunytjaku iyanma." ⁶⁷ Munuya Jesuku pulkara kuraringkula palunya yunpa witalytjunangi munuya pungangi munuya nguku kampa kutjara

* ^{26:65} Moseku tjukurtu pulkara pailpai anangungku walytjangku Godanyanmankunytja wiyangku wantinytjaku. Nyawa Exodus 20:2-7.

patjalku-pungkula ngalya-ngalyparingkula wangkangi,
⁶⁸ “Tjukaꞑurungku wangka, nganalunta panyatja pungu?
 Panya nyuntu kunyun wangkatjarangku nintingku
 kulilpai Godalu panya kalkuntjanya.”

Peternya Jesuku Ngurparingkunyta

(Markaku 14:66-72; Luke-aku 22:56-62; Johnku 18:15-18,25-27)

⁶⁹ Ka Peternya wali panya palula yaatangka kuwaripaꞑu
 nyinangi, ka kungkawaꞑa tjukurtjara pulkaku waꞑkaripai
 pitjangu munu palula wangkangu, “Nyuntu kulu panyan
 Jesula para-ngaꞑapai wati panya Galileenya nguraꞑangka
 tjungu.”

⁷⁰ Ka Peterlu winkingka miꞑangka wiyanmaꞑa
 wangkangu, “Wiya, ngayulu ngurpa. Nyaan wangkanyi?”
⁷¹ Munu ma-pitjala kaitangka itingka ngaꞑangi. Ka
 kungkawaꞑa waꞑka kutjupangku ngapartji palunya
 nyakula wati tjuꞑangka wangkangu, “Wati nyara
 paluru kulu Jesula tjungu para-ngaꞑapai wati panya
 Nazarethanya nguraꞑangka.”

⁷² Ka paluru piꞑuku ngurparingu munu wangkangu,
 “Wati nyara palumpaꞑa ngurpa alatjiꞑu. Godala
 miꞑangkaꞑa tjukaꞑurungku wangkanyi.”

⁷³ Ka wati tjuꞑangka ngapartji kapuꞑu
 ngaꞑanytjatjanungku palulakutu pitjala wangkangu,
 “Wiya, mulapa nyuntu palula tjungutja. Pala wangkala
 nyuntunya ngurkantananyi. Palu puꞑrunypan wangkanyi
 Jesunya puꞑrunyapa.”

⁷⁴ Ka wangkangu, “Wiya wati palumpaꞑa ngurpa.
 Mulapaꞑa nyurala wangkanyi. Tjinguruꞑa ngunti
 wangkanyangkampa Godalu ngayunya iluntakuku.”

Ka palulanguꞑu paluru wangkara wiyaringkunyangka
 tjuꞑpu panya tjuki wangkangu.

⁷⁵ Ka Peterlu kulinu Jesulu panya ngañmanytju wangkanytja alatji, “Nyuntu ngayuku mankurara ngurparingkunyttatjanungku kulilku tjuki wangkanyangka.” Ka nyangatja kulira paluru tjituru-tjitururira ankula urilta pulkara ulangi.

27

Jesunya Pilate-alakutu Katinytja

(Markaku 15:1; Luke-aku 23:1-2; Johnku 18:28-32)

¹⁻² Munuya mungawinki mulapa wati tjukurtjara kuranyitja tjuťangu munu tjilpi kutjupa tjuťangu kulu wangkara kulira tjukurpa palyanu mayatja panya pulka ini Pilate-anya wangkara wituwituntjikitjangku Jesunya iluntankunytjaku.* Munuya wati timpula atunymankupai tjuťa wangkangu palunya tjiinangka karpira katinytjaku Pilate-alakutu. Wati nyara palunya panya Rome-aku mayatja pulkangku tjunu manta Judeanya mayatjarira kanyintjaku.

Judasanya Ilunytja

(Acts 1:18-19)

³ Ka Judasalu, wati panya Jesunya witintjaku nintintjalu kulinu tjilpi tjuťangu Jesunya Pilate-anya iluntankunytjaku ungkunyttja. Munu paluru kulinttatjanungku mani panya 30 palunya ungkunyttjanya malakungku katingu timpulakutu tjukurtjara kuranyitja tjuťa munu tjilpi tjuťa kulu malakungku ungkunyttjikitjangku munu

* ^{27:1-2} Tjingu ruya Jew tjuťangu Jesunya walyttjangku iluntanama, palu tjanampa ngaranyttja wiya anangu kutjupa iluntankunytjaku, panya mayatja Rome-anya ngurarangku kutju ngurkantara wangkapai anangu kutjupa iluntankunytjaku.

tjanala wangkangu, ⁴ “Kurangkuna nyurala nintinu wati tjukaruru iluntankunytjaku.”

Kaya palula wangkangu, “Wiya, wampa. Nyuntultanku walytjangkulta kulila! Ngana panya ngurpa. Nyangatja panya nyuntu kulintja!”

⁵ Ka Judasalu mani panya tjilpa 30 waningu tjanala itingka munu pakara anu mununku walytjangku liri ruu-pangka karpira punungka tatira waraly-waralyngarangi munu ilungu.

⁶ Kaya tjukurtjara panya kuranyitja tjuťangku mani panya 30 mantjira wangkangu, “Mani nyangatja milkalitja, ka panya Moseku tjukurta ngaranyi mani nyanga palu purunypa mani timpulitjangka tjunğura tjunkunytja wiyangku wantinytjaku.” ⁷ Munuya wangkara kulira manta tjukutjuku payamilañu malikitja tjuťa ilunyangka nyara palula tjunutjunkunytjaku. Manta panya palunyaya payamilañu wati panya tjułpirnguru piti tjuťa palyalpaingka. ⁸ Kaya nyara palulanguru anangu tjuťangku ngura nyara palunya ini wangkapai, *Manta milkalitjanya* munuya kuwari wangkanyitu.

⁹ Ara nyanga palunya panya wangkatjara ini Jeremiah-lu iriti nyiringka walkatjunu alatji,

“Anangu Israelkunu kutjupa tjarangku ngayunya mani 30 kutju ungu ngayulu tjanampa palyannyangka.

¹⁰ Kaya mani panya palunya mantjira manta payamilañu wati panya tjułpirnguru piti tjuťa palyalpaingka, panya Mayatja Godaluñi wangkangu alatji palyantjaku.”

Ka tjukurtjara kuranyitja tjuťangku manta panyatja payamilannyangka tjukurpa nyangatjalta ngalya-utiringu.

Pilate-alu Jesunya Tjapira Kulintja

(Markaku 15:2-5; Luke-aku 23:3-5; Johnku 18:33-38)

¹¹ Kaya Jesunya katira Pilate-ala kuranyu ngaratjunu, ka Pilate-alu palula tjapiningi alatji wangkara, “Nyuntu wanyu mulapa Jew tjuṭaku mayatja pulka?”

Ka Jesulu wangkangu, “Uwa, pala wangkanyin.” ¹² Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku tjiṭpi tjuṭangku kulū Jesunya Pilate-ala mirangka puntura wangkangi. Ka tjana wangkanyangka Jesulu kulira wantira pilunpa alatjitu ngarangi.

¹³ Ka Pilate-alu palula wangkangu, “Nyuntu kulini tjana wangkanyangka? Nyuntu kunyun kutjupa kutjupa kura tjuṭa palyanangi, pala wangkanyintaya.”

¹⁴ Palu Jesunya wangkanytja wiya alatjitu pilunpa ngarangi, ka mayatja panya Pilate-alu nyakula nguwanakuringi munu kulinangi, “Ai! Nyaaku nyangatja wangkara aluntja wiya ngaranyi?”

Jesunya Iluntankunyitjikitjangku Wangkanytja

(Markaku 15:6-15; Luke-aku 23:13-25; Johnku 18:39—19:16)

¹⁵ Ka panya yiya kutjupa yiya kutjupa inma panya Katuwanu Ankunytjanya ngaranyangka mayatja Pilate-alu tjakangku tjailanguru wati kutju walatjungkupai anangu tjuṭa mukuringkunyangka. ¹⁶ Ka nyara palula ara wati ini Parapatjanya tjailangka nyinangi, kaya anangu Judeala nyinanytja tjuṭa ninti wati palumpa.* ¹⁷ Ka tjinṭu nyara palula anangu tjuṭa mulapa palumpa ngurangka urilta jungurinkunyangka Pilate-alu tjanala tjapinu, “Wati yaaltjina nyurampa walatjungkuku Parapatjanya, munta Jesunya panya nyura kutjupa tjuṭangku palunya Godalu kalkuntjanya kulilpai?” ¹⁸ Nyangatja paluru ntingku tjapiningi alatji kulira, “Wati nyanga tjukurtjara

* 27:16 Parapatjanya kunyu ini kutjupa Jesunya.

kuranyitja tjuṭangkuya Jesunya nyararingkula ngayulakutu katingi.”

¹⁹ Munu mayatja paluru palumpa tjiya pulkangka nyinangi, panya tjiya nyara palula nyinara paluru anangu kutjupa palulakutu katinyangka ngurkantankupai. Ka paluru tjiya nyara palulangu ru tjanala wangkanyangka palumpa kuringku wati kutjupa witu nu Pilate-ala tjakultjunktjaku alatji, “Wati palatja tjukururu mulapa, panya ngayulu palunya mungangka tjukurmanu mununa pulkara nguluringkula tjititingangi. Ka palunya wantima iluntankuntjaku wangkanytja wiyanku.”

²⁰ Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭanku, tjilpi tjuṭanku kulu anangu tjuṭa wituwitu nu mayatja Pilate-ala wangkanytjaku wati panya Parapatjanya tjailangu ru walatjunktjaku munu Jesunya palumpa arangka iluntankuntjaku. ²¹ Ka Pilate-alu tjanala tjapinu, “Wati yaaltjiku nyura mukuringanyi nyanga kutjarangu ru ngayulu walatjunktjaku?”

Kaya wangkangu, “Parapatjanya!”

²² Ka Pilate-alu wangkangu, “Kana wanyu nyaalku wati nyanga Jesunya Christanya?”

Kaya uwankaranku wangkangu, “Wiya, palunya punu katakutjarangka wakara utitjura!”

²³ Ka Pilate-alu piruku tjanala wangkangu, “Palu kura nyaa wanyu nyanga paluru palyanu?”

Kaya alatji wangkanyangka kulira pulkara mirara wangkangu, “Punu katakutjarangka wakara utitjura!”

²⁴ Ka palulangu ru tjana tungun-tunguntu wangkanyangka nyakula Pilate-alu wantira kulinu, “Tjingu ru ya winki mirpanarira pulkara pikaringkuku.” Munu paluru mina mantjinu mununku mara paltjinu anangu winkingka mirangka munu tjanala wangkangu, “Nyawaniya! Ngayulu wati nyangatja nyurala

tjunguringkula iluntankunytja wiyanku wantinyi. Nyangatja nyura iluntankunytjikitja mukuringanyi ngayulu wiya. Palu nyura rawanku wituwitunnyangka kutjuna tjaultji tjuṭangka wangkanyi iluntankunytjaku.”

²⁵ Kaya anṅangu winkingku palula wangkangu, “Wiya, palya, nyangatja nganaṅa mukuringkunytja, ka nyuntu nganaṅa mukuringkunyangka iluntankunytjaku wangkanyi. Ka tjinguru nganaṅa ngunti alatji palyannyangka Godalu nganaṅanya pungama munu nganampa tjitji tjuṭa munu walytjapiti maṭatja maṭatja tjuṭa kulu nyuntunya wiya.”

²⁶ Ka Pilate-alu wati panya Paṛapatjanya tjailanguru walatjunu munu palumpa tjaultji tjuṭa wangkangu Jesunya wiipangka alkantjaku. Munu palula maṅangka tjana pungkula wiyaringkunyangka tjanela wangkangu katira punu kaṭakutjarangka wakara utitjungkunytjaku.

*Tjaultji Tjuṭangka Jesunya Kuraṛa Pungkunytja
(Markaku 15:16-20; Johnku 19:2-3)*

²⁷ Kaya Pilate-aku tjaultji tjuṭangka Jesunya katira mayatja pulkaku walṅangka tjarpatjunu munuya tjaultji kutjupa tjuṭa alṭira uwankara tjunguringkula palula para-ngarala arintanangi. ²⁸ Munuya mantara panya palumpa araltjanu munuya mantara kutjupangka rituwanangka tjarpatjunu. ²⁹ Munuya mayatja pulkanku katangka kanyilpai purunypa palyanu tjilka-tjilkanguru iri pulkatjara munuya palula katangka puruntara tjunu. Munuya punu tjukara palunya ungu mara wakungku witera kanyintjaku mayatja pulka purunytju, munuya palulangurulta palula kuranyu tultjungararakatira palunya anara ngalya-ngalyparingkula ngunti walṅura wangkangi alatji, “Awari! Mulapa nyuntu Jewku mayatja pulkanya.” ³⁰ Munuya palunya wiṭalytjungkula

punu panya tjukarangka mantjira kata pungangi.
³¹ Munuya anara wiyaringkula mantara panya rituwana araltjara palumpa panya mantarangka malakungku tjarpatjunu. Munuya palulangurulta palunya ma-katingu iluntankunytjikitjangku.

Jesunya Punu Katakutjarangka Wakara Utitjunkunytja (Markaku 15:21-32; Luke-aku 23:26-43; Johnku 19:17-27)

³² Munuya Jesunya ngura Jerusalemalanguru urilkutu ma-pakaltjinganu, ka paluru punu tjalira anangi. Kaya urilkutu ma-pakara nyangu wati kutjupa ini Simonnga ngura ini Tjairininya ngurara ngalya-tjarpanyangka munuya tjaultji panya tjutangku palunya pauntjingara wangkangu punu panya Jesuku tjalira katinytjaku.
³³ Munuya ankula wirkanu ngura ini Kaulkatjala panya wangka tjanampangkuya puli nyara palunya wangkapai, *Kata Tarkatjaranya*. ³⁴ Munuya ngura pala palula wirkara palunya wainangka kutjupa kutjupa tjau purunypa tjungura ungangi pika kaarngaranyangka manarmankunytjaku,* palu Jesulu arkara wantingi tjikintja wiyangku.

³⁵ Kaya palulangurulta tjaultji panya tjutangku palunya punu katakutjarangka wakara utitjunu, munuya palula malangka palumpa mantaraku punu nampatjara katu wanira inkangi kutjungku kutjungku winamilara mantjintjikitjangku. ³⁶ Munuya palula malangka ngarala atunymanangi palunya kutjupangku pitjala mantjintjaku-tawara. ³⁷ Munuya walka palula katangka katu walkatjura utitjunu, ka walka paluru alatji ngarangi,
 Nyangatja Jesunya Jew Tjutaku Mayatja Pulka

* ^{27:34} Nyanga alatjiya kunyu ungupai wakara utitjunkunytja kuwaripangka pika pulkatjara ngaranyangka manarmankunytjaku.

Panya palumpa mirpantju tjuṭangku palunya alatji wangkanyangka kuranmanu, kaya nyara palulanguru walka panya palunya katu utitjunu.

³⁸ Munuya palula tjungu wati kutitjunkturapai kura kutjara punu kutjupa kutjarangka wakarā utitjunu nganytjarta kutjara, kutju kampa wakungka kutju kampa tjampungka.

³⁹ Ka palula itingka iwara pulka wati-ngaringi, kaya anangu tjuṭangku iwara pala palula ankula Jesunya iranyakukatingi munuya palunya anarā wangkangi, ⁴⁰ “Ala! Walangkunku palyala, panya nyuntu wangkangi timpula piluntara tjintu mankurarira piruku palyarā wiyantjikitjangku. Wala wanyu ngalya-wararakati pununguru pala, mununku walytjangku wankala. Wanyumpa kunyun Godaku katjampa!”

⁴¹ Kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭangku munu tjilpi kutjupa tjuṭangku kulukulu tjukurpa palu purunypatu wangkangi Jesula munuya palunya anarā ikaringangi alatji wangkara, ⁴² “Kutjupa tjuṭa nyangangu wankaningi, palu walytjangkunku putu wankaṇi. Nyanga paluru panya kunyu Israelku mayatja pulka. Tjinguṛu paluru kuwari pununguru ukalingkunyangkampa nganaṇa nyakula palumpa mulamularingkuku. ⁴³ Paluru kunyu mulamularinganyi Godaku palunya wankaru kanyintjaku mununku Godaku katjanmankupai. Kala wanyu nyangama ka tjinguṛu Godalu kuwari palunya wankarunkuku.”

⁴⁴ Ka panya palula itingka wakarā utitjunkturapai kutjarangku palu purunypatu palunya anarā wangkangi.

Jesunya Ilunytja

(Markaku 15:33-41; Luke-aku 23:44-49; Johnku 19:28-30)

⁴⁵ Ka palulanguru tjin̄tu panya katuringkula katu ngaranyangka ngura uwankarangka maruringu munu munga purunypa ngarala mungartji-mungartji kutju tjin̄tungku piruku irnyanangi. ⁴⁶ Ka nyara palula ara piruku tjin̄tungku irnyanyangka Jesulu mirara wangkangu, “Ilayi! Ilayi! Lama tjabatjani?” Alatji paluru wangkangi, “Mama God, Mama God! Nyaakuin wantikatingu?”

⁴⁷ Kaya an̄angu kutjupa tjūtangu ila ngaranytjatjanungku paluru wangkanyangka kulinu munuya wangkangu, “Paluru ilaitjanya al̄t̄inyi pitjala alpamilantjaku.” ⁴⁸ Ka wati kutjungku ngalya-wirtjapakara pantja punu warangka karpi-karpira waina kurakurangka tjalatjura katura Jesunya ungangi tjikintjaku.

⁴⁹ Kaya tjara kutjupangu wangkangu, “Wanyula nyangama, ka ilaitjalu pitjala palunya wankala.”

⁵⁰ Ka palulanguru Jesunya pulkara mirangu munu ngaalypa wiyaringkula ilungu.

⁵¹ Ka paluru ilunyangka mantara panya timpulangka waraly-waralyngaranytjanya katunguru tjarukutu tjilpirarara kutjararira al̄aringu ngura panya milmilpa mulapa utiringkunyntjaku. Ka manta pulkara uringu, ka puli tjūta kulu katakatira tjilpiraranu. ⁵²⁻⁵⁴ Kaya tjaultji panya tjūtangu Jesunya ilangu ngarala nyakunyntjatjanungku nyangu manta urinyangka, puli tjūta tjilpiraranyangka munu kutjupa kutjupa uwankara kulu, munuya nyara palulanguru pulkara nguluringkula wangkangu, “Ai! Wati nyangatja mulapa Godaku katja.”

Ka kulpi panya kurulpa irititja tjūta al̄aringu, ka mungawinki kutjupa Jesunya ilunytjatjanu wankaringkula pakannyangka Godaku walytja ngan̄manypa ilunytja tjūta wankaringkula pakara kulpi

panya palula tjanalanguru anu munuya ankula ngura panya Jerusalemala tjarpara para-ngarangi, kaya anangu tjuangku nyangangi.

⁵⁵⁻⁵⁶ Kaya minyma tjuta nyara palula ngarangitu Jesunya panya punu katakutjarangka utitjungkunytjala munuya patunguru ngarala nyangangi, panya Mary Magdalene-alu munu Mary-lu Jamesaku Josephaku pu-lampa ngunytjungku, munu minyma panya Tjipitiku kur-ingku munu minyma kutjupa tjuangku kulukulu. Panya minyma nyanga paluru tjana Jesula tjungu pitjalinangi Galileelanguru munuya palunya alpamilaningi kutjupa kutjupa tjuta ungkula.

Jesunya Puntu Kulpingka Tjungkunytja

(Markaku 15:42-47; Luke-aku 23:50-56; Johnku 19:38-42)

⁵⁷ Ka mungartjirinyangka Jesuku nintintja kutjupa pitjangu wati ini Josephanya ngura Arima-tjiyanya ngurara wati mani pulkatjara. ⁵⁸ Munu paluru ankula Pilate-ala ngatjinu Jesunya puntu mantjira katira kulpingka tjungkunytjikitjangku. Ka Pilate-alu kulira palyanmanu munu tjaultji tjutaku mayatjangka wangkangu Jesunya puntu ungkunytjaku Josephanya. ⁵⁹ Ka paluru ankula punu katakutjaranguru puntu mantjinu munu mantara piranpa wiru mulata karpinu. ⁶⁰ Munu katira kulpi palumpangka tjarpara ngaritjunu, panya kulpi nyara palunyyaya kuwari kutju nyarkara wantingu. Munu tjungkunytjatjanungku puli taanpa pulkanya untura wanara angatjunu kulpi tjaangka, munu wantikatira anu.

⁶¹ Ka Mary Magdalene-alu pula Mary panya kutjupangku nyinara kulpi panya nyangangi paluru tjarpatjungkunyangka.

Tjaultji Tjuta Wituntja Kulpi Atunymankunytjaku

⁶²⁻⁶³ Ka panya mungawinki Saturday tjin̄tu panya pakuwiyaringkunyjtaku, kaya tjukurtjara kuranyitja tjuṭangku munu Paratji tjuṭangku kulū ankula Pilate-ala wirkara wangkangu, “Uwa mayatja wirungkulanya wanyu kulila! Panya Jesulu wati panya ngunti wangkapaingku ngan̄manytju wangkangi paluru ilura tjin̄tu kutjaranguru wankaringkula pakantjikitjangku.

⁶⁴ Ka nyuntu uti wangkama nyuntumpa tjaultji tjuṭangku ankula kulpi nyaratja tjin̄tu kutjarangku ngarala atunymankunyjtaku, palumpa nintintja tjuṭangku tjarpara kutitjungkunyjtatjanungku wankaringkula pakantja ngunti para-wangkanytjaku-tawara. Panya wati paluru wanka nyinaralpi ngunti wangkangi an̄angu tjuṭangka alatji, ‘Ngayuluna Godalu panya kalkuntjitja nyurampa Wankarunkupainya.’ Ka palatja kurangku ngunti wangkangi, ka tjinguru palumpa nintintja tjuṭangku ngapartji wankaringkula pakantja nguntitu wangkaku, ka palatja kura mulapalta. Ka nyanga palula-tawaraya uti tjaultji tjuṭangku ngarala atunymanama.” Alatjiya Pilate-ala wangkara tjapiningi.

⁶⁵ Ka paluru tjanala wangkangu, “Uwa palya! Tjaultji man̄kurpaya altira ma-kati munuya palunya tjananya wangka kaya kulpi palunya ngarala atunymanama.”

⁶⁶ Ka tjananya mulapaṭu katingu munuya ankula kulpi tjaangka puli taan̄pa pulkangka kititjura wantingu kutjupangku kampangkaṭu pitjala untunnyangka nyakunyjtikitjangku, munuya tjaultji panya tjuṭa ngarala atunymankunyjtaku wangkara wantikatingu.

28

*Jesunya Wankaringkula Pakantja
(Markaku 16:1-8; Luke-aku 24:1-12; Johnku 20:1-10)*

¹ Ka Sunday-ngka tjiⁿtu panya pakuwiyaringku-paingka malangka Mary Magdalene-anya pula Mary panya kutjupa^rara anu tjiⁿtu pakantja kuwaripangka kul^pikutu nyakunytjikitja. ² Ka pula ngu^rurpa pitjanyangka manta pul^kara uringu, ka Mayatja Godaku angelpa ilkarⁱnguru ukalingkula puli panya taanⁿpa kul^pi tjaanguru unt^ura wan^ara kitikitiⁿu munu puli palula katu nyinakatingu. ³⁻⁴ Kaya tjaultji panya tju^ta pul^kara ngul^uringkula punkara nguwanpa ilungu munuya ilunytja pu^runypa ngaringi. Ka minyma panya paluru pula wir^kara nyangu angelpa taanⁿangka nyinara pitalytji pul^ka mulapa irnyannyangka wanangara pu^runypa. Ka mantara palumpa pi^ranpa mulapa pitalytji ngar^angi. Ka pula nyakula pul^kara ngul^uringangi. ⁵ Ka angelpa paluru minyma panya kutjarangka wangkangu, “Nyupali ngul^uringkunytja wiya ngar^ama! Ngayulu ninti panya nyupali Jesunya ngurini, panya wakar^aya puⁿu kat^akutjarangka utitjunu. ⁶ Ka paluru nyangangka ngarinytja wiya, panya paluru ngaⁿmanytju nyurala wangkangu ilunytjatjanu wankaringkula pakantjikitjangku, munu mulapa paluru wankaringu. Wanyu pula pitjala nyawa panya paluru ngarinytjitja.” Ka pula mulapa^tu tjarpara nyangu, “Awari! Mulapa wiya ngar^anyi.” ⁷ Ka angeltu pulala pi^ruku wangkangu, “Warpungkula pula ankula tjakultjura palumpa nintintja tju^tangka alatji, ‘Panya paluru wankaringkula pakaⁿu, munu paluru kuwari nyurala kuranyuriku Galileelakutu, ka nyura nyara palula palunya nyakuku.’ Alatji pula tjanala ankula wangka! Ala! Nyanga wangkanyina nyupalinya, ka pula kulinma watarkurinytja wiyangu.” ⁸ Ka pula kul^pi wantikatira mapalku wirtjapakanu ngulu-ngulu pukulpa mulapa nintintja tju^tangka wangkanytjikitja.

⁹ Munu pula ngu_rurpa nyangu Jesunya ngapari-ngapari ngalya-pitjanyangka. Ka palu_ru pulala wangkangu, “Awari! Minyma kutjara!” Ka pula ilaringkula palula kuranyu tultjungarakatira palunya tjina witi_ra wal_kuningi. ¹⁰ Ka Jesulu pulala wangkangu, “Ngulu wiya pula rapariwa, munu pula ankula wangka ngayuku panya mal_pa tju_tangka Galileelakutu ankunytjaku, ka_niyawi palu_ru tjana nyawa nyara palula.”

Tjaultji Man kurtu Kul_pi At_uny_mankunytjatjanungku Wangkanytja

¹¹ Ka minyma panya palu_ru pula ankunyangka tjaultji panya kul_pi at_uny_mankupai man_kurpa pakara anu_tu Jerusalemalakutu munuya tjukurtjara kuranyitja tju_tangka tjakultjunu uwankara tjana nyakunytjatjanungku. ¹² Kaya mayatja palu_ru tjana tjil_pi kutjupa tju_ta al_tingu tjungurinkunytjaku munuya wangkara kul_ra tjukurpa palya_nu, munuya tjaultji tju_ta mani pul_ka ungu tjana tjukurpa Jesunya wankaringkula pakantja para-tjakultjunkunytja wiyangku wantinytjaku. ¹³ Munuya tjananya wangkangu alatji, “Nyiiku! Mani nyangatja mantji_ra kanyinma, ka kutjupangku nyurala Jesunya tjapinnyangkampa alatji wangka, ‘Wiya, ngana_na kunkunpa ngarinyangkanti palumpa nintintja tju_tangu munga kultungka pitjala palunya puntu kutitju_ra katingu.’ Alatji kutjuya wangka, palya! ¹⁴ Ka tjinguru nyurampa mayatjangku Pilate-alu tjukurpa nyangatja kunkunpa ngarinytja kul_ra nyurampa pul_kara mirpan_rariku, palu palya, panya ngana_na palula ngan_manytju wangkaku, ka palu_ru kul_ra nyuranya wantiku mirpan_rarira pungkunytja wiyangku, palya! Kaya ngulu wiya nyinama!” Alatjiya tjanala wangkangi.

¹⁵ Kaya tjaultji panya tjuṭangku mani mantjiṛa anu munuya para-pitjala tjukurpa panya palunya aṅangu tjuṭangka para-wangkangi, panya nintintja tjuṭangku Jesunya puntu kutitjura katinytja. Ka tjukurpa paluru lipiringu ngura winkingka, kaya kuwari kulu Jew tjuṭangku tjukurpa nyanga palunya wangkapai.

Jesunya Nintintja Tjuṭangka Utiringkunyta

(Markaku 16:14-18; Luke-aku 24:36-49; Johnku 20:19-23; Acts 1:6-8)

¹⁶ Kaya nintintja panya 11 Galileelakutu anu munuya puli murpu panya palula wirkanu, panya Jesulu tjanala nganmanytju wangkangu nyara palula junguringkuntjikitjangku. ¹⁷ Munuya nyara palulalta Jesunya nyakula waluku. Kaya kutjupatjara puṭu nguwanpa palumpa mulamularingangi kulira, “Mulapa nyangatja wanyu Jesunya?”

¹⁸ Ka Jesulu tjanala wangkangu alatji, “Godaluṅi wangkara tjunu uwankara mayatjangku kanyintjaku ilkarangka mantangka kulu. ¹⁹ Kaya nyuralpi ara ngura winkingutu munuya aṅangu tjuṭangka ngapartji nintila tjana ngayuku walytjaringkula ngayunya wanantjaku, munuya tjananya baptise-katima ini Mamala, Katjala, Kurunpa Milmita. ²⁰ Munuya tjananya nintila ngayulu wangkanytjita uwankara tjana wanganarangku kulira palyantjaku. Munuya rapa alatjitu nyinama panya ngayulu nyurala tjungu titutjara ngaraku manta ilkari wiyaringkunyta-kutu.”

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara language of
Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6